

RE/MAX STÉPHANE RAINVILLE
 du Haut-Richelieu inc. Courtier immobilier
 514 576-1678 450 349-5868
 SAINT-JEAN



299 900\$

Superbe jumelé de l'été 2014 avec garage!! Secteur en plein développement!! En face d'un futur parc. Grandes pièces bien éclairées, magnifique aménagement intérieur à découvrir!! Foyer électrique, chambres à l'étage, jolie salle de bains avec douche céramique, chaleureuse salle familiale au-dessus du garage, grand patio intime. Garantie a/b/rta 2019.

90 COU

LE CANADA FRANÇAIS

272 BIBLIOTHEQUE NATIONALE REC. PERIOD. SEC. DEPOT LEGAL 2275, RUE HOLT MONTREAL QC H2G 3H1

16/4 xx2(A)

www.LAVAGEHAUTRICHELIEU.COM
 450.349.8080

MÉNAGE COMPLET

- Plafonds • Murs • Planchers
- Vitres • Conciergerie



Mariage 2015 12 PAGES

VICTIMES D'UN TERRIBLE INCENDIE

À LA RUE ET SANS LE SOU

MARIE-JOSÉE PARENT Une famille a tout perdu lors d'un terrible incendie survenu au centre-ville de Saint-Jean, jeudi soir dernier. En voulant sauver ses chiens et ses trois chats, Réal Provost, que l'on voit sur la photo en compagnie de sa conjointe, Manon Gibeau, et de son fils, Réal, a bien failli périr dans les flammes.

Sans assurances et sans grands revenus, ils comptent sur la générosité de la population pour se remettre de ce drame. Une collecte est d'ailleurs organisée par une amie de la famille.

PAGE A-8

photo TC Media - Stéphanie Brodeur

L'INOUBLIABLE AVENTURE DE PATRICK ST-MARTIN

PAGES A-4 et A-5

photo Patrick St-Martin

PAS ASSEZ PAYANT POUR ÊTRE RECYCLÉ

PAGE A-12

photo Courtoisie



VITRERIE SARAN
 DEPUIS 1963

Venez découvrir notre vaste salle de montre!
 Tout ce qu'il vous faut pour rénover ou décorer!

VOTRE RÉFÉRENCE EN VITRERIE DEPUIS 50 ANS

965, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
 450 348-6191 • www.vitrieriesaran.com



- FENÊTRES THERMOS
- MIROIRS
- MIROIRS DÉCORATIFS
- DOUCHES DE VERRE SUR MESURE
- CELLIER

-6017 960

VENTE DE FERMETURE

**NOUVEAUX ARRIVAGES À
TOUTES LES SEMAINES**

**Premier arrivé, premier servi,
la marchandise doit sortir**



Sectionnel
quantité limitée

**SEULEMENT
799\$**

Mirabel
MATELAS * MATTRESS

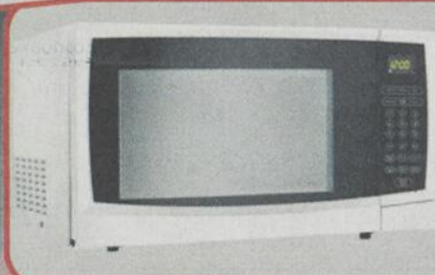
50%
de rabais

Matelas Obsession 60"

499\$

rég. : 999\$ en quantité limitée

Matelas à plateau coussin
824 ressorts ensachés dans un caisson en mousse
Mousse Gel - Fabrication québécoise



Micro-ondes

SEULEMENT

79\$

Danby

Lave-vaisselle
SEULEMENT

259\$

Amana

MEUBLES
DENIS RIEL

*VOIR DÉTAILS EN MAGASIN OU AU :

www.meublesdenisriel.com

370, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

1470, rue St-Paul Nord, Farnham

LE CANADA FRANÇAIS

ACTUALITÉ

Météo



JEUDI
Averses de neige isolées

MINIMUM
-17°C

MAXIMUM
-3°C



VENDREDI
Faible neige

MINIMUM
-15°C

MAXIMUM
-3°C



SAMEDI
Ensoleillé avec passages nuageux

MINIMUM
-21°C

MAXIMUM
-16°C

PRÊT À QUITTER L'HÔPITAL APRÈS SA GREFFE DE MOELLE OSSEUSE

De bonnes nouvelles pour le petit Jean-Gilles

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.ca



Trois semaines seulement après sa greffe de moelle osseuse, Jean-Gilles Gadoury est prêt à quitter l'hôpital. Le garçon de neuf ans continuera sa guérison à domicile en compagnie de sa famille et de ses chats.

Au cours des cinq derniers mois, Jean-Gilles Gadoury et sa famille ont vécu des montagnes russes d'émotions. Atteint d'un cancer très virulent, le jeune comédien a frôlé la mort. Aujourd'hui, il voit enfin la lumière au bout du tunnel. Les premiers effets de la greffe de moelle osseuse qu'il a reçue le 7 janvier se font déjà sentir.

Foie enflé, eau dans les poumons, haute pression, mal de cœur, mal de ventre, mal de gorge et fièvre ne sont que quelques-uns des symptômes ressentis au cours du processus par le jeune guerrier. «C'est bon signe. Ça veut dire que la greffe fonctionne!», précise sa maman.

FAIT FORT

«Jean-Gilles a toujours eu de l'énergie pour dix, mais aujourd'hui, ça lui sert. Il est fort. Au cours des derniers mois, il ne s'est jamais laissé dépasser

par les événements, il a toujours gardé son sourire. Aujourd'hui, il a retrouvé sa force et son moral. Il n'a plus l'air d'un enfant malade», ajoute Marie-Josée Gadoury.

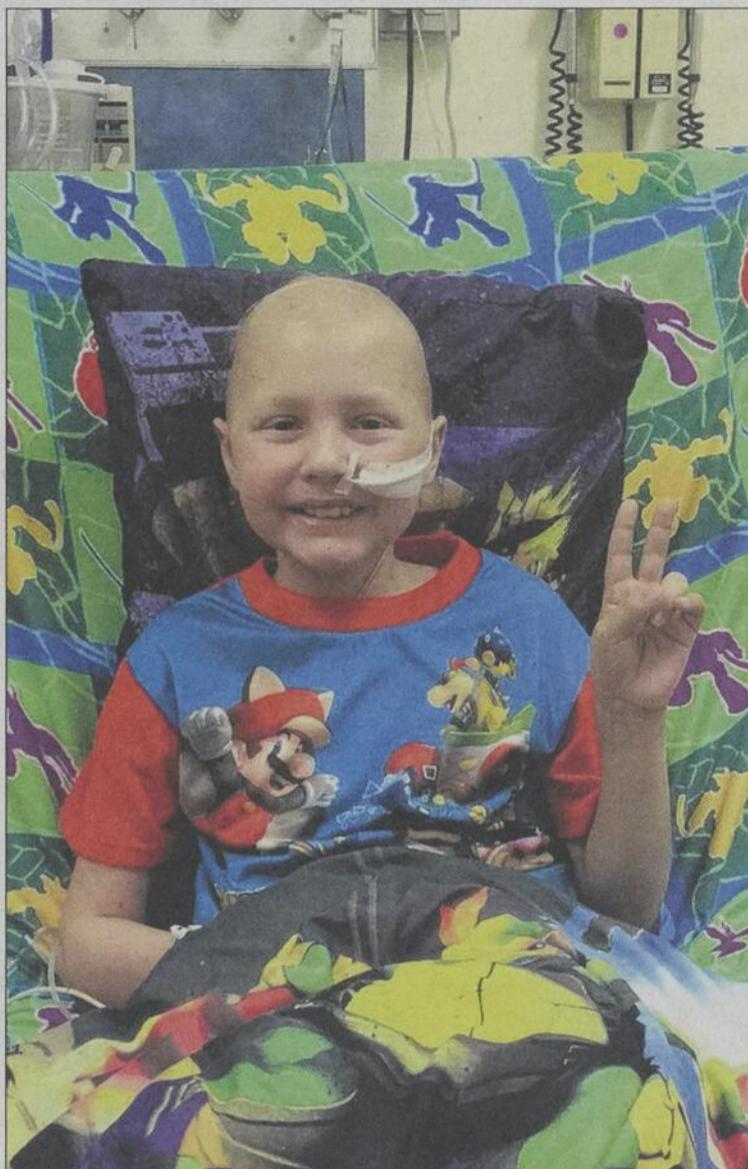
En fait, les résultats de la greffe sont à ce point probants que les médecins ont annoncé au garçon qu'il pourrait poursuivre sa guérison à la maison dès la fin janvier. Un fait extrêmement rare. «Généralement, quand tout va très bien, ça prend entre quatre à huit semaines avant de recevoir son congé», explique Mme Gadoury.

Jean-Gilles n'aura attendu que deux semaines.

CONVALESCENCE

Il va sans dire que la nouvelle a de quoi réjouir le principal intéressé et les membres de sa famille. «Il y a une grosse étape de passée, c'est certain. Mais en tant que parent, la pression va être là pendant les 12 prochains mois», confie notre interlocutrice en faisant référence à la possibilité d'un rejet.

C'est d'ailleurs pour cette raison que tout sera mis en œuvre pour maximiser les chances de réussite de la greffe. Ainsi, une fois à la maison, Jean-Gilles ne pourra recevoir de visite autre que les membres de sa famille immédiate et quelques amis. Il



Trois semaines après sa greffe, Jean-Gilles Gadoury se porte bien.

pourra faire des tours à l'extérieur, mais il lui sera impossible de se rendre dans les lieux publics.

«Ça va prendre six mois pour que son système immunitaire soit complètement refait à neuf. Après tout le cheminement des

derniers mois, on va prendre le temps. On ne sautera pas d'étape. Il n'y a rien qui presse», explique sa mère.

Le voyage familial à Hawaï offert par la fondation Rêve d'enfants aura donc bel et bien lieu à l'été. «Voir son enfant

souffrir est la plus grande des souffrances. Ce voyage, c'est un peu comme une récompense pour nous tous [Jean-Gilles a un frère et une sœur]. Ça nous a aidés à tenir le coup quand nous étions séparés les uns des autres», mentionne Mme Gadoury.

RENAISSANCE

Le garçon est bien conscient de l'importance des prochains mois. «Il sait que la greffe lui a sauvé la vie. C'est sa renaissance. Le 7 janvier, il a reçu une deuxième chance de vivre», rappelle sa maman qui ajoute qu'il est en quelque sorte devenu une nouvelle personne ne serait-ce que par son groupe sanguin qui a changé, passant de O+ à B+.

Mais une chose est certaine, rien ne lui fera perdre son sourire. Le jour de la greffe, la coutume veut que tout le personnel médical présent dans la chambre entonne la chanson préférée de l'enfant. Le choix de Jean-Gilles? *Happy* de Pharell Williams.

Les personnes qui souhaitent suivre l'actualité de Jean-Gilles sont invitées à se rendre sur sa page Facebook ou encore sur YouTube.

CETTE SEMAINE DANS LE CANADA FRANÇAIS

Cahier A	
Éducation... A-20	Nécrologie... A-28
Faits divers... A-8	Politique... A-16
Nouvelles municipales A-10	Santé... A-7
	Sports... A-34
Cahier B	
Économie... B-1	annonces classées... B-10
Éditorial... B-4	
Opinion... B-5	
Cahier C	
Cinéma... C-6	Jeux... C-8
DVD... C-6	Lecture... C-7
Horoscope... C-14	Musique... C-5

Prêt pour LE MATCH!

Avec le **FESTIMIX**, c'est gagné d'avance!



NOUVEAU



LOCATION DE DVD

NOUVEAUTÉS
Les films les plus récents **1.50\$ /jour**

NOUVEAU

Obtenez une **LOCATION GRATUITE**
Venez chercher votre coupon en magasin!



SERVICE DE TRAITEUR
Commandez vos buffets pour toutes occasions

SERVICE DE LIVRAISON
à domicile avec paiement direct

SERVICE À L'AUTO
les seuls à vous offrir!

COMMANDES
téléphoniques et par internet

Marché LAPLANTE IGA
420, 2^e Avenue, secteur Iberville
450 347.6411

IGA PRO 40
435, 9^e Avenue, secteur Iberville
450 358.2804

ACCOMPAGNATEUR D'UN ATHLÈTE ATTEINT DE DIABÈTE DE TYPE 1

L'inoubliable aventure de Patrick St-Martin

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Patrick St-Martin, 25 ans, peut se vanter d'avoir participé à une aventure extraordinaire. Pendant neuf mois, il a été l'accompagnateur de Sébastien Sasseville, un athlète atteint de diabète de type 1 qui vient de compléter une traversée du Canada à la course.

À la fois promoteur, relationniste auprès des médias, photographe, comptable, conducteur de la roulotte, conseiller et coureur à ses heures, le Johannais a participé à un périple hors du commun.

«Sébastien est une personne qui inspire tellement de gens, explique celui qui travaille à la gestion d'événements. Je voyais avant le départ le potentiel de faire de cette aventure une campagne d'inspiration pour les personnes atteintes du diabète.»

CROISADE

Il ne s'agissait toutefois pas d'un mince engagement pour celui qui a collaboré pendant dix ans à l'International de montgolfières.

Sur près d'un an, il allait devoir travailler sept jours sur sept, à raison de plus de douze heures par jour. Son quotidien allait se concentrer sur une seule personne. Comme unique accompagnateur de l'athlète, Patrick St-Martin allait être la personne appelée à gérer tous les problèmes, afin de libérer complètement le coureur et lui permettre de se concentrer sur son défi.

CROISADE

«Nous sommes partis en croisade, commente-t-il. Notre objectif était de rencontrer des patients et des médecins, mais aussi des élèves et le grand public. Nous voulions leur transmettre l'idée qu'il

est possible de réaliser tous ses rêves.»

Mentionnons que Sébastien Sasseville, 35 ans, a déjà plusieurs exploits sportifs à son actif. Il est connu pour avoir gravi l'Everest, réalisé un ultramarathon de 250 kilomètres dans le désert du Sahara et avoir complété plusieurs Ironman.

Le coureur veut inspirer les gens et les inciter à vivre leur vie, peu importe les défis. Même si le diabète peut être un obstacle, il ne s'agit aucunement d'une barrière à la réalisation de ses rêves, clame-t-il.

7500 KILOMÈTRES!

Le 2 février 2014, le duo a pris le départ de St. John's, à Terre-Neuve. L'objectif était de rejoindre Vancouver le 14 novembre, à 7500 kilomètres de là. Il s'agissait de la Journée mondiale du diabète.

Pour franchir l'arrivée au moment voulu, l'athlète devait courir 40 kilomètres cinq à six jours par semaine, soit l'équivalent de 170 marathons en neuf mois. Malgré l'ampleur du défi, il avait le temps de faire des rencontres et d'animer des conférences.

De son côté, Patrick St-Martin devait prendre contact avec divers intervenants dans les lieux visités. Pour inspirer le plus de gens possible, une importante promotion devait être réalisée afin d'attirer le public.

Cela a permis de belles rencontres, notamment celle de Jack Poisson, neuf ans. Originaire de Windsor, en Ontario, le garçon venait d'être diagnostiqué du diabète de type 1 lorsqu'il a été présenté au duo.

«Il a couru sept kilomètres avec nous et il a pris de nos nouvelles chaque semaine. Il est même venu avec ses parents à l'arrivée. L'histoire de Sébastien l'a énormément motivé pour l'avenir», affirme Patrick St-Martin.



Patrick St-Martin (de face) au terme de la traversée du Canada, à Vancouver. Il serre dans ses bras son acolyte, Sébastien Sasseville.



Sébastien Sasseville et Patrick St-Martin ont passé plus de neuf mois côte à côte.



Sébastien Sasseville a affronté l'hiver au départ de Terre-Neuve en février.



Moment de détente après une journée sur la route, à Peachland, dans la vallée de l'Okanagan, en Colombie-Britannique.

LE CANADA FRANÇAIS

84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6X3 - Sans frais : 1 800 947-8555
Télécopieur: (450) 347-4539

450 347-0323
www.canadafrancais.com

LES PETITES ANNONCES
1 866 637-5236

Directeur général
Guy Bureau
guy.bureau@tc.tc

Rédacteur en chef:
Gilles Lévesque
gilles.levesque@tc.tc

Journalistes:
Richard Hamel
richard.hamel@tc.tc
Marie-Josée Parent
marie-josée.parent@tc.tc
Gilles Bérubé
gilles.berube@tc.tc

Louise Bédard
louise.bedard@tc.tc
Valérie Legault
valerie.legault@tc.tc
Marie-Pier Gagnon
marie-pier.gagnon@tc.tc
Charles Poulin
charles.poulin@tc.tc
Isabelle Laramée
isabelle.laramée@tc.tc

Photographes:
Rémy Boily
Stéphanie Brulé
Julien Saguez

Collaborateurs:
Pascal Cloutier
Jean-François Crépeau
Jean Denomme
Marie-Claude Duval
Nicole Garceau
Jean-Paul Grappe
Jean-François Guay
Denis Henri
Sylvie Laroche
Raymond Marier
Michel Ménard
Kimberley C. Tremblay
François Trépanier
Mario Wilson

Correcteurs
Michel Phaneuf
Louise Bisailon

Adjointe au directeur
général et superviseuse
aux ventes:
Gabriella Agarla
gabriella.agarla@tc.tc

Directeurs des ventes
Claude Deshaies
clauded.eshaies@tc.tc
Martin Stewart
martin.stewart@tc.tc
Nancy St-Jean
nancy.st-jean@tc.tc

Conseillers en
solutions médias:
Sylvie Leblanc
sylvie.leblanc@tc.tc
Manon Lavigne
manon.lavigne@tc.tc
Nancy Leclerc
nancy.leclerc@tc.tc
Cindy Lord, Publisac
cindy.lord@tc.tc
Mélanie Deslauriers
melanie.deslauriers@tc.tc

Chargée de projets,
Publi-Sac:
Nicole Rousseau
nicole.rousseau@tc.tc

Coordonnatrices:
Caroline Gagné
caroline.gagne@tc.tc
Julie Herron
julie.herron@tc.tc
Marjorie Langevin
marjorie.langevin@tc.tc
Nadine Dufour
nadine.dufour@tc.tc
Jeannette Bédard
jeannette.bedard@tc.tc

Commis de bureau:
Liette Pothier
liette.pothier@tc.tc

Coordonnatrice
de production:
Rose Audette
rose.audette@tc.tc

Concepteur-graphiste
Kim Gauvin

Distribution:
Christian Marleau
christian.marleau@tc.tc

Impression:
Transmag

Publié par:
Médias Transcontinental
S.E.N.C.

Président:
François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com

L'EXEMPLAIRE: 1,65\$
Au Canada abonnement: 12 mois: 78,00\$ 6 mois: 40,46\$
12 semaines: 20,79\$ (Prix taxes incluses)

tc • MEDIA
Membre des Hebdo Régionaux.

Tirage certifié par AAM.
Poste publication - convention: 40064924. Dépôt légal.
Bibliothèque nationale du Québec.
Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou en partie de façon intégrale ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Les journalistes permanents sont membres du Syndicat des travailleurs de l'information du journal Le Canada Français (C.S.N.). Ce journal est imprimé sur un papier avec un contenu d'au moins 20% de papier recyclé.

MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C011825



Les paysages des Rocheuses canadiennes ont ébloui Patrick St-Martin qu'on voit sur la photo en compagnie de sa conjointe, en visite pour quelques jours.

(Photo courtoisie - Patrick St-Martin)



Un souvenir de l'Alberta pour le duo.

(Photo courtoisie - Patrick St-Martin)

»»

SANTÉ

Même si certaines étapes ont été particulièrement difficiles, notamment la traversée de Terre-Neuve en hiver, le duo n'a rencontré aucune embûche insurmontable.

«Sébastien devait vérifier constamment son niveau de glycémie. Il devait

manger régulièrement pour contrôler son insuline, mais il connaît bien son corps. Tout s'est très bien passé. Nous avons aussi évité les blessures. Une foulure par exemple aurait pu être catastrophique», mentionne celui qui a rencontré l'athlète par l'entremise d'amis communs à Québec.

Sur la route, ils ont eu régulièrement droit à des gestes d'appui de la part des citoyens. Qu'il s'agisse de coups de klaxon, d'endroits où dormir ou même de copieux repas, les aventuriers ont été chaleureusement accueillis par les Canadiens.

«Les gens nous posaient beaucoup de questions. Ils étaient curieux et admiratifs», souligne Patrick St-Martin.

APPRENDRE SUR NOUS

En passant plus de neuf mois sur la route, loin de sa conjointe, sa famille et ses amis, le jeune travailleur a énormément appris sur lui.

«J'ai compris l'importance de se tenir debout dans la vie. La raison est plus grande que tous les problèmes. On peut accomplir de grandes choses lorsqu'on en prend conscience», estime Patrick St-Martin.

Ce dernier s'est aussi découvert une passion marquée pour la photographie. «Avant ce voyage, je prenais des clichés à l'occasion et des vidéos. J'étais un amateur. Au cours du séjour, j'ai eu l'occasion d'utiliser mon appareil tous les jours. Ce fut une belle révélation», confie-t-il.

L'INCONNU

De retour depuis déjà quelques semaines, celui qui demeure maintenant à Québec se retrouve devant l'inconnu. Un an après son départ, le duo songe à exporter le projet en Europe, où il pourrait sensibiliser un bassin important de patients et de spécialistes de la maladie.

«Nous aimerions avoir une suite une suite à ce grand événement, mais nous ne sommes pas encore fixés», conclut celui

dont l'aventure n'aurait pas été possible sans plusieurs commanditaires. L'aspect financier est d'ailleurs l'un des points à étudier pour la poursuite du projet.

Soulignons que les photographies de Patrick St-Martin seront exposées dans une galerie de Saint-Jean-sur-Richelieu en 2015. Nous vous en reparlerons. Comme vous pourrez le constater en lisant ce reportage, elles sont d'une qualité exceptionnelle. ■



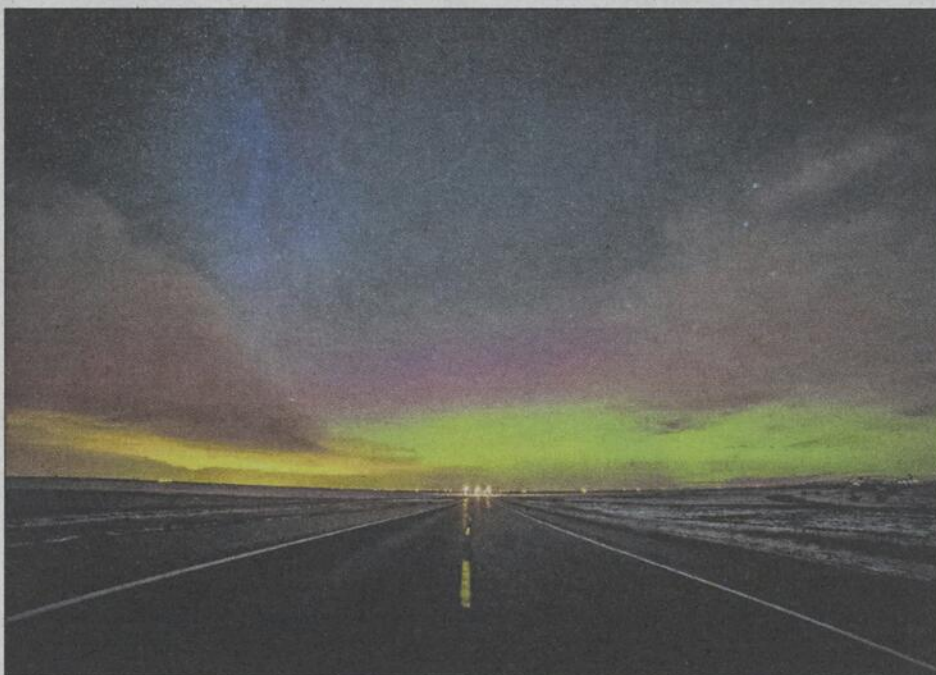
Sébastien Sasseville à l'arrivée en compagnie de Jack Poisson, un garçon de neuf ans qui a marqué l'aventure.

(Photo courtoisie - Sébastien St-Martin)



Un coucher de soleil au Manitoba après une longue journée.

(Photo courtoisie - Patrick St-Martin)



Une aurore boréale pour guider leurs pas en Alberta.

(Photo courtoisie - Patrick St-Martin)



Le dénivelé en Alberta a été éprouvant pour le coureur.

(Photo courtoisie - Patrick St-Martin)

ENTREVUE AVEC *Jaclin Bisailon*

Un véritable passionné d'agriculture

CHARLES POULIN
charles.poulin@tc.tc

Président du Syndicat de l'UPA du Haut-Richelieu, Jaclin Bisailon est impliqué dans le milieu syndical agricole depuis plus de 15 ans. S'il aime beaucoup travailler pour aider ses collègues à régler leurs problèmes, il porte un plus grand amour envers la terre qu'il cultive encore aujourd'hui.

Une discussion sur l'UPA dévie rapidement sur l'agriculture avec M. Bisailon. C'est normal: il est né sur la ferme que sa famille possède depuis trois générations à Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Dès qu'il parle de cultiver la terre, on remarque sa grande passion.

«Je n'ai jamais rêvé d'avoir une grosse ferme, lance-t-il. Je suis juste heureux de cultiver la terre. Je fais le plus beau métier au monde!»

M. Bisailon avoue sans détour que c'est loin d'être évident, en 2015, d'être agriculteur. Les heures sont longues, les revenus incertains, les coûts de production ou d'acquisition élevés.

Et pourtant, même s'il doit manger son sandwich avec une main sur le volant de son tracteur le midi, il ne s'en plaint pas. Il ne changerait de place pour rien au monde.

VACHES

C'est en 1982 que M. Bisailon et son frère Pierre prennent le relais de leur père sur la ferme familiale. Ils prennent donc possession d'une entreprise qui possède 200 arpents, une quarantaine de vaches et beaucoup de dettes.

«C'était une période très difficile pour se lancer en agriculture, se souvient-il. Les problèmes étaient différents d'aujourd'hui. L'arpent de terre ne coûtait que 1250\$, comparé à 12 000\$ présentement, mais les taux d'intérêt frôlaient les 20%. Mais ça n'a jamais été une option de faire autre chose.»

Les frères Bisailon ont continué d'exploiter la ferme familiale pendant plus de

25 ans. Mais, en 2008, Jaclin n'a plus tellement le goût d'aller traire les 40 vaches à 5 heures le matin.

«Les vaches, c'était la spécialité de Pierre, raconte-t-il. Arrivé à 50 ans, je voulais prendre des vacances tout en continuant de cultiver la terre. Alors nous avons vendu le troupeau, et mon frère s'est trouvé un emploi comme vacher dans une autre ferme.»

VOISIN

Après avoir vendu ses vaches, Jaclin Bisailon s'est concentré sur la terre. C'est à ce moment qu'il fait une rencontre qui allait changer la manière dont il voit certaines choses en agriculture.

Son jeune voisin, qui s'était procuré les terres côtoyant celles de M. Bisailon, est entré en contact avec lui. Il lui a proposé un accord: M. Bisailon serait son chauffeur et, en échange, il ferait son battage.

«J'avais toujours rêvé de conduire un gros tracteur, rigole Jaclin Bisailon. Mais nous n'en avions pas besoin, ni les moyens, avec notre petite ferme. Mon voisin m'a offert mon rêve sur un plateau d'argent.»

Son jeune voisin lui a aussi offert autre chose: une nouvelle vision sur la manière de cultiver la terre. Il utilisait la technique du semis direct, c'est-à-dire qu'il

ne labourait pas la terre. Au départ, M. Bisailon est plutôt sceptique. Mais il se ravise rapidement.

CONVAINCU

«Aujourd'hui, pas besoin d'attendre la fin de la récolte pour

connaître ton rendement, souligne-t-il. Il y a une balance électronique sur la voiture de grains. Tu vois la pesée et le rendement instantanément. J'ai vu que le rendement augmentait, et j'ai décidé de l'essayer sur une petite parcelle de la terre la première année.»

Les résultats de l'expérience l'ont rapidement convaincu d'utiliser la technique sur l'ensemble de la surface cultivée. Jaclin Bisailon affirme que la qualité de sa terre s'est améliorée, sans compter l'avantage que procure le semis direct sur le temps des semences.

«À 50 ans, j'ai changé ma façon de cultiver grâce à un jeune, fait-il remarquer. Travailler avec un jeune me tient jeune. Si j'ai un message à lancer aux agriculteurs, c'est de faire confiance aux jeunes. Faites confiance à votre fils ou votre fille.»

DÉFIS

Les agriculteurs, jeunes et moins jeunes, sont confrontés quotidiennement à plusieurs défis qui affectent leur capacité de vivre de leur métier. Prix élevé des terres, météo, coûts d'acquisition de machinerie, partage du territoire agricole, compétition.

Un des principaux défis qui guettent le monde agricole au Québec sera celui de la superficie des fermes. Actuellement, confie M. Bisailon, la taille moyenne des fermes augmente. On voit de plus en plus de grandes entreprises, et celles de taille moyenne sont en voie de disparition. Les fermes comme la sienne, de 200 ou 300 arpents, sont rares. On



Même s'il mange son sandwich au volant de son tracteur le midi, Jaclin Bisailon ne changerait de métier pour rien au monde.

parle plutôt de 500 à 600 arpents.

«L'UPA se questionne beaucoup là-dessus, avoue-t-il. Un jeune qui veut acheter 200 arpents aujourd'hui devra investir 2 M\$, mais il aura des revenus bruts de 110 000\$ par année. Ça ne marche pas. À moins de faire autre chose qui sera beaucoup plus rentable à l'arpent.»

PRODUCTIONS NOVATRICES

M. Bisailon croit que les jeunes devront se concentrer sur de petites fermes et oublier la culture du maïs, soya, blé ou orge. Il observe que le Haut-Richelieu a déjà pris ce tournant.

«Il faut aller vers ça, martèle-t-il. Sinon, tout va disparaître. Un lot de 50 arpents, ça se vend bien à une municipalité qui ne s'en servira sûrement pas pour l'agriculture. Mais si on peut y développer quelque chose où les gens peuvent gagner leur vie, ça deviendra un espace agricole dynamique.»

Il faut aussi innover pour éviter que les terres de la Montérégie, les meilleures au Québec, ne tombent en friche. À ce sujet, il rappelle l'initiative de quelques MRC, dont celle de Brome-Missisquoi, qui ont mis sur pied une banque de terres. Cela permet de jumeler des aspirants-agriculteurs avec des propriétaires fonciers pour des ententes de location, de partenariat, de transfert, de démarrage ou de mentorat.

PROTECTION

Jaclin Bisailon apprécie beaucoup le travail qu'il accomplit pour l'UPA depuis 1998. «Négocier pour les agriculteurs est une des plus belles choses que je puisse faire», admet-il.

C'est un boulot qui l'occupe beaucoup. Le téléphone sonne sans arrêt chez lui. Les dossiers en courent large: relève, dézonage, protection du territoire agricole, prix des terres.

Celui qui le préoccupe le plus, c'est celui de la protection du territoire agricole. Il met en relief qu'une fois qu'une terre est convertie pour le résidentiel, le commercial ou l'industriel, elle ne sera plus jamais bonne pour l'agriculture.

Dans cette optique, il s'explique mal que les municipalités n'utilisent pas tous les recours avant de sacrifier les terres agricoles.

«Je comprends très bien leur désir de grandir, expose M. Bisailon. Mais il faut tout faire pour les protéger avant de sacrifier une terre.»

Il aimerait également que les gouvernements mettent plus d'efforts à développer l'industrie agroalimentaire au Québec.

«L'idée qui revient toujours dans l'agriculture, c'est d'être capable d'en vivre», constate M. Bisailon. ■

LE JEU DES questions

PROFESSION: Agriculteur

RÉALISATIONS: Président des Loisirs, du club Optimiste et du Syndicat de l'UPA du Haut-Richelieu.

PASSE-TEMPS: Ski, raquette, marche, vélo, plein air.

SI VOUS ÉTIEZ PREMIER MINISTRE, QUELLES SERAIENT VOS PRIORITÉS?

«L'éducation. Les coupures dans ce domaine sont la pire chose à faire. Notre avenir direct, c'est la réussite de nos jeunes.»

QUEL REGARD PORTEZ-VOUS SUR L'AVENIR?

«Je crois que notre avenir s'annonce bien. Il faut miser sur l'éducation ainsi que la formation et attirer des entreprises pour nous permettre de prospérer.»

Le CSSS peine à rembourser son déficit

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Les finances des deux prochains mois seront déterminantes au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) Haut-Richelieu-Rouville. Si l'établissement prévoit parvenir à l'équilibre budgétaire à la fin de son exercice, il en va autrement pour effacer son déficit de 2,2 M\$ accumulé l'année dernière. À ce jour, il serait seulement capable d'en rembourser le cinquième au gouvernement, c'est-à-dire 466 000\$.

La directrice générale par intérim du CSSS, Lise Pouliot, est demeurée très prudente sur ses projections au terme de l'exercice financier qui prend fin le 31 mars. La loi ne permet pas au CSSS de faire de déficit. Si c'est le cas, il doit le faire approuver par l'Agence de la santé et des services sociaux.

C'est ce qui est arrivé il y a un an, lorsque la direction de l'établissement a affiché un manque à gagner de 2,2 M\$. Elle s'est engagée à rembourser ce montant, tout en appliquant des compressions récurrentes. Il s'en est ajouté de nouvelles de 3,3 M\$ l'été dernier, si bien que le CSSS doit réaliser un effort de 12,8 M\$ pour la seule année en cours afin de retrouver l'équilibre budgétaire et rembourser son déficit.

Si l'établissement ne remplit pas son engagement, il devra à nouveau en faire part à l'Agence. C'est loin du scénario idéal, compte tenu des nouvelles «peu encourageantes» pour la prochaine année, de préciser la directrice.

REPARTIR À ZÉRO

«Nous avons eu une année très difficile. Si on commence l'année avec une dette à zéro, ce sera plus avantageux, convient Mme Pouliot. Les prochaines périodes seront déterminantes. Pas seulement sur le plan légal, mais pour une meilleure santé financière également.»

Lyne Benoit, présidente de l'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux, et Sylvie Jovin, son homologue du Syndicat des professionnelles de la santé Haut-Richelieu-Rouville, sont deux habituées des séances du conseil d'administration du CSSS. Chacune leur tour, elles ont questionné la directrice générale sur l'état des finances de l'établissement et sur les craintes que cela suscite chez leurs membres.

L'échange a été plus long avec Mme Jovin, qui se demande en quoi le virage ambulatoire a été efficace pour rembourser le déficit de 2,2 M\$. Elle n'y a pas vu d'avantages: depuis la mi-décembre,



La loi ne permet pas au Centre de santé et de services sociaux Haut-Richelieu-Rouville de faire de déficit. Si c'est le cas, il doit le faire approuver par l'Agence de la santé et des services sociaux.

jusqu'à 38 lits sur les 42 qui ont été coupés sont occupés.

MÉCHANT CLIMAT

C'est sans parler, dit-elle, du mouvement de personnel qu'entraîne cette transformation extrême. «Les coupures de postes sont fictives, soutient Mme Jovin. Des gens ont été déplacés, leur expertise n'est plus au bon endroit. Ça crée un méchant climat. Quelles économies a engendré ce mouvement-là?»

Sans donner de chiffres précis, Mme Pouliot a mis son interlocutrice en garde de ne pas sauter trop vite aux conclusions. «Il faut faire attention de conclure que la situation actuelle est directement liée au plan de transformation ambulatoire. Depuis la mi-décembre, en Montérégie, les hôpitaux vivent des

situations exceptionnelles tant à l'urgence qu'à l'hospitalisation», affirme la directrice générale pour décrire la saison de la grippe.

Faux, rétorque Mme Jovin. Le même scénario se reproduit chaque année, dit celle qui travaille depuis plus de 25 ans à l'Hôpital du Haut-Richelieu. Ce à quoi Lise Pouliot a répondu que contrairement à l'an dernier, les patients ne se faisaient plus soigner sur des civières dans les corridors des unités de soins.

«Oui, le plan de transformation va nous permettre des gains financiers. On doit poursuivre l'intensification des services ambulatoires et à domicile pour écourter la durée moyenne de séjour à l'hôpital, car les hospitalisations sont les plus coûteuses», conclut-elle. ■

Les infirmières et les préposés à bout de souffle

ANNABELLE BAILLARGEON

annabelle.baillargeon@tc.tc

Les coupes de près de 90 postes d'infirmières et d'infirmières auxiliaires au CSSS Haut-Richelieu-Rouville depuis l'automne dernier occasionnent tout un casse-tête pour les infirmières et les préposés aux bénéficiaires, une situation vertement dénoncée par les représentants syndicaux.

Ayant reçu le mandat du ministre Gaétan Barrette de rééquilibrer son budget, des décisions administratives ont mené à la coupe de ces postes par la direction du CSSS.

Comme l'explique la présidente du Syndicat des professionnelles de santé du Haut-Richelieu/Rouville (SPSHRR) Sylvie Jovin, l'établissement aurait proposé de transformer la médecine hospitalière en médecine ambulatoire pour justifier ces coupes.

Ainsi, pour désengorger les urgences, des patients en attente d'un examen et d'une consultation médicale qui sont dans un état stable pourraient obtenir leur congé pour se présenter à leurs examens à la date convenue. Le SPSHRR se désolé toutefois que cette médecine ambulatoire n'ait pas été développée comme elle a été présentée.

En plus de couper des postes, 42 lits ont également subi le même sort. Sylvie Jovin remarque que ces lits coupés ont pourtant été occupés au cours des dernières semaines.

RELOCALISÉS

«Sur une unité, le fait de couper 10 lits



Les coupes de près de 90 postes d'infirmières et d'infirmières auxiliaires font sentir leurs effets.

enlève une équipe complète de soins. Ces derniers [les employés] sont relocalisés. En réouvrant des lits, on replace des gens, mais ce n'est pas les détenteurs qui occupent ces postes depuis plusieurs années qui reprennent leur poste», précise-t-elle.

L'automne dernier, on se souviendra qu'une pétition comptant 8000 signatures avait été déposée à l'Assemblée nationale pour dénoncer les compressions massives au CSSS. Les représentants du SPSHRR et de la Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ) s'inquiètent des conséquences de cette situation sur les soins offerts aux patients.

«Les compressions exigées par la direction du CSSS Haut-Richelieu-Rouville

sont d'une telle ampleur qu'il est impossible de penser qu'elles n'affecteront pas directement la population», affirme Line Larocque, vice-présidente de la FIQ.

SURCHARGE D'AUXILIAIRES

Avec trop peu d'infirmières et de préposés aux bénéficiaires sur le plancher, les représentants syndicaux arrivent au même constat: le système est surchargé d'infirmières auxiliaires.

Avec l'embauche d'un trop grand nombre d'auxiliaires pour la période estivale, la convention collective de ces dernières garantit un nombre d'heures à travailler. Les cadres doivent donc honorer ces heures de travail. Pour ce faire,

les infirmières auxiliaires remplacent les infirmières et les préposés aux bénéficiaires manquants.

Selon le SPSHRR, le CSSS a donc diminué les heures supplémentaires travaillées en utilisant les infirmières auxiliaires pour combler les manques.

«Au niveau de l'organisation du travail, ça change complètement parce que l'on a toutes nos champs d'expertise, autant les infirmières que les auxiliaires. Si tu changes l'infirmière auxiliaire pour une infirmière, alors automatiquement, toute la structure de l'organisation du travail est à refaire», déclare Sylvie Jovin.

MÉLANGE D'EXPERTISE

En plus de dénoncer ces changements de chapeaux, Mme Jovin dénonce le mélange d'expertise. Alors que le CSSS coupe plusieurs lits, les employés sont amenés à changer de département. Une infirmière qui travaillait en gériatrie peut se retrouver en natalité et changer complètement de secteur. Même si son titre d'infirmière demeure le même, la tâche diffère grandement.

Michel Pietrantonio, représentant syndical à la CSN pour les préposés aux bénéficiaires, dénonce également cette pratique qui va selon lui au détriment de l'expertise des employés.

«C'est le patient qui est touché le plus par ces coupes au niveau des lits. Ils vont avoir leurs congés plus tôt, devoir faire plusieurs visites ou ils ne seront peut-être pas assez stabilisés», conclut M. Pietrantonio. ■

TERRIBLE INCENDIE SUR JACQUES-CARTIER NORD

La famille éprouvée n'avait pas d'assurances

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un couple et son fils ont été jetés à la rue, alors qu'un incendie a rasé leur maison dans le Vieux-Saint-Jean, la semaine dernière. Une collecte de fonds est lancée pour venir en aide à cette famille qui n'avait pas d'assurances.

Le feu a pris naissance au 165 B, rue Jacques-Cartier Nord, peu avant 20 heures, le 22 janvier. Réal Provost et son fils, Jean-François, ont découvert avec horreur la scène, alors qu'ils revenaient de faire des emplettes.

«J'ai ouvert la porte et j'ai agrippé un extincteur, raconte Jean-François Provost. Il y avait trop de flammes. La boucane était tellement épaisse. J'ai reculé et je suis allé garrocher le barbecue du balcon pour éviter une explosion».

Pendant ce temps, son père entrait dans l'espoir de sauver Lady, leur bouvier berinois, Fanny, leur bichon maltais, ainsi que Charlotte, Sue et Belle, leurs trois chats.

«J'ai failli y rester. Tout le monde me

criait de partir. Je toussais, mais je continuais. Je voulais les trouver. Les pompiers m'ont dit que j'ai failli y laisser ma peau. Il me restait moins d'une minute», raconte le quinquagénaire.

Son fils a aussi tout tenté pour sauver ceux qu'ils considéraient comme les enfants de la famille. Il a fracassé des fenêtres à mains nues dans l'espoir de leur offrir une sortie, en vain. Fortement incommodés par la fumée, son père et lui ont été transportés à l'hôpital.

BRASIER

Les sapeurs ont reçu leur appel de détresse à 19h52.

À leur arrivée, la résidence patrimoniale de deux étages était complètement embrasée.

Au total, 25 pompiers ont lutté pour venir à bout des flammes. Ils ont combattu le brasier pendant plus de six heures. Malgré leurs efforts, la propriété est une perte totale. Une pelle mécanique a fait tomber ce qui restait de la structure, afin de sécuriser le site.



L'embrasement de la demeure était généralisé à l'arrivée des pompiers, au 165 B, rue Jacques-Cartier Nord, le 22 janvier.

«La cause du feu demeure toujours inconnue, révèle le chef de la Division prévention du Service de sécurité incendie de Saint-Jean-sur-Richelieu, Robert Meloche. Il est difficile de mener une enquête, puisqu'il ne reste rien. Les dommages sont estimés à 200 000\$ pour la structure et 25 000\$ pour son contenu.»

Les sapeurs ont rencontré les sinistrés pour en savoir plus sur les circonstances du feu, mais aucune cause n'a été déterminée pour l'instant.

SOUVENIRS

Absente lors de l'incendie, Manon Gibeau a appris par une amie que sa résidence était la proie des flammes. «J'étais à Montréal, car j'avais des rendez-vous médicaux le lendemain. J'étais sous le choc. C'est encore très difficile. Il ne reste aucun souvenir, ni diplôme, ni photo», souligne la dame qui ne cesse de s'excuser pour les larmes qui coulent sur son visage.

Les sinistrés, qui louaient la demeure, ont perdu tous leurs biens. Rien n'a pu être récupéré dans les décombres. «Le pire, ce sont les animaux. Le reste, c'est du matériel», confie d'une voix pleine d'émotion, Réal Provost.

COLLECTE

Sensible à leurs malheurs, une amie a décidé d'organiser une collecte de fonds. «C'est une initiative pour les aider. Ils n'ont rien demandé. Manon était vraiment étonnée de l'apprendre», souligne Francine Arseneault.

Cette dernière a lancé un appel à la générosité des citoyens sur les réseaux sociaux. Ceux qui ont de maigres revenus doivent repartir de zéro.

Meubles, électroménagers, vêtements, vaisselle, articles de cuisine, literie, produits hygiéniques ne sont que quelques-uns des biens recherchés. Ils sont aussi en quête d'une nouvelle maison à louer. Celle-ci doit être accessible pour les personnes à mobilité réduite, puisque Manon Gibeau doit subir trois opérations en 2015.

Les citoyens qui souhaitent offrir un don matériel peuvent le faire en contactant Francine Arseneault, au 450 346-5733. Il est aussi possible de les soutenir financièrement. Une page a été créée pour la cause sur le site www.youcaring.com. Elle a été baptisée «Aider la famille de Manon qui a tout perdu dans un incendie».



La résidence où s'est déclaré l'incendie a été complètement détruite. Les occupants, Manon Gibeau, Réal et Jean-François Provost, ont tout perdu.

Une voiture percute une maison de la rue Bellerive

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josee.parent@tc.tc

Un couple a été grièvement blessé lorsque sa voiture a percuté une résidence située au 996, rue Bellerive, dans la nuit de vendredi à samedi. C'est la troisième fois qu'un tel accident survient à cette adresse. La Ville corrigera la situation, promet Justin Bessette, conseiller municipal.

Il était minuit lorsque le conducteur a perdu le contrôle de sa Jaguar pour foncer sur le bungalow du secteur Iberville.

«Je lisais lorsque j'ai entendu un gros «boum», explique la propriétaire de la demeure, Francine St-Jean. J'ai immédiatement contacté les secours. Les policiers et les pompiers sont arrivés très rapidement pour prendre soin des victimes.»

Il était 0h08 lorsque l'appel de la dame est entré au 9-1-1. Sur les lieux, les premiers répondants ont constaté que la luxueuse Jaguar avait frappé la résidence de plein fouet. «L'arrêt a été immédiat. L'impact aurait été moins violent si l'automobile avait dérapé», indique le porte-parole du



Le couple qui prenait place à bord d'une Jaguar a été blessé gravement lorsque la voiture dans laquelle il prenait place a percuté violemment cette résidence située au 996, rue Bellerive, à Iberville.

Service de police, Martin Anctil.

BLESSURES

Les pompiers ont dû se servir des pinces de désincarcération pour extraire les victimes de la carcasse. Derrière le

volant, un homme de 44 ans souffrait d'importantes blessures au dos et aux hanches. À ses côtés, sa conjointe, une femme de 56 ans, était grièvement blessée à la tête et à l'abdomen. Elle était inconsciente à l'arrivée des secours.

«Il s'agit de blessures très graves, souligne Martin Anctil. Le couple a eu la vie sauve grâce à la qualité du véhicule. La Jaguar est une perte totale, mais elle les a bien protégés.»

Mentionnons qu'il s'agit de résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu dont le domicile se trouve dans le secteur de l'impact.

Les autorités étudient plusieurs hypothèses pour comprendre les circonstances de l'accident. D'abord, le chauffeur se dirigeait en direction nord sur la rue Bellerive. Tout porte à croire qu'il n'a pas respecté un arrêt obligatoire situé à l'intersection de l'avenue Bessette, à quelques mètres de la résidence. C'est ce qui expliquerait qu'il a emprunté la courbe à grande vitesse.

C'est la troisième fois qu'un véhicule rate la courbe à cet endroit, selon Francine St-Jean. «En 2002, un jeune conducteur a perdu le contrôle et foncé dans nos voitures. La même chose s'est produite en 2009, mais il n'y avait jamais eu de blessés», indique celle qui demeure à cette adresse depuis une vingtaine d'années. ■

SEMAINE DE PRÉVENTION DU SUICIDE

Elle voulait mourir pour cesser de souffrir

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tcRELATION INTIME
AVEC LE SUICIDE

Adolescente, Jacqueline Lacelle ne comprenait rien au concept de mourir pour cesser de souffrir. «Si vous m'aviez dit à l'époque que j'aurais un jour une relation intime avec le suicide, je vous aurais traités de fous», dit-elle. Tranquillement, sa vie est partie en vrille.

Pendant huit ans, elle a songé à rejoindre son frère. Elle ne souhaitait pas se donner la mort, mais elle espérait que la grande faucheuse vienne la chercher. «Je m'imaginai plein de scénarios dans lesquels je mourais. Je me voyais heurtée par un camion ou mitraillée par un fou», raconte-t-elle.

Son médecin a bien vu sa souffrance, mais elle refusait d'y croire. «Une personne ne devrait jamais se lever le matin en se disant que si elle mourait, tout irait mieux», mentionne Mme Lacelle. Pourtant, c'était ce qu'elle vivait tous les jours en sortant de son lit.

Mais passer à l'acte était une étape qu'elle n'était pas prête à franchir, ne serait-ce que par respect pour les gens de sa famille qui étaient encore en vie et qui l'aimaient.

LE SOIR OÙ TOUT A BASCULÉ

Puis un soir, après avoir fait sa demande pour un panier de Noël, tout a changé. «La peine est devenue tellement intense que la raison a pris le bord. Je ne voyais plus ce qui était clair. Ce soir-là, j'ai formulé un plan pour me suicider», explique-t-elle avec émotion.

Mais avant même de mettre ce plan à exécution, une pensée a traversé son esprit. Elle s'est

Tous les jours, trois personnes se suicident au Québec. Jacqueline Lacelle a bien failli faire partie de la statistique. À l'aube de la 25^e édition de la Semaine de prévention du suicide, elle a accepté de raconter son histoire. Un témoignage bouleversant.

La première fois que Jacqueline Lacelle a côtoyé une personne suicidaire, elle avait 15 ans. Son cousin, un être qu'elle aimait, a choisi de s'enlever la vie. Puis, une quinzaine d'années plus tard, elle a perdu son frère. Lui aussi a pris la décision de mettre fin à ses souffrances.

Nul besoin de dire que pour la jeune femme, le suicide n'était pas une option. Elle était contre. Puis un jour, l'un de ses bons amis lui a téléphoné

au moment même où il tentait de s'enlever la vie. Par chance, elle a réussi à joindre les secours. Ils lui ont sauvé la vie.

Mais elle n'a rien pu faire lorsqu'il a recommencé, l'année suivante. «Après sa première tentative, il m'avait appelée pour que je lui pardonne. Je ne l'ai pas fait. Aujourd'hui, je regrette. La deuxième fois, il ne m'a pas appelé et ça, ça m'écoeure ben gros», confie-t-elle.

Malheureusement, Mme Lacelle n'en avait pas terminé avec le suicide. Quelque temps plus tard, ce fut au tour de l'une de ses collègues de s'enlever la vie.

« Mon appel ce soir-là m'a ramenée à la vie. Un 360 degrés complet. Ne laissez pas le suicide être votre dernière action et, surtout, ne laissez pas le suicide être votre dernière option. »

-Jacqueline Lacelle



Après avoir vu plusieurs de ses proches se suicider et avoir elle-même songé à mettre fin à ses jours, Jacqueline Lacelle découvre aujourd'hui le plaisir de vivre.

dirigée vers son manteau afin de récupérer un dépliant qu'elle avait pris ce matin-là dans les locaux de l'organisme venant en aide aux personnes démunies. Il y avait d'inscrit Centre prévention

du suicide du Haut-Richelieu.

«J'ai pris le temps de le lire puis j'ai décidé de prendre une chance et d'appeler. Ça ne me ferait pas mourir et de toute façon, c'est ce que je voulais»,

raconte-t-elle avec un brin d'humour. «Je me suis sentie écoutée d'une autre manière. J'étais capable de me confier», dit-elle.

Après 1h30 de conversation, Jacqueline Lacelle a accepté de rencontrer une intervenante. «J'ai pris une chance en appelant. Ce que je ne savais pas, c'est que je venais de me donner une nouvelle chance de vivre», dit-elle.

UN NOUVEAU SOUFFLE

Aujourd'hui, Mme Lacelle a rayé le suicide de sa vie. «J'ai encore des problèmes. Par exemple, il va falloir que je trouve un nouvel appartement parce que je n'ai plus les moyens de payer mon loyer. Mais tous les matins, ça m'émerveille de réaliser que ça ne me tente pas de cesser d'exister», confie-t-elle.

«Mon appel ce soir-là m'a ramenée à la vie. Un 360 degrés complet. Ne laissez pas le suicide être votre dernière action et surtout, ne laissez pas le suicide être votre dernière option», de conclure Mme Lacelle. ■

Parler du suicide, un moyen de prévenir

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

La 25^e Semaine de prévention du suicide, qui aura pour thème «T'es important(e) pour nous. Le suicide n'est pas une option», se déroulera du 1^{er} au 7 février partout au Québec.

Localement, le Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu (CPSHR) mettra sur pied un kiosque de sensibilisation qui voyagera de Saint-Jean-sur-Richelieu (Carrefour Laplante, 31 janvier) à Chambly (Place Chambly, 5 février) en passant par Richelieu (CLSC, 3 février) afin de faire connaître les services qu'il offre à la population.

Fondé en 1993, l'organisme vient en aide aux personnes suicidaires, aux proches d'une

personne suicidaire ainsi qu'aux personnes endeuillées à la suite d'un suicide. Le Centre propose également des services de postvention pour les milieux touchés par le suicide ainsi que des services aux intervenants et aux partenaires.

C'est également lui qui est responsable de la ligne d'aide pour les gens vulnérables 1 866 APPELLE en Montérégie. À cet effet, l'organisme dévoile que d'avril à décembre 2014, les intervenants ont répondu à 8670 appels via cette ligne. De ce nombre, 2636 appels concernaient des gens habitant le territoire du Haut-Richelieu - Rouville.

PRÉVENTION EN MILIEU
DE TRAVAIL

Les employeurs sont également appelés à faire leur part

dans le cadre de cette campagne. «Le milieu de travail, bien qu'il puisse être un facteur de stress potentiel, peut aussi devenir un facteur de protection important si les bonnes mesures sont mises en place», peut-on lire dans le communiqué de presse.

«Le travail est une source d'intégration sociale qui peut fournir aux individus un réseau social ainsi qu'un sens et une utilité», ajoute-t-on. Pour prévenir des morts évitables, il importe donc de sensibiliser les employés à la cause et surtout, à l'importance de prendre soin de sa santé mentale.

La Semaine de prévention du suicide est une initiative de l'Association québécoise de prévention du suicide. Information: www.aqs.info. ■

SUPER

JUSQU'À
70%
DE RABAIS

SOLDE

159\$

LAINAGE 3/4
RÉG.: 549\$

209\$

CUIR
RÉG.: 419\$

299\$

MANTEAUX LÉGERS
LUTHA ET STYLA
RÉG.: 759\$

1269\$

MOUTON
RENVERSÉ
RÉG.: 1 695\$La qualité à prix abordable
à votre service depuis 1977FOURRURES
Jacques
Laflamme incNOMBREUX AUTRES
SPÉCIAUX EN MAGASIN!

244, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu

450 347.6545

PALAIS DE JUSTICE

■ Production de cannabis

Stéphane Schinck, 42 ans, a été condamné vendredi à deux ans de pénitencier pour la production de plus de 500 plants de cannabis dans une résidence de la route 202, à Noyan.

Le 14 avril, des enquêteurs du poste de la MRC du Haut-Richelieu et de la Division régionale des enquêtes de la Montérégie de la SQ avaient mené une perquisition. Leurs collègues du service de l'identité judiciaire avaient aussi été appelés à intervenir.

C'est à la suite d'informations obtenues du public que les policiers ont amorcé une enquête. Outre les plants de marijuana, ils avaient trouvé deux kilos de cannabis en vrac et 73 grammes de résine de cannabis. Schinck avait été arrêté sur place.

■ Plantation à Clarenceville

Van Thanh Nguyen était un des quatre hommes arrêtés lors de la saisie de 335 plants de cannabis trouvés dans un champ du chemin Wolfe Ridge, à Saint-Georges-de-Clarenceville, le 30 septembre 2012.

Une patrouille aérienne menée antérieurement par la GRC avait permis de localiser la plantation. Par la suite, les policiers de la SQ ont effectué une surveillance des lieux. Quand ils sont intervenus, les accusés ont été surpris en train de couper les plants. Les policiers ont aussi saisi 750 grammes de marijuana.

Nguyen écope d'une peine de 90 jours de prison qu'il pourra purger les fins de semaine.

■ Plusieurs vols commis

Yannick Kilsdonk-Duteau, 23 ans, a été condamné vendredi à 18 mois de prison pour une série de vols par effraction commis dans des dépanneurs, des restaurants et d'autres commerces au cours de l'automne 2012. Il était incarcéré préventivement depuis plus l'été dernier.

Me Émilie Gélinau, de la Couronne, a fait la nomenclature des cambriolages auxquels a participé le jeune homme. Des vitrines et des portes ont été défoncées. Des dommages de près de 30 000\$ ont été causés. Les biens volés sont de l'alcool, des cigarettes, des billets et une valideuse de Loto-Québec, etc. Les pertes sont évaluées à près de 20 000\$.

L'accusé a volé à deux reprises la succursale d'Hemmingford de la SAQ. Un casse-croûte du village, le restaurant Subway de Napierville, le dépanneur de Saint-Jacques-le-Mineur sont aussi au nombre des lieux cambriolés. Des voitures volées étaient utilisées pour perpétrer les crimes. ■

DISPARITION DE CAROLYNE BOUGIE

La famille ne perd pas espoir de la revoir vivante

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

La famille de **Carolynne Bougie** ne perd pas espoir de la revoir vivante. Un mois après sa disparition, la femme de 45 ans demeure introuvable.

«C'est épouvantable. Dès que ça cogne à la porte ou que le téléphone sonne, on espère voir ou entendre Caro. On se pose plein de questions», confie Martine Bougie.

Rappelons que sa sœur n'a pas été vue depuis le 28 décembre dernier. Cette nuit-là, Carolynne Bougie a laissé un message inquiétant à son père. «Je n'ai pas voulu l'entendre. C'est assez difficile. Je dirais simplement qu'il s'agissait de propos désespérés», mentionne celle qui parle à titre de porte-parole de la famille.

Les policiers n'ont écarté aucune hypothèse concernant cette disparition. On se souviendra qu'ils ont fouillé les boisés, les champs et les abords de la rivière Richelieu. L'hélicoptère de la Sûreté du Québec a aussi été demandé pour survoler le territoire.

«Carolynne a habité dans l'Ouest canadien il y a plusieurs années. Des recherches



Carolynne Bougie demeure introuvable un mois après sa disparition. Ses proches gardent malgré tout espoir de la retrouver vivante.

ont même été menées dans cette région», mentionne Martine Bougie.

VIEUX-SAINT-JEAN

Carolynne Bougie habitait au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Elle fréquentait régulièrement la Société Saint-Vincent de Paul de Saint-Jean, où elle

travaillait comme bénévole. Elle aimait aussi passer du temps à la bibliothèque Adéard-Berger.

N'ayant pas de voiture, elle se déplaçait principalement à pied. «Les policiers ont posé beaucoup de questions aux personnes qui la côtoyaient. Personne ne l'a vue. Nous n'avons aucun indice», précise Martine Bougie.

ESPOIR

Malgré le temps qui passe, les proches ne perdent pas espoir de la retrouver. «Nous restons à l'affût. Nous espérons des réponses à nos questions. Chaque membre de la famille vit la situation différemment», explique-t-elle.

Le dossier est toujours ouvert au poste de police, mais aucune information n'a permis de mettre les enquêteurs sur une piste. Des avis de recherche publiés sur les médias sociaux ont été partagés des milliers de fois, mais l'appel est demeuré vain.

Carolynne Bougie mesure 1,68 mètre et pèse environ 195 livres. Elle a les cheveux et les yeux bruns. Lorsqu'elle a été vue pour la dernière fois, elle portait un chandail vert, un pantalon noir et un manteau blanc. Toute personne qui peut aider les policiers est invitée à donner ses informations en appelant au 450 359-9222. ■

Poursuite à 180 km/h à Clarenceville

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les policiers de la Sûreté du Québec ont poursuivi un conducteur jusqu'à 180 km/h sur la route 202, à Saint-Georges-de-Clarenceville. La chaussée était glacée. L'homme a freiné et tourné sur le chemin Beach Nord. L'auto a quitté la route pour se retrouver dans le champ. L'individu est sorti en titubant et a été arrêté.

Jérôme Verreault, 49 ans, de Venise-en-Québec, a comparu vendredi dernier pour répondre à des accusations de conduite dangereuse, pour ne pas s'être arrêté alors qu'il était poursuivi par la police, pour avoir conduit malgré une ordonnance du tribunal et pour avoir résisté aux policiers.

À la suite de l'enquête sur caution, lundi, il a été remis en liberté après le versement d'une caution de 1000\$. Le prévenu s'est engagé aussi à ne pas conduire de véhicule à moteur.

HAUTE VITESSE

Selon l'exposé des faits par la Couronne, deux policiers de la SQ patrouillaient sur la route 202, jeudi soir, vers 21h15. Ils étaient à Clarenceville, entre les chemins Wolfe Ridge et Beach où la limite de vitesse est de 90 km/h.

Ils ont vu s'approcher un véhicule noir se dirigeant en direction ouest. Un des policiers a évalué sa vitesse à 150 km/h. Les agents ont fait demi-tour et n'ont pas réussi à le rattraper.

Quelques minutes plus tard, dans le stationnement du bar Chez Diane, les policiers ont aperçu une voiture noire de marque Acura appartenant au frère de l'accusé. Le moteur était encore très chaud.

Avec deux collègues, ils sont entrés dans le bar et ont trouvé Jérôme Verreault dans les toilettes. L'homme était en état d'ébriété avancé, selon les policiers. Il ne voulait pas indiquer par quel moyen il s'était rendu au bar. Les policiers lui ont rappelé qu'il n'avait pas le droit de conduire en vertu d'une ordonnance du tribunal.

ACCIDENT

L'équipe de relève de la SQ a été avisée

de l'intervention. Un avis de surveillance a été émis. À 0h15, la voiture Acura était toujours stationnée au bar. Plus tard, un peu avant 3 heures, les patrouilleurs de nuit aperçoivent le véhicule arriver à leur hauteur et le reconnaissent.

Le véhicule suspect accélère sur la route 202. Les policiers sont à ses trousses et roulent jusqu'à 180 km/h sans que le conducteur s'arrête. À l'intersection du chemin Beach, l'automobiliste freine brusquement. Quand les policiers arrivent sur les lieux, Verreault sort de l'auto qui est dans le fossé et est très endommagée. Il se dirige en titubant vers les policiers qui procèdent à son arrestation.

CASIER JUDICIAIRE

Le prévenu avait été condamné pour avoir conduit avec les facultés affaiblies le 3 novembre pour une infraction de 2012. ■

202, rue Richelieu, bureau 205
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 358-5737

MADORE & CADIEUX
AVOCATS
www.madoreavocats.com

Me Khim Me L'Heureux Me Cadieux Me Madore Me Blouin

Pour faire respecter vos droits, vous pouvez compter sur le professionnalisme, la rigueur et la discrétion des avocates du cabinet Madore & Cadieux.

Madore & Cadieux, le cabinet spécialisé en droit de la famille.

DIVORCES • SÉPARATIONS • GARDE D'ENFANTS • PENSIONS ALIMENTAIRES • AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

NOUVEAU CHIROPRACTICIEN

Le docteur **Martin B. Leblanc**, chiropraticien, pratiquera au 1005, boul. Séminaire Nord, suite 106 à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Il prendra le suivi des dossiers du docteur **Charles Bienvenue**, chiropraticien, qui laisse la pratique.

Tél : 450 348-4477

DÉCÈS DE PIERRE BRODEUR

La Ligue du jeudi perd son «Paul Coffey»

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

Pierre Brodeur est décédé subitement le 19 janvier après avoir participé à une partie de hockey. Pour ses coéquipiers, rien ne laissait présager une telle nouvelle. Ébranlés, ils ont décidé de lui rendre un dernier hommage.

Les sportifs de Saint-Jean-sur-Richelieu connaissent bien Pierre Brodeur. Ancien enseignant d'éducation physique, il profitait aujourd'hui d'une retraite méritée. Cela ne l'empêchait toutefois pas de demeurer actif.

Tous les jeudis, depuis cinq ans, il se rendait à la patinoire du Complexe Sport Absolu afin de participer à des parties de hockey amicales. La Ligue du jeudi, formée il y a 13 ans, acceptait tous les joueurs, peu importe leur âge ou leur calibre.

JOUEUR DE CARACTÈRE

«Il se retrouvait dans ce concept», souligne son coéquipier, Francis Benoit. Même si les contacts étaient interdits tout comme les lancers frappés, cela n'empêchait pas les joueurs de faire preuve de caractère.

Pierre Brodeur, qui jouait à la défense, en était l'exemple parfait. «Pierre était orgueilleux. Il avait de la hargne quand il jouait. Il aimait ça monter la puck de l'autre côté», souligne un autre de ses coéquipiers, Michel Larivière.



Pierre Brodeur était un grand sportif. Il appréciait particulièrement le vélo et le hockey.



Les joueurs de la Ligue du jeudi ont tenu à rendre hommage à leur coéquipier disparu.

Cela lui a valu le surnom affectueux de Paul Coffey en référence à l'ancien défenseur vedette de la Ligue nationale de hockey. Et pour les plus jeunes attaquants de la formation, percer la défensive de ce joueur demeurait un défi.

UN PASSIONNÉ

Même s'il n'était pas un homme extraverti, Pierre Brodeur a laissé une marque indélébile dans la mémoire de ses coéquipiers. Ces derniers parlent de lui comme d'un homme à la fois très compétitif, passionné et souriant.

«Il était toujours le premier à entrer sur la glace et le dernier à sortir. C'était la même chose dans le vestiaire. Il était toujours le premier arrivé et le dernier parti», souligne le joueur Philippe L'Hémeury.

À 68 ans, il faisait même figure de modèle pour les plus jeunes qui ne manquaient pas de noter sa bonne condition physique. «Quand on le voyait, ça nous faisait penser qu'on pourrait jouer au hockey longtemps si on le voulait», mentionne Francis Benoit.

DÉCÈS

Pierre Brodeur est décédé après la partie du 19 janvier. Il a été retrouvé inconscient dans sa voiture. «Pendant le match, il

a été victime d'un contact accidentel, mais rien de très grave. Il disait qu'il avait mal aux côtes», explique M. Benoit.

Cela a toutefois déclenché ce qui semble être une rupture d'anévrisme.

Pierre Brodeur laisse dans le deuil sa femme, Pierrette Tanguay, et ses enfants, Isabel et Jean-Philippe. Les témoignages

de sympathies peuvent se traduire par un don à la Maison Victor-Gadbois, spécialisée en soins palliatifs.

Il sera également possible de lui rendre un dernier hommage en se rendant au Salon funéraire LeSieur et frère (boulevard Saint-Luc), le vendredi 30 janvier, entre 16 et 19 heures. ■

Un conducteur ivre menace les policiers

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Un conducteur qui roulait à basse vitesse sur la rue Front Nord, à Saint-Georges-de-Clarenceville, a attiré l'attention des policiers de la SQ dans la nuit du samedi 24 janvier.

Soupçonnant que l'individu avait les facultés affaiblies, les agents ont procédé à son interception. L'homme, un résident de 47 ans, de Saint-Félix-de-Valois, avait une attitude hostile envers les policiers et refusait de s'identifier.

Conduit au poste de police, il s'est mis à menacer les policiers. Il a craché sur l'un d'eux. Il a refusé de se soumettre à l'alcootest. Son état était tel qu'il a dû être conduit à l'Hôpital du Haut-Richelieu.

Il pourrait faire face à des accusations de conduite avec les facultés affaiblies, de refus de se soumettre à l'alcootest, de voies de fait envers deux policiers, de méfait au poste de police de Lacolle, d'intimidation envers une personne membre du système judiciaire. Il sera appelé à comparaître sous sommation. ■

POUR
VOS
REER...



PARLONS-NOUS!

Tél. : 450 357-5000

Desjardins
Caisse du Haut-Richelieu

POUR AINÉS AUTONOMES ET SEMI-AUTONOMES

RJC
Résidence Jacques-Cartier Sud
Membre du R.Q.R.A. Résidence Certifiée

TERRASSE SUR LE PARC

Nous pouvons vous accueillir en court, moyen ou long séjour

- TOUS SERVICES INCLUS
- INFIRMIÈRE SUR PLACE
- VISITES DE MÉDECINS
- SOINS D'ASSISTANCE PERSONNELLE

485, rue Jacques-Cartier Sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu (intersection Carillon et Jacques-Cartier sud) **450 357-0030**

FAUTE DE DÉBOUCHÉS

Le verre récupéré envoyé dans les sites d'enfouissement

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.com

CYCLES ÉCONOMIQUES

Le verre récupéré au travers de la collecte sélective dans le Haut-Richelieu sert actuellement de matériau de recouvrement dans les sites d'enfouissement d'ordures. Les autres matières ont toutes des débouchés.

Bon an, mal an, des médias font état de situation où des matières recyclables sont expédiées à l'enfouissement. Un lecteur du *Canada Français*, Jacques Guilbault, s'inquiète de la situation et se demande si ses efforts de récupération sont vains.

La situation peut varier d'une municipalité à l'autre. En fait, c'est le récupérateur qui fait souvent la différence. C'est ce dernier qui trouve des débouchés pour les matières qu'il recueille. Les centres de tri expédient parfois auprès de grands récupérateurs, qui agissent en quelque sorte comme courtiers, mais ils font aussi directement affaire avec des recycleurs.

Cependant, depuis 2010, la disposition du verre reste problématique, puisque l'offre dépasse la demande, concède Rebecca Salesse, attachée de presse chez Recyc-Québec. En conséquence, la valeur de la matière secondaire (recyclée) est faible.

En période de ralentissement, la demande de matières premières est plus faible. En conséquence, les prix sont plus bas. Les manufacturiers privilégient la matière vierge qui ne leur coûte pas cher plutôt que de la matière recyclée. Quand l'économie est en hausse, les prix remontent.

Les prix ne dépendent pas uniquement de l'activité économique. La qualité de la matière est aussi un facteur. Quand la collecte sélective a commencé, on demandait aux citoyens de faire un premier tri à la source en séparant les contenants de la fibre (papier, carton). On leur demandait aussi de rincer les contenants et d'enlever les étiquettes. Dans les centres de tri, les opérations manuelles permettaient d'affiner la séparation de la matière et de retirer les contaminants.

PÊLE-MÊLE

Comme c'est le cas un peu partout, la collecte sélective se fait maintenant pêle-mêle dans le Haut-Richelieu, explique Cindy Rousselle, agente d'information chez Compo-Haut-Richelieu. Les matières collectées sont expédiées à l'usine de Matrec, sur la Rive-Sud. Le tri est automatisé. Il en résulte un plus grand volume de matière récupérée, mais au final, la qualité est moindre. D'ailleurs, le taux de rejet des



Les opérations manuelles donnaient un tri de meilleure qualité. Elles nécessitaient un tri à la source qui était un frein au volume de récupération.

matières collectées dans le Haut-Richelieu est de 8%, légèrement plus que la moyenne de 7,9% à l'échelle du Québec.

DÉBOUCHÉS

Matrec vend actuellement une partie de son papier à Cascades. La compagnie achète essentiellement du papier de qualité. Le reste du papier, le carton et le plastique sont expédiés à 80% vers des marchés d'exportation, principalement la Chine et l'Inde. Le métal est acheté par des recycleurs de la région du grand Montréal. Enfin, le verre est broyé pour servir de matériau de recouvrement dans

les centres d'enfouissement.

Il faut savoir que tous les soirs, à la fin des opérations, les centres d'enfouissement doivent recouvrir les ordures d'une couche de terre ou de sable. Les entreprises utilisent d'abord les déblais d'excavation du site, mais elles doivent aussi transporter de la terre provenant de l'extérieur. Le verre broyé étant un matériau inerte, il se compare au sable, la matière première pour fabriquer le verre. D'ailleurs, il coûte moins cher que le sable. Il faut payer pour se procurer du sable, mais payer si on veut se défaire du verre.

PRIX

Selon le site de Recyc-Québec, en octobre dernier, les prix des matières étaient dans l'ensemble en hausse par rapport à l'année précédente. Selon la catégorie, le prix des plastiques variait entre 72\$ et 684\$ la tonne. Pour la fibre, la fourchette allait de 31\$ à 298\$. Les recycleurs payaient 1349\$ la tonne de cannettes d'aluminium et 905\$ si elles étaient mêlées à d'autres emballages d'aluminium. Le prix du métal ferreux était de 268\$ la tonne. Enfin, le prix du verre non décontaminé était négatif à -27\$. Autrement dit, il fallait payer pour s'en défaire. ■

2M RESSOURCES BIENTÔT EN OPÉRATION

Le verre comme matériau de recouvrement

L'utilisation de calcin de verre comme matériau de recouvrement dans les sites d'enfouissement est une forme de valorisation, selon Recyc-Québec.

Rebecca Salesse, attachée de presse chez Recyc-Québec souligne que le calcin a ainsi une nouvelle utilisation puisqu'il remplace réellement un matériau. En outre, dans le contexte actuel, Recyc-Québec ne veut plus parler de «crise du verre» en raison des solutions qui pointent à l'horizon.

Pendant une décennie, la quantité de verre provenant de la collecte sélective municipale expédiée à des recycleurs a été en croissance constante. Elle a culminé à 76 000 tonnes en 2010. Elle a ensuite décliné en raison du manque de débouchés sur le marché. En 2012, le volume acheminé a totalisé 68 000 tonnes, soit 43% des 159 000 tonnes de verre générées par les ménages québécois.

En 2013, la fermeture de la compagnie Klareco, de Longueuil, a accentué la crise, observe Mme Salesse. Les récupérateurs ont alors commencé à



La compagnie 2M Ressources se spécialise dans la récupération et le conditionnement du verre.

entreposer le verre dans l'attente d'une solution. Elle note cependant que le verre trouve d'autres débouchés intéressants.

BÉTON

Elle donne l'exemple de la compagnie Gaudreau Environnement, de Victoriaville,

qui l'utilise dans des mélanges de béton pour fabriquer des dalles. Tricentris fait de même, mais pour fabriquer des bancs de parc. Il sert aussi d'abrasif pour le sablage au jet ou comme matériau filtrant dans les filtres de piscine.

Mme Salesse ronge son frein

de parler d'un autre projet. «Si vous m'aviez appelé deux semaines plus tard, j'aurais sans doute pu vous annoncer une très bonne nouvelle», dit-elle. Cette nouvelle, c'est le lancement des opérations de la compagnie 2M Ressources, de Saint-Jean-sur-Richelieu. *Le Canada Français* a parlé de ce projet il y a quelques mois.

L'entreprise est spécialisée dans la récupération et le conditionnement du verre depuis plusieurs années. Cependant, jusqu'à maintenant, elle a desservi un marché industriel, principalement en récupérant les bouteilles rejetées provenant des brasseurs. Elle reçoit un produit relativement uniforme et de qualité.

TRI

La compagnie vient cependant de construire une nouvelle ligne de tri automatisé pour traiter le verre provenant de la collecte sélective municipale. La mise en marche de l'équipement est prévue cette semaine, indique son président, Michel Marquis. Il faut d'abord roder le système et réaliser différents

essais, notamment produire une dizaine de voyages de camion de verre broyé pour son futur acheteur, la compagnie Owens.

La multinationale utilisera le verre de 2M Ressources pour ses deux divisions, l'une qui fabrique des contenants, l'autre de la laine isolante. Il faut cependant que le verre soit de qualité. M. Marquis ne doute pas que sa technologie, provenant d'Allemagne, sera efficace. Les premières livraisons serviront justement à confirmer la qualité.

Au départ, 2M Ressources ne compte pas acheter de verre tant qu'elle n'aura pas écoulé la matière entreposée sur son terrain. Par la suite, M. Marquis commencera à prendre du verre provenant des municipalités. À pleine capacité, l'usine pourra traiter la totalité, sinon la presque totalité provenant de la collecte sélective.

La compagnie doit aménager prochainement un nouvel accès à son aire d'entreposage. Les camions arriveront par la rue Saint-Louis. Notons que ce projet créera une quinzaine d'emplois. ■

CAISSE DE RETRAITE DES EMPLOYÉS DE LA VILLE

Les syndicats déplorent le peu de place à la négociation

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La loi 3 ne laisse pas beaucoup de place à la négociation, déplorent les syndicats d'employés de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ils insistent par ailleurs pour dire que le véritable déficit de la caisse de retraite qu'il faudra combler est de 13,5 M\$. La réserve que le régime doit constituer sera alimentée par les rendements de la caisse.

Le président de la Fraternité des policiers, Éric Lebeau, tout comme son collègue du Syndicat des cols blancs, Jocelyn Bourdon, estime que la Loi favorisant la santé financière et la pérennité des régimes de retraite à prestations déterminées du secteur municipal comporte encore bien des zones d'ombre sur son interprétation. Sur certains aspects, il est difficile d'avoir un portrait clair, les actuaires n'arrivant pas à s'entendre sur l'interprétation.

Mais le rapport de l'actuaire du régime permet clairement d'établir le déficit à 13,5 M\$. Un premier rapport intérimaire le fixait autour de 21 M\$. Les rendements de l'année 2013 ont permis un redressement significatif. Compte tenu des mesures d'allègement dont la Ville peut se prévaloir, l'impact réel sur le budget municipal n'est pas majeur, estiment les syndicats.

La loi 3 exige la création d'une réserve. La Ville l'ajoute au déficit actuariel pour établir le manque à combler à 20,3 M\$. Les syndicats voient ça autrement. «La réserve va être approvisionnée à même les rendements de la caisse, souligne Éric Lebeau. Ce ne seront pas les employés ni la Ville qui vont y verser des sommes», insiste-t-il.

DÉFICIT

Concrètement, le budget de la Ville sera affecté par le déficit à combler. La part attribuable aux employés retraités s'élève à 5,6 M\$. Cette somme est entièrement à la charge de la Ville. En outre,

elle paie la moitié du déficit attribuable à la retraite future des employés actuels, qui est de 7,5 M\$.

En plus des cotisations courantes sur les salaires qu'elle verse, la Ville devra rembourser un peu plus d'un million par année pendant 15 ans. Cependant, en 2014 et 2015, cette somme est coupée de moitié en raison d'une mesure d'allègement, souligne Jocelyn Bourdon. De son point de vue, il ne faut pas écarter la possibilité que le redressement de la caisse se poursuive. On le saura à la fin de 2016.

NÉGOCIATIONS

Par ailleurs, les syndicats doivent négocier une nouvelle entente sur leur régime de retraite. «La patinoire n'est pas bien grande», laisse tomber Jocelyn Bourdon pour illustrer la mince marge de manoeuvre que laisse la loi. Pour le futur, le partage est à parts égales. Pour les déficits passés, la loi établit une fourchette 45-55%. Ils peuvent aussi revoir les dispositions du régime pour atténuer l'impact sur les cotisations.

Jocelyn Bourdon soulève un élément particulier aux cols blancs. Selon la convention, la Ville devait contribuer 9% du salaire au régime. Le rapport



Jocelyn Bourdon et Éric Lebeau lors d'une manifestation, l'été dernier. Après trois ans sans convention, leurs troupes s'impatientent.

actuariat révèle que ce taux a été de 8,2%. Avant d'entamer les négociations, il attend de connaître l'interprétation de la municipalité sur le 0,8% manquant. Par ailleurs, les cols blancs vont faire partie du mouvement de contestation juridique de la loi 3.

NÉGOCIATIONS

Actuellement en processus d'arbitrage sur le renouvellement de leur convention collective, les policiers vont tout de même devoir négocier les questions relatives au régime de retraite. Quant à l'arbitrage, il se poursuit. Il reste encore des points à trancher tant au niveau monétaire que dans les clauses normatives. La convention est échue depuis trois ans. Les membres commencent à être impatients, admet M. Lebeau.

Même situation chez les cols blancs. Depuis le dépôt de la loi, en juin, les négociations n'ont pas progressé. Maintenant qu'elle est adoptée, M. Bourdon espère que le dossier va progresser.

Notons qu'au moment de publier, le syndicat des pompiers et celui des cols blancs n'avaient pas rappelé *Le Canada Français*. ■

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

FADOQ

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu adhère au mouvement du «Bouton argenté» instauré par le Réseau de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ). Ses ouvertures représentent les quatre piliers fondamentaux qui assurent une qualité de vie adéquate pour les aînés, soit la santé, la sécurité, le bien-être et l'appartenance.

Le maire Michel Fecteau est donc autorisé à signer le contrat social soumis par le Réseau FADOQ, par lequel la Ville reconnaît sa responsabilité collective de préserver la qualité de vie des aînés, et qu'elle tienne compte de leurs besoins particuliers dans ses décisions, ses pratiques, sa gestion et ses relations avec la société.

Imagym

Dans l'entente conclue avec la Ville en mars dernier, l'École de gymnastique artistique du Haut-Richelieu s'est engagée à déposer annuellement des états financiers à la Ville, et ce, dans les 120 jours suivant la fin d'un exercice financier. Pour cette année, la Ville autorise l'école Imagym à déposer son rapport financier basé sur une mission d'examen plutôt qu'un rapport financier basé sur une mission d'audit. À sa première année d'opération, l'organisme réalisera ainsi une économie. D'ailleurs, pendant son dernier exercice financier, Imagym n'a reçu aucune contribution de la Ville en raison du retard du projet.

Pour d'excellents REER... Consultez nos experts.

MICHEL MÉNARD
Conseiller en placementSYLVIE POIRIER
Conseillère en placement
Vice-présidenteCRAIG MCARA
Conseiller en placement
associéFRANÇOIS FORTIER
Gestionnaire de portefeuille
DirecteurCHANTAL LAREAU
Conseillère en placementSYLVAIN MORIN
Gestionnaire de portefeuilleDIANE BERGERON
Conseillère en placement

383, boulevard du Séminaire Nord, Suite 224 (Les Cours Singer)
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 8C5 • 450 349-7777 • 1 866 678-7337

Nous gérons les placements les plus importants au monde: **les vôtres.**

**FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE**
GESTION DE PATRIMOINE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de Toronto (NA: TSX). Financière Banque Nationale est membre du Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE).

PROTECTION DES MILIEUX NATURELS 40\$ de plus en taxes pour terminer le plan de conservation

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

Si les prix du marché immobilier se maintiennent, la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu devra rajouter une quarantaine de dollars sur le compte de taxes moyen pour mener à terme le plan de conservation adopté en 2009.

Depuis la semaine dernière, la Ville poursuit les rencontres de consultation des citoyens sur la possibilité de protéger l'ensemble des boisés situés à l'intérieur de sa zone urbaine. Cinq séances se sont tenues jusqu'à maintenant. Il en reste une lundi soir prochain.

Dès la première séance, le 20 janvier, le directeur de l'urbanisme, Luc Castonguay, a été interpellé sur les coûts de l'opération. Depuis une couple d'années, l'information qui est véhiculée est qu'il faudrait augmenter le taux de taxes de 0,005\$ (un demi-cent) par 100\$ d'évaluation pour réaliser le plan adopté en 2009. Dès le lendemain, les chiffres ont été révisés. En fait, ce serait plutôt 0,015\$ qu'il faudrait ajouter, soit environ 40\$ pour une maison unifamiliale moyenne.

Rappelons qu'en 2009, la Ville a adopté un plan pour protéger 286 hectares de milieux naturels à l'intérieur de la zone blanche. De cette superficie, 115

hectares sont protégés par diverses réglementations. Il restait donc 171 hectares à acquérir. À cette fin, la Ville utilise deux mesures. Dorénavant, les promoteurs doivent verser 15% de la valeur de leur terrain pour réaliser le plan de conservation. Ils peuvent aussi donner l'équivalent en terrains couverts par le plan.

EMPRUNT

En 2011, la Ville a adopté un règlement d'emprunt de 30 M\$ financé sur 40 ans pour acheter les propriétés dans le plan de conservation. Cet emprunt se traduit par des annuités de 1 428 000\$. Il est remboursé à même la taxe pour l'environnement et le 15% des promoteurs. Au taux actuel de 0,01\$ par 100\$ d'évaluation, la taxe génère des revenus de 975 000\$. Cela revient à 25,73\$ par année pour une résidence moyenne. Même avec le 15% des promoteurs, ce n'est pas suffisant, note Luc Castonguay. Ce n'est pas suffisant. Il faut donc un demi-cent de plus pour rembourser le 30 millions.

Jusqu'à maintenant, la Ville a acquis ou est en voie d'acquérir 95,4 hectares, soit 56% des superficies à acquérir. À cette fin, elle a investi environ 22,5 M\$. Les 7,5 M\$ encore disponibles au règlement d'emprunt ne seront pas suffisants pour acheter le reste. Il faudra allonger l'emprunt d'une somme variant entre 15 et 20 M\$.



Les participants aux consultations sont très majoritairement favorables à la conservation d'un maximum de boisés.

Pour faire face à ces acquisitions, il faudrait porter la taxe pour l'environnement à 0,025\$ par 100\$, soit une quarantaine de dollars au compte de taxes moyen.

BOISÉS RESTANTS

On en serait uniquement au plan de conservation de 2009. La consultation actuelle porte sur les boisés restants en zone blanche. Ensemble, ils font une superficie de 132 hectares. C'est l'équivalent de 70% de la superficie à acquérir dans le plan de 2009.

Ces 132 hectares comprennent le bois Fortier, attendant au bois des Colibris. L'ancien conseil a exprimé l'intention de l'acheter. Ils incluent aussi le bois des Artisans, qui a été à l'origine de la présente consultation. Par contre, les bois des terrains de golf ne sont ni dans le plan de 2009 ni dans les 132 hectares restants.

Il faut préciser que ces acquisitions n'ont pas à se faire du jour au lendemain. Elles sont réalisées sur une longue période. Les terrains en cause n'étaient pas tous voués à un développement à court ni même à moyen terme. En outre, la Ville étudie toutes les avenues pour financer ou pour protéger les terrains au plan de conservation sans devoir les acheter.

Les personnes présentes aux séances de consultation sont majoritairement favorables à la conservation d'un maximum de boisés. Ils sont ouverts à une majoration du compte de taxes. L'une des questions qu'on leur pose porte sur la possibilité d'une contribution plus élevée pour les citoyens vivant à proximité d'un bois, puisqu'ils sont ceux qui en profitent le plus. Après trois réunions, il n'y avait toujours pas de volontaire. ■

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU EN BREF

Route verte

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu demande au ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire de rétablir le volet IV du programme «Véloce II» visant l'entretien de la Route verte.

En novembre, le gouvernement libéral a annoncé l'abolition de ce programme dans le cadre du Pacte fiscal transitoire avec les municipalités. La Ville craint que cette mesure ne menace la pérennité de la Route verte et l'existence des tronçons localisés sur le territoire de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Usine IPC

La Ville publiera un avis de contamination de l'immeuble de l'ancienne usine IPC, situé au 302, rue Brosseau, voisin du garage municipal central. Il

s'agit d'une procédure prévue à la Loi sur la qualité de l'environnement.

L'usine a longtemps produit des pigments de couleurs contenant du plomb. Après la faillite de la compagnie, le site est devenu orphelin. La Ville a fini par se l'approprier en vue d'agrandir le garage municipal et y regrouper le Service des travaux publics.

Dépenses de recherche

En vertu de la Loi sur les cités et villes, les partis et les conseillers municipaux ont droit à un budget de recherche et de soutien. Comme c'est l'usage à Saint-Jean, les élus et les partis renoncent à ce budget de façon à limiter les dépenses de la Ville.

Plan de conservation

Dans le cadre du plan de conservation des milieux naturels, la Ville acquiert

un terrain dans le bois des Artisans, à l'ouest de la rue de Maupassant. La Ville paie une somme de 45 746\$ aux propriétaires, Liliane Blanchard et Evangellos Yatropoulos. Le terrain a une superficie de 674,6 mètres carrés (7260 pieds carrés). Le prix est donc de 6,30\$ le pied carré.

Rappelons que le bois des Artisans s'étend de l'avenue du Parc, le long de l'autoroute 35, jusqu'à la limite arrière des terrains bordant la rue Saint-Gérard, à Saint-Luc. Au départ, tout ce terrain devait être développé à des fins résidentielles. L'ancienne administration municipale a cependant décidé de conserver la partie ouest du terrain, formée d'un bois mature. Cette partie est comprise entre l'autoroute et l'emprise éventuelle de la rue de Maupassant. Le reste des terrains devait cependant être développé. Le printemps dernier, les résidents du voisinage se sont opposés à ce projet, entraînant le

moratoire et le lancement d'une consultation sur la protection des boisés.

Feuilles mortes

La Ville paie une somme de 63 393\$ à la société Compo-Haut-Richelieu pour la tenue de la collecte de feuilles mortes de l'automne dernier. L'opération a permis de ramasser 520 tonnes de feuilles sur le territoire de Saint-Jean, une quantité record.

Le coût revient à 120\$ la tonne. Coûteux? Payant. Le coût de traitement d'ordures revient autour des 140\$ en incluant la collecte, le transport et l'enfouissement. Qui plus est, la collecte de feuilles mortes améliore le taux de performance de la Ville dans la gestion des matières résiduelles. Cela se traduit par une meilleure compensation provenant de la taxe sur l'enfouissement.

RÉSIDENCE - AUTONOME ET SEMI-AUTONOME

Résidence
MONSEIGNEUR
FORGET INC.

Pour convalescence: 50\$/jour
M. Bruno Pralite, propriétaire

- Personnel qualifié 24 hres/24
- Visites régulières du médecin
- Repas maison et choix de menus
- Service d'entretien ménager
- Assistance au bain
- 2 fois/semaine
- Animation et activités

Visite
en tout temps

222, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
mgrforget.ca

450 358-2090

Libre
immédiatement 900\$/mois

NOUVEAU PROJET À LACOLLE, DOMAINE VERT

MAISONS UNIFAMILIALES

À partir de 189 900\$ tx inc.

Terrains grands de 5 000 pi² et plus

- Notaire, infrastructures et certifications payés
- Près de tous les services, écoles, parcs, CPE, douanes, à 35 minutes des Pont Champlain et Mercier.
- Occupation printemps-été 2015
- Certification de localisation
- Vivre à la campagne avec les services de la ville.

Bureau des ventes au 250, rue Patenaude, Napierville
* Visite sur rendez-vous
514 998-2686

280 000\$ pour l'achat d'un tracteur de trottoir

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu paiera 281 108\$ pour acheter un tracteur de trottoir. Un seul fournisseur répondait aux normes exigées par la municipalité.

L'achat a été approuvé lors de la dernière séance du conseil municipal. S'il ne s'y est pas opposé, le conseiller Justin Bessette a déploré que la Ville se retrouve avec un seul soumissionnaire conforme, l'autre soumissionnaire ayant été rejetée. «Une prochaine fois, il faudrait s'assurer d'avoir plus de soumissionnaires», a commenté le conseiller.

Il faut dire que le libellé de l'appel d'offres semblait cibler un véhicule en particulier. La Ville demandait des soumissions pour un «tracteur de trottoir de type Holder modèle 992, avec équipement de déneigement et de balayage».

Holder est une marque. Il s'agit d'un constructeur allemand dont les produits sont distribués en Amérique du Nord à partir de la ville d'Embrun, près d'Ottawa. Holder a un seul concessionnaire au Québec, la compagnie Équipement JKL, de Terrebonne. La Ville a donné en échange un tracteur Trackless, une marque distribuée par la

compagnie Joe Johnson, qui a un centre à Anjou.

CRITÈRES

Les deux véhicules sont des tracteurs articulés à quatre roues motrices. Ils n'ont pas de roues directionnelles, mais plutôt deux trains de roues reliés par un joint hydraulique. La technologie s'apparente à celle des chargeurs sur roues.

Équipement JKL demande 194 434\$ pour son tracteur et 89 174\$ pour le système de balayage avec aspirateur. Elle consent un montant de 2500\$ pour le tracteur Trackless 1991 donné en échange. Joe Johnson a soumis une proposition de 153 299\$ pour un tracteur Trackless neuf et un prix de 19 748\$ pour l'équipement de balayage. L'entreprise donnait 1379\$ d'échange sur le vieux tracteur.

L'écart entre les deux prix s'élève à 109 440\$. Au chapitre des critères administratifs, la soumission de Joe Johnson était conforme, selon la recommandation du Service des achats. Cependant, la soumission a été écartée en raison des aspects techniques.

ASPIRATEUR

Le Service des travaux publics demandait un équipement de balayage avec un aspirateur.



Le tracteur Trackless cédé en échange. Il répond au critère de polyvalence, mais l'équipement de balayage de cette compagnie n'a pas d'aspirateur.

C'est essentiellement la raison pour laquelle la soumission a été jugée non conforme, assure Roch Arbour, directeur des Travaux publics. Le but est d'avoir un équipement qui sert à longueur d'année, explique-t-il. Les deux véhicules sont très polyvalents et répondent à ce critère.

Cependant, Trackless n'a pas de système de balayage avec aspirateur. L'équipement qu'elle propose est une brosse rotative installée à l'avant qui balaie les débris dans la rue. Holder offre

cet équipement dans sa gamme. «Mais ça aurait pu être une troisième marque», note M. Arbour. Il admet qu'il ne connaît pas d'autre fabricant qui a un tel système, ce qui ne veut pas dire qu'il n'y en a pas.

Le nouveau tracteur peut aussi être équipé d'une tondeuse, d'une souffeuse, d'une lame pour le déneigement, d'un épanneur et d'autres équipements utilisés par les municipalités.

Les soumissions ont été demandées par l'intermédiaire

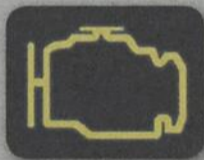
du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) et elles pouvaient également provenir d'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Par ailleurs, la Ville a également acheté un chargeur sur roue au prix de 252 640\$ assorti d'un échange de 36 792\$ pour une rétrocaveuse usagée. L'adjudicataire est la compagnie René Riendeau (1986), de Varennes. L'autre soumissionnaire, Nortrax Québec, de Brossard, demandait 288 852\$ et concédait un montant de 22 995\$ en échange. ■

SAVIEZ-VOUS QUE...



Lorsque votre voyant lumineux «Check Engine» s'allume, il y a plus de 250 codes reliés à celui-ci. Il faut avoir accès à notre ordinateur de diagnostic très performant pour trouver le code relié au réel problème. Lorsque vous rapporter le problème à nos techniciens spécialistes Toyota, il est beaucoup plus rapide de le solutionner que si vous vous adressez à un autre endroit.



Fiez-vous à notre équipe de spécialistes possédant de nombreuses années d'expérience au service chez Déry Toyota

- Changement d'huile sans rendez-vous
- Changement de pneus, balancement et alignement
- Entreposage de pneus
- Remplacement et réparation de pare-brise
- Département complet d'esthétique
- Accueil à l'intérieur pour votre confort
- Prise de rendez-vous par internet

À chaque visite, accumulez des points «Ma Toyota»



250, rue Moreau, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-9000 derytoyota.com



383, boul. du Séminaire Nord,
suite 215, Les Cours Singer
OUVERT DE 9 H À 21 H DU LUNDI AU VENDREDI
450 348-0021

GRANGER BERNIER



OPTOMÉTRISTES

CHOIX | STYLE | QUALITÉ



Dr Virginia Deshaies, optométriste | Dr Paul Granger, optométriste | Dr Amélie Gariot, M.Sc. optométriste | Dr Ginette Bernier, optométriste | Dr Chantal Reid, optométriste | Dr Mylène Roy, M.Sc. optométriste | Dr Isabelle Desroault, optométriste | Dr Nicolas Fontaine, M.Sc. optométriste

COUPES BUDGÉTAIRES DANS LES RÉGIONS

Bédard dénonce le désengagement de l'État

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Abolition des conférences régionales des élus. Coupes dans le budget des conseils locaux de développement et des carrefours jeunesse-emploi. Stéphane Bédard dénonce une volonté du désengagement de l'État par les libéraux avec des conséquences négatives à long terme pour les régions.

Au terme du caucus de son parti tenu à Saint-Jean-sur-Richelieu, les 21 et 22 janvier, le chef de l'opposition à l'Assemblée nationale a critiqué les décisions de l'administration Couillard. Il y voit une révision du développement régional sans qu'elle ait été annoncée, sans qu'il y ait eu de débat, sans que les régions, les localités, les gens du milieu aient été impliqués.

«Quand on dit une CRÉ n'existe plus, qu'on mette les lettres qu'on veut, l'idée est de rapprocher au tour des mêmes enjeux des élus, mais aussi des gens de la communauté civile, des acteurs du milieu de l'éducation, du milieu social et de l'emploi pour travailler ensemble dans le développement d'une région.»

À ses yeux, le gouvernement Couillard vient briser des outils de développement sans connaître les répercussions de son geste.

IDÉOLOGIE

«M. Coiteux incarne l'idéologie du Parti libéral et M. Coiteux ne croit pas à

l'État. Il pense que ça prend moins d'État. Or, l'État sert à répondre aux besoins des citoyens et à répartir la richesse. Dans un territoire comme le Québec, c'est de s'assurer que les services soient assurés qu'on soit en région ou dans une banlieue de Montréal», fait valoir M. Bédard.

Dans le projet de loi 10 touchant l'organisation du réseau de la santé, le chef de l'opposition y constate aussi cette volonté de distancer les citoyens des institutions dans lesquelles ils se reconnaissent. «On éloigne des citoyens des institutions qui sont des vecteurs de rassemblement et de mobilisation du monde», dit-il.

Il y perçoit une motivation de centralisation très claire allant contre le mouvement actuel des États et de 50 années de décentralisation au Québec. «Une centralisation amène une démobilité, le mur à mur. Alors que les gens sur le terrain que ce soit à Saint-Jean ou chez nous (Saguenay), ce qu'ils souhaitent c'est un pouvoir beaucoup plus près d'eux,» plaide M. Bédard.

PACTE MUNICIPAL

La négociation du pacte municipal ne vient-elle pas contredire cette tendance à la centralisation qu'il dénonce? «Le but du pacte municipal (le temporaire), c'était d'enlever 300 M\$ et des moyens principalement sur le développement régional,» résume-t-il.

Peut-on s'attendre à un transfert important de pouvoirs aux municipalités



Stéphane Bédard, chef de l'opposition, et Dave Turcotte, député de Saint-Jean, lors de la conclusion du caucus du Parti québécois à Saint-Jean-sur-Richelieu.

dans le pacte à négocier? «On ne sait pas ce qu'ils veulent faire. Mais ils veulent exclure clairement la société civile autre que les élus», prévoit-il. «Ce qui émerge comme créativité vient souvent des milieux de l'enseignement, des milieux sociocommunautaires, des chambres de commerce. On dit que ça va être seulement les MRC. Doit-on exclure de la réflexion sur le développement régional ces gens qui agissent dans le milieu? Je pense qu'on se prive de ce qu'on de mieux en termes de réflexion sur le développement régional.»

SCOLAIRE

Au niveau scolaire, M. Bédard est d'opinion qu'il faut renforcer le pouvoir

des parents. Le gouvernement a signifié sa volonté d'accroître les pouvoirs de l'école et une annonce à ce sujet est à venir.

M. Bédard constate qu'une direction d'école, c'est souvent un directeur pour deux ou trois établissements et qui est déjà à court de moyens. «Que ça porte le nom de commission scolaire ou le nom que vous voulez, ça prend un lieu de rassemblement où tout le monde partage les mêmes objectifs,» est-il d'avis.

Pour stimuler la démocratie scolaire, il croit qu'on devrait davantage encourager celle des parents qui sont de prime abord plus intéressés par l'école que les autres citoyens. ■

COURSE À LA CHEFFERIE DU PQ

Les cinq candidats à Saint-Jean le 5 février

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Les cinq candidats à la chefferie ont confirmé leur présence à la soirée organisée par l'Association du Parti québécois du comté de Saint-Jean, le jeudi 5 février, à 19 heures, au Centre des aînés johannais.

L'exécutif de l'association ne parle pas de débat, mais de soirée d'échange et de discours. Pierre Céré, Alexandre Cloutier, Bernard Drainville, Pierre Karl Péladeau et Martine Ouellette disposeront chacun de dix minutes pour exposer leurs idées. Jean-François Lisée avait confirmé sa présence, mais il a abandonné la course vendredi.

Il n'y aura pas de période de questions de la salle. Les candidats seront disponibles par la suite pour répondre individuellement aux questions. Toute la population est invitée.

Cette soirée se tiendra au lendemain du lancement officiel de la course, même si la lutte pour la succession de Pauline Marois est engagée depuis déjà plusieurs mois.

NEUTRALITÉ

Si les membres de l'exécutif ne sont pas unanimes à appuyer un candidat, le député Dave Turcotte ne se prononce pas. Membre de l'exécutif national du parti et président du caucus des députés de la



Pierre Karl Péladeau a confirmé sa présence à Saint-Jean.

Montérégie, il a choisi de ne pas s'afficher pour un ou l'autre des aspirants.

Le début officiel de la campagne est le 4 février. Le premier tour de scrutin est le 15 mai. Si un second tour devait être organisé, il aurait lieu le 22 mai.

Les organisateurs de la rencontre de Saint-Jean demandent aux personnes intéressées à assister à la rencontre de confirmer leur présence par courriel à pqsaintjean@gmail.com. ■

La municipalité de Lacolle consulte sur son avenir

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

La municipalité de Lacolle invite les citoyens à une soirée de consultation sur l'avenir du village, le mardi 3 février, à 20 heures, au centre Léodore-Ryan.

Le maire Roland-Luc Béliveau indique que le conseil veut connaître les attentes de la population et recevoir ses commentaires sur l'évolution de la municipalité.

Lors de la séance du 13 janvier, il a été clair que le projet d'acquisition et de revitalisation de la vieille gare patrimoniale est sur la glace.

Un organisme sans but lucratif appelé le Musée de la gare et de la douane Napierville Junction avait été créé en 2013 après plusieurs années de cogitations sur le projet. Il a été dissous à l'automne.

André Cloutier est un des citoyens promoteurs du projet. Il a interpellé le maire sur le sujet tout en faisant valoir que M. Béliveau pouvait difficilement dire qu'il était pour le développement de Lacolle.

PAS CONCLUANT

Le maire a répliqué que le projet n'était pas concluant pour que la municipalité s'y engage. Sous l'ancienne administration, le plan était que Lacolle fasse l'acquisition du terrain pour 23 500\$ et de l'édifice pour 1\$ avant de remettre le site à un organisme.

Le maire Béliveau estime que les promoteurs du projet n'ont pas démontré que c'était l'engagement maximal attendu de la municipalité ni que le groupe avait l'appui de la population.

L'échange s'est poursuivi sur un ton tendu entre M. Cloutier et le maire, reprochant aux promoteurs de n'avoir que des promesses de subventions et pas d'argent en banque pour réaliser le projet.

La discussion a porté aussi sur la contamination du terrain. Tout en disant que la municipalité avait demandé une visite des lieux au Canadien Pacifique et était en négociations avec la compagnie, le maire a conclu qu'avant que la municipalité ne s'engage «aveuglément» dans le projet, il y aura d'autres priorités. ■

PROJET DE L'UPA EN MILIEU AGRICOLE

Des aménagements pour améliorer la qualité du Richelieu

GILLES BÉRUBÉ
gilles.berube@tc.tc

La Fédération de l'UPA de la Montérégie amorce un projet visant des interventions pour améliorer la qualité de l'eau du ruisseau Hazen et du ruisseau de la Barbotte, deux tributaires de la rivière Richelieu.

Dans le cadre de ce projet, la Fédération se voit octroyer une subvention de 37 107\$ de la part d'Environnement Canada. L'aide est versée en vertu d'un programme visant l'amélioration de la qualité de l'eau et des habitats, indique Chantale Soumahoro, agente en agroenvironnement à la Fédération.

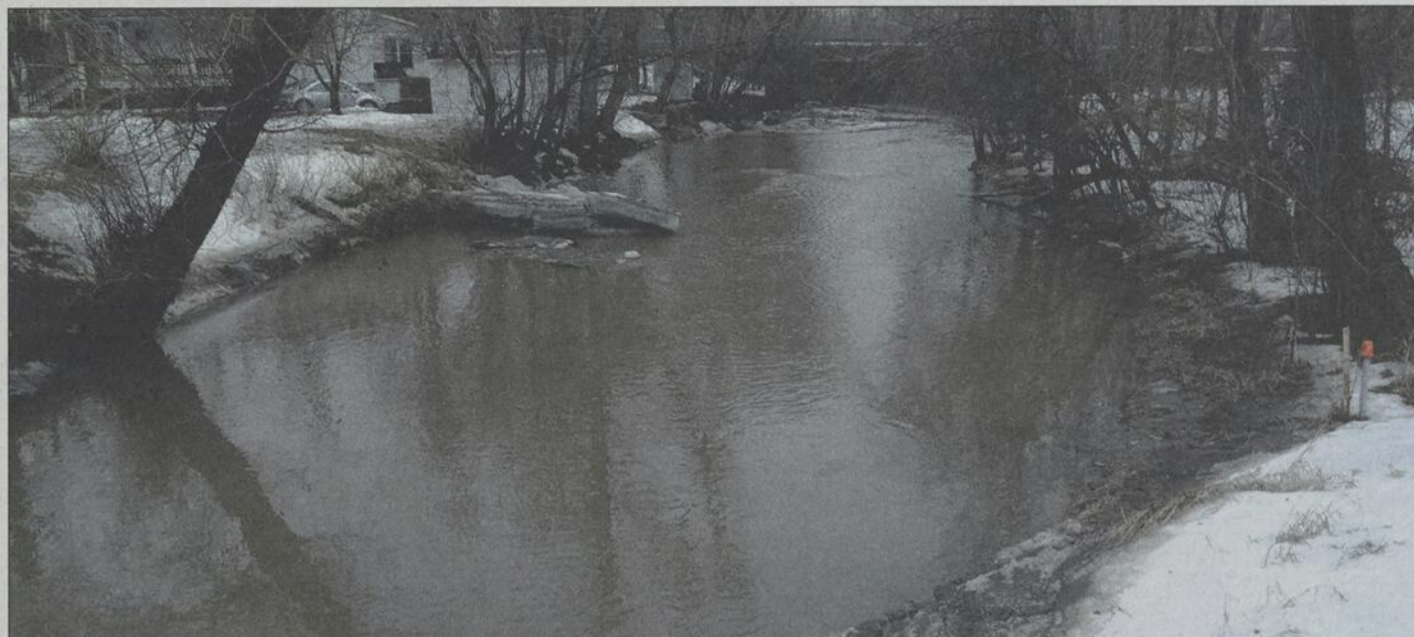
Les deux cours d'eau qui se jettent dans la rivière à la hauteur d'Iberville drainent un vaste territoire d'une superficie de 90 kilomètres carrés. C'est environ 10% du territoire de la MRC du Haut-Richelieu.

Leurs bassins s'étendent au secteur Saint-Athanase et aux municipalités de Mont-Saint-Grégoire, Saint-Alexandre et Sainte-Anne-de-Sabrevois.

Ce ne sont pas des cours d'eau très problématiques, précise notre interlocutrice, mais le projet vise justement à être proactif et à prévenir une détérioration de la situation. Des agriculteurs ont tout de même interpellé la Fédération parce qu'ils éprouvent des problèmes d'érosion.

ÉROSION

Selon Mme Soumahoro, l'érosion



Dans sa portion urbaine, le ruisseau Hazen a déjà fait l'objet d'une étude de caractérisation.

est justement un enjeu. Les sédiments transportés par les cours d'eau aboutissent à la rivière. Dans une première phase, le projet permettra de faire le portrait de la situation. Il prévoit d'ailleurs un recensement des études, notamment celles déjà réalisées par le COVABAR pour le compte de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Ces travaux ont principalement porté sur le ruisseau Hazen dans son parcours en zone urbaine. Ce sont quand même des informations pertinentes pour les interventions en zone agricole, note Mme Soumahoro.

Cette phase comprend une caractérisation des cours d'eau, y compris de leurs différents sous-bassins. Elle permettra d'orienter les priorités d'intervention. Un comité de suivi sera aussi mis en place pour appuyer la coordination du projet.

Afin d'atteindre les objectifs, la Fédération encourage les propriétaires d'entreprises agricoles adjacentes à l'un des deux ruisseaux à s'impliquer dans le projet, tout comme les partenaires du milieu.

INTERVENTIONS

Le projet ne se limitera pas à des études,

assure Mme Soumahoro. Dès ce printemps, des agriculteurs ont prévu des interventions sur des berges touchant leur terre. Concrètement, ces interventions peuvent prendre diverses formes, dit-elle. Ce peut-être des bandes de végétation, de nouvelles pratiques de cultures, l'installation d'avaloirs ou des aménagements physiques. Le but est de prévenir l'érosion du sol.

Les personnes ou organismes intéressés par ce projet peuvent contacter Mme Soumahoro, au 450 774-9154, poste 5218, ou sa collègue, Catherine Plante, au poste 5219. ■

Comment FAC aide les producteurs à améliorer leurs compétences en gestion agricole



Plus de

100

villes et villages



Carrefour du savoir agricole

11 000

participants



120 événements, séminaires et ateliers gratuits



Une très bonne année

Encore une fois, FAC présente des conférenciers inspirants et d'éminents experts agricoles dans le cadre d'ateliers et de séminaires à l'échelle du pays. Ces événements sont offerts gratuitement à tous ceux qui se passionnent pour l'agriculture canadienne.

Trouvez un événement dont votre exploitation peut tirer parti et inscrivez-vous aujourd'hui.

fac.ca/evenements



Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

Canada



Soirée Dégustation

de la Corporation du Fort St-Jean

VENDREDI 27 MARS 2015

AU PAVILLON DEXTRAZE

À COMPTER DE 17 H 30

30 \$ / PERSONNE (taxes incluses)
SUR RÉSERVATION SEULEMENT

ALORS, NE TARDEZ PAS!!!
RÉSERVEZ VOS PLACES DÈS
MAINTENANT EN TÉLÉPHONANT
AU 450 358-6600

LES PLACES ÉTANT LIMITÉES,
NOUS SOUHAITONS UNE RÉPONSE
DE VOTRE PART AVANT
LE **13 MARS 2015**



CORPORATION DU
FORT ST-JEAN
SERVIR... NOTRE FORCE

S-6048711

ÉGLISE SAINT-BLAISE

Les fidèles attendus à la bénédiction des gorges

Une des plus vieilles traditions de la région sera perpétuée, dimanche prochain, à l'église Saint-Blaise. Le prêtre de la paroisse procédera à la bénédiction des gorges pour tenir les fidèles éloignés de la grippe et du rhume.

Tous les ans, la fête de Saint-Blaise attire de nombreux paroissiens. La célébration est si populaire que l'assistance dépasse celle de Noël.

Il faut dire que la bénédiction des gorges est un événement unique en province. Les gens n'hésitent pas à franchir plusieurs kilomètres pour participer à la cérémonie qui les protège de l'influenza et des autres maux associés à la gorge.

«Il y a habituellement 30 à 40 personnes aux messes le dimanche, alors que ce

rendez-vous rassemble plus de 150 personnes par année, affirme l'une des responsables de l'activité, Jeanine Ross. Il y a déjà eu des gens qui se déplaçaient des États-Unis pour cette fête.»

CIERGE CROISÉ

Pour les Blaisois, la messe sera l'occasion de montrer la fierté de leur communauté, le traditionnel cierge croisé. L'outil est utilisé une fois par année pour souligner l'anniversaire de saint Blaise, duquel l'église et la municipalité tirent leur nom.

Médecin de profession, ce dernier est reconnu dans l'histoire chrétienne pour avoir accompli plusieurs miracles, dont celui d'avoir sauvé la vie d'un enfant en lui enlevant une arête prise en travers du gosier. Considéré depuis comme protecteur de cette partie du corps, il



On utilisera le cierge croisé pour bénir les gorges des fidèles réunis à l'église Saint-Blaise, le dimanche 1^{er} février

est invoqué depuis des centaines d'années pour prévenir la toux, la

coqueluche et les maux de gorge.

Lors de la célébration, le prêtre utilisera le fameux cierge croisé pour procéder à la bénédiction des fidèles.

En le brandissant, il demandera aux gens d'avancer leur cou jusqu'à l'intersection des deux chandelles. Il prononcera alors la formule: «Que par l'intercession de saint Blaise, évêque et martyr, Dieu te protège du mal de gorge et tout autre mal. Ainsi soit-il».

RELIQUE

La messe sera aussi l'occasion de se recueillir sur la relique de saint Blaise. Cet objet précieux serait en fait un fragment de côte, mesurant cinq pouces, gardé depuis la mort du praticien en l'an 316. Tous les fidèles seront invités à toucher au coffret dans lequel il est préservé, à la fin de la messe.

Cette relique aurait été amenée à Saint-Blaise en 1894, par l'archevêque de Montréal, Mgr Édouard-Charles Fabre. Elle est vénérée tous les ans.

La fabrique de la paroisse Saint-Jean-l'Évangéliste a annoncé qu'elle songeait à fermer l'église de la municipalité dans le cadre d'une grande réorganisation. Advenant cette décision, il pourrait s'agir de la dernière messe pour saint Blaise.

«Je ne crois pas à cette fermeture, mentionne Jeanine Ross. Les citoyens veulent garder leur église. Nous allons organiser des collectes de fonds. Nous avons déjà fait un concert pour Noël et nous invitons maintenant les gens à notre dîner spaghetti.»

La messe en l'honneur du patron des gorges sera célébrée à 11 heures. La cérémonie sera suivie du repas-bénéfice au centre communautaire. Les billets seront en vente à l'entrée, au coût de 12\$ par adulte et 5\$ par enfant.

L'église est située au 840, rue Principale, à Saint-Blaise-sur-Richelieu. ■



On célèbre le fleurdéliné

La Société nationale des Québécois a organisé, le 24 janvier dernier, au Café Le Flore, une soirée musicale en hommage au drapeau québécois qui célébrait, trois jours plus tôt, son 67^e anniversaire. Le député de Saint-Jean, Dave Turcotte, était présent ainsi que le président de la SNQ Richelieu - Saint-Laurent, Christian Haché. Sur la photo, on reconnaît Lynda Dion, Nathalie Laberge, Dave Turcotte, David Poulin, Christian Haché, Marie-Claude Pinard, Jonathan Burns et Martin Lavoie. ■

Salon d'été
Saint-Jean-sur-Richelieu 2015

Saint-Jean-sur-Richelieu Ville et Région

Un salon pour tous les goûts...

HABITATION LOISIRS
DÉCO TOURISME
SERVICES PRODUITS DU TERROIR

24 au 26 avril 2015

COLISÉE ISABELLE-BRASSEUR
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Entrepreneurs, commerçants et artisans,
réservez tôt et profitez du meilleur
emplacement pour offrir vos produits
et services à plus de 6500 clients éventuels.

PLACES LIMITÉES

Pour renseignements ou réservation :
SYLVIE BLEAU 514 522-6655
sbleau@faste.ca

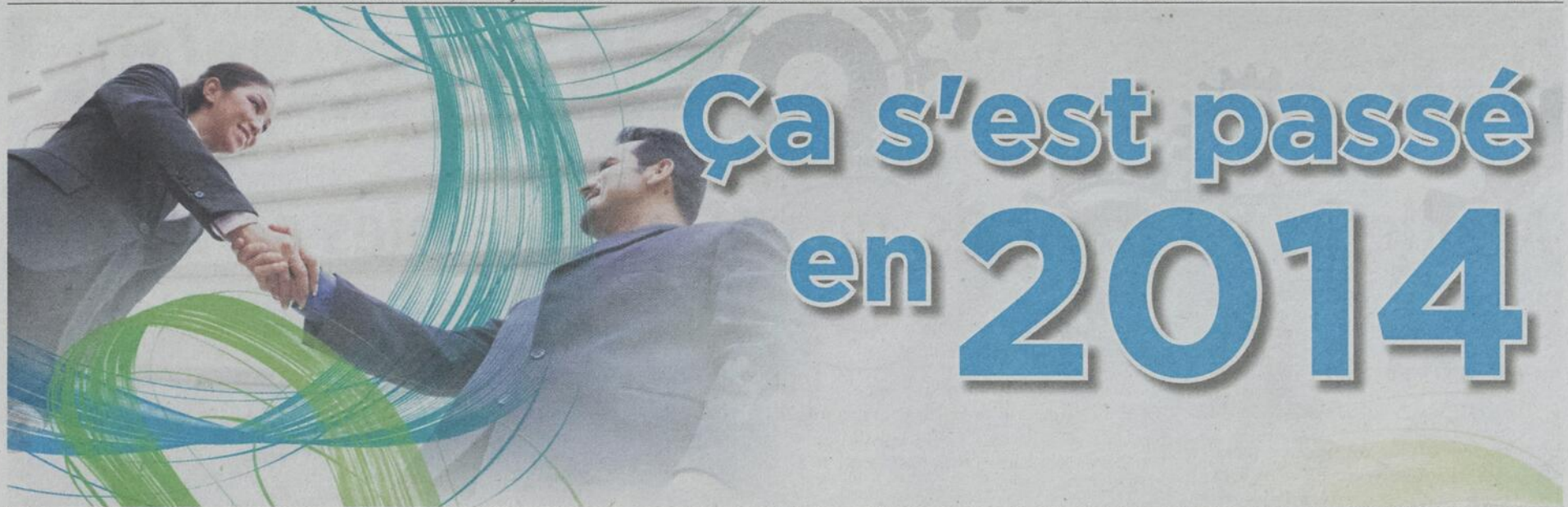
DÉPÊCHEZ-VOUS,
les places s'envolent
rapidement !

Une réalisation En collaboration avec

tc • MEDIA

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

5893488



Ça s'est passé en 2014

ALLIANCE GAGNANTE

F. GAMACHE ASSURANCES SE JOINT À L'ÉQUIPE DE PARÉ ASSURANCES



Monsieur Pierre Paré, président de Paré Assurances, est heureux de souhaiter la bienvenue à madame Caroline Gamache et son adjointe madame Jocelyne McGraw au sein de son équipe.

Les services sont regroupés au 845, boul. d'Iberville depuis le 7 novembre 2014.

www.pareassurances.com

845, boul. d'Iberville et 931, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-PARÉ

VOTRE SÉCURITÉ, NOTRE PRIORITÉ

Gicleurs selon les nouvelles normes



DOMAINE
VIVR-ANS-SEMBLE
UN AIR DE FAMILLE

150, 8^e Avenue (secteur Iberville)

www.airdefamille.ca

450 346-5036



VIVR-ANS-SEMBLE : À L'ÉCOUTE DES GENS

- Personnel attentionné et qualifié en poste depuis plusieurs années
- Pâtissière préparant de délicieux desserts à tous les jours
- 5 nouveaux 2 1/2 à louer
- Située entre le parc (pour prendre des marches) et l'église

NOUVELLE ADRESSE



Minimum d'effort
Maximum d'efficacité

En décembre 2014, L'École de Judo est déménagée au nouveau **Complexe Sportif Vivacité**, afin de vous offrir un meilleur service et plus de possibilités...



Venez nous visiter dans nos nouveaux locaux

725 Ave. du Parc - Saint-Jean-sur-Richelieu 450 529-1146

AGRANDISSEMENT ET NOUVEAU LOOK



L'amour de la table et des gens autour

- Épicerie • Boutique cadeaux • Salle privée
- Salle de réunion • Section bar/lounge

575, Pierre-Caisse, Saint-Jean-sur-Richelieu Réservation 450.359.9733 pacini.ca

AGRANDISSEMENT

TREM CAR

le plus important fabricant de remorques citernes au Canada

avec plus de 15 usines à son actif, partout en Amérique



Le siège social de Tremcar continue son expansion...

Plusieurs postes s'offrent à vous
Possibilité d'avancement
De nombreux avantages sociaux

Faites partie d'une équipe qui se distingue des autres!

Informez-vous

790, Avenue Montrichard

Saint-Jean-sur-Richelieu

carrieres@tremcar.com

450 347-7822 • 1-800-363-2158



EXAMENS DU MINISTÈRE AU SECONDAIRE

Meilleurs en français, un peu plus faibles en maths

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Les élèves de la Commission scolaire des Hautes-Rivières s'en tirent bien aux examens ministériels de quatrième et cinquième secondaire, devançant la moyenne québécoise. Ils ont une faiblesse en mathématiques qui est particulièrement marquée à l'école Joséphine-Dandurand.

En juin 2014, le taux de réussite, toutes matières confondues sur le territoire, a été de 85,3%, indiquent les statistiques du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport rendues publiques en janvier. C'est mieux que l'ensemble des secteurs de la Montérégie (84,1%) et du reste de la province (83,9%).

«C'est une très bonne nouvelle, indique d'emblée le directeur des Ressources éducatives aux jeunes de la Commission scolaire des Hautes-Rivières, Alain Camaraine. L'ensemble des milieux travaille pour

favoriser la réussite des jeunes. On cherche à s'améliorer constamment.»

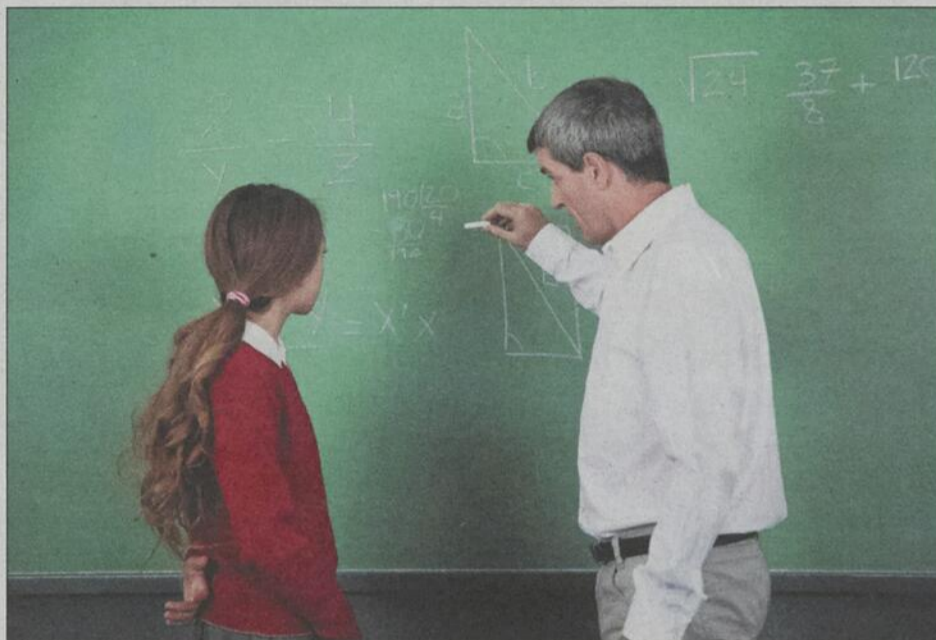
Ce portrait est similaire à celui de 2013, alors que le taux de réussite aux examens était de 85,7%. Il s'agissait déjà d'une amélioration comparativement à 2012 (82,7%).

ÉCOLES PUBLIQUES

Des trois écoles qui diplôment les étudiants au secteur public, la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot est celle qui tire le mieux son épingle du jeu, alors que neuf adolescents sur dix obtiennent la note de passage à l'ensemble des examens.

«Ce sont d'excellents résultats pour Racicot, souligne Alain Camaraine. Les enseignants et la direction ont su prendre les bons moyens pour en arriver là.»

À l'opposé, l'école Joséphine-Dandurand affiche un taux de réussite de 79%. C'est en mathématiques que les adolescents ont le plus de difficultés. À peine plus d'un élève sur deux a



À l'école Joséphine-Dandurand, à peine plus d'un élève sur deux a passé l'examen de mathématiques du ministère.

passé l'examen, autant au régulier qu'en enrichi. Il faut toutefois souligner que ces résultats représentent une amélioration par rapport à 2013, où seulement 44% des jeunes avaient obtenu la note de passage au test de base.

«L'an dernier, les enseignants ont été pris par surprise à Joséphine-Dandurand. Des mesures ont été mises en place pour donner du soutien aux élèves et aux professeurs avec l'aide d'un conseiller pédagogique. Les résultats de 2014 montrent une progression», estime Alain Camaraine.

Mentionnons que des difficultés en mathématiques s'observent à l'échelle de la province, alors que le niveau de réussite au Québec est de 65,1% pour le cours de base. C'est le plus faible taux, toutes matières confondues.

MARCELLIN-CHAMPAGNAT

Le portrait est bien différent au privé, où 99% des élèves de l'école Marcellin-Champagnat ont obtenu un succès à l'ensemble des examens.

Comment expliquer cet écart marqué? La directrice des services pédagogiques

associe ces notes au travail du personnel. «Nous devons, en grande partie, cette réussite à notre équipe et à notre accompagnement de qualité. Le grand sentiment d'appartenance que nous avons réussi à instaurer et l'esprit d'innovation sont également des facteurs. Nous avons une équipe ouverte à de nouveaux projets et à des approches différentes», pense Patricia Deslauriers.

La gestionnaire souligne toutefois qu'il est complexe de faire un parallèle entre leurs statistiques et celles des écoles environnantes. «Comparer, à l'aide d'un seul indicateur, deux milieux qui ont des conditions et des visées différentes, ne nous permet pas d'améliorer la qualité des apprentissages. Nous préférons être à la recherche de solutions concrètes pour nos propres défis», indique-t-elle.

Cette pensée va dans le même sens à la Commission scolaire. «Marcellin-Champagnat peut sélectionner ses élèves, qui doivent réussir dans l'ensemble des disciplines. Nos écoles accueillent toutes les clientèles, en passant par les jeunes en difficultés d'apprentissage ou handicapés», rappelle Alain Camaraine. ■

MATHÉMATIQUES AU COLLÉGIAL

Un élève sur quatre a besoin d'une mise à niveau

MARIE-JOSÉE PARENT
marie-josée.parent@tc.tc

Un élève sur quatre choisit de participer à deux journées d'ateliers en mathématiques avant de faire son entrée au collégial. C'est la seule matière pour laquelle le Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu offre un rafraîchissement avant la rentrée scolaire.

Algèbre, arithmétique, statistiques et géométrie donnent du fil à retordre à certains adolescents, comme le prouve le taux de réussite aux examens du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport. Même si les étudiants de première année ont tous obtenu la note de passage à ce test, ils sont nombreux à vouloir se mettre à niveau avant d'entamer leurs études postsecondaires.

En septembre dernier, une centaine d'entre eux ont accepté l'offre de l'école et ont participé volontairement aux ateliers de rafraîchissement. Cette invitation ciblait 400 nouveaux, inscrits dans les programmes de sciences de la nature, de sciences humaines (profil administration et économie), de gestion de commerces ainsi que de comptabilité.

«Les mathématiques sont la seule matière pour laquelle des ateliers sont proposés avant la rentrée, indique Michèle Comtois, directrice des études au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. Les enseignants font la révision des connaissances de base pour aider à la réussite.»

ÉCOLES?

Cette mesure a-t-elle pour objectif d'éviter les écarts entre les élèves issus

de différentes écoles? La gestionnaire ne l'explique pas en ces termes.

«Les enseignants ne demandent jamais aux étudiants d'où ils proviennent, ni leur moyenne générale au secondaire», mentionne Michèle Comtois. S'ils ont besoin de soutien, on leur propose le centre d'aide en mathématiques.»

En plus, certains professeurs travaillent en collaboration avec la Commission scolaire des Hautes-Rivières afin de mieux outiller les adolescents. «Il y a plusieurs réunions au cours de l'année scolaire. Les discussions visent à préparer les jeunes pour le cégep», conclut Michèle Comtois. ■

TAUX DE RÉUSSITE AUX EXAMENS UNIQUES EN JUIN 2014

	Joséphine-Dandurand	Chanoine-Armand-Racicot	Marcel-Landry	Marcellin-Champagnat	Saint-Johns
Français, 5 ^e sec	86.7%	92.4%	93.5%	99.5%	
Anglais, 5 ^e sec	94.6%	95.3%	94.6%	100%	
Sciences et technologie, 4 ^e sec	80.5%	89.2%	97.9%	99.5%	84.4%
Math CST (base), 4 ^e sec	56.1%	90.8%	70.3%	95.5%	59.2%
Math TS, 4 ^e sec			71.9%	100%	
Math SN, (enrichi) 4 ^e sec	55.5%	93%	89.5%	99%	69.6%
Histoire, 4 ^e sec	82.9%	83.2%	93.5%	97.9%	77.4%
Français, langue seconde, 5 ^e					77.8%
Anglais, langue maternelle, 5 ^e					98.4%
Ensemble des examens	79,1%	90,3%	86,9%	99,1%	77,4%

(Source - Ministère de l'Éducation, Loisir et Sport)



Brault & Martineau

Pour le meilleur et pour le prix



C'est le **week-end en folie**

Nous payons la

TPS et la TVQ^{††}

sur les meubles*, matelas*, accessoires de décoration*, électroménagers* et appareils électroniques*. Marques et modèles sélectionnés.

Exemples de frais de crédit pour un cycle de facturation de 30 jours:
Si votre solde quotidien moyen est de:
100\$: 1,60\$
500\$: 8,01\$
1000\$: 16,03\$
Les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de:

Offres en vigueur du jeudi 29 janvier au dimanche 1^{er} février 2015. Quantité limitée sur certains articles. Valable sur les produits en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion. Détails en magasin.
*Termes et conditions de la vente pour le programme de financement « Paiements mensuels égaux, sans intérêt » : achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sauf items sélectionnés. Sur approbation de crédit et conditionnel à la signature d'un contrat avec Accord D Desjardins, ne payez que les taxes au moment de l'achat. Le premier versement mensuel est facturé sur le relevé de compte suivant votre achat. Les versements mensuels égaux (inclus dans le paiement minimum du de la carte de crédit) sont déterminés en divisant le montant financé par le nombre de mois indiqués dans la promotion retenue. L'intérêt n'est pas appliqué sur le versement mensuel si le paiement minimum du est effectué avant la date d'échéance apparaissant sur l'état de compte mensuel. Dans le cas où les conditions précitées ne sont pas respectées, l'intérêt annuel applicable sur la carte de crédit du détenteur est alors calculé au taux de 19,5% annuellement sur les sommes en souffrance. Il n'y a aucuns frais de renouvellement ou d'adhésion. Détails en magasin.
†† Marques et modèles sélectionnés. Détails en magasin. *** Dans un rayon de 200 km. Détails en magasin.



Ensemble matelas et sommier ROSEBAT

Matelas avec plateau Euro Top/Sommier rigide de 8,75 po
Sommier rigide de 5,75 po aussi disponible

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 9,38 \$*/mois ou 469 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 11,58 \$*/mois ou 579 \$
- Ens. matelas et sommier très grand lit ... 15,98 \$*/mois ou 799 \$

Nous payons la tps et la tvq!

998\$^{*/50 mois} ou

499\$

matelas sommier 2PLACES

90 jours d'essai sur TOUS nos matelas

Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons contre un modèle de valeur égale ou supérieure. Détails en magasin.

La garantie confort. **UNE EXCLUSIVITÉ** des Galeries du sommeil Brault & Martineau

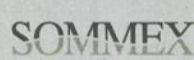
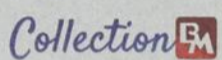


Grand choix d'articles de literie en magasin!

Draps, oreillers, douillettes, housses de lit, etc.



Visuels à titre indicatif



Ensemble matelas et sommier BOCA

Matelas avec coussinet intégré
7 po de mousse/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 12,47 \$*/mois ou 449 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 15,81 \$*/mois ou 569 \$

Nous payons la tps et la tvq!

1275\$^{*/36 mois} ou

459\$

matelas sommier 2PLACES



SOMMEX Ensemble matelas et sommier FRASER

Matelas avec plateau Euro Top
Mousse Eco à base de soya naturel
Sommier rigide de 9 po
Sommiers rigides de 5 et 7 po aussi disponibles

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 11,18 \$*/mois ou 559 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 15,98 \$*/mois ou 799 \$
- Ens. matelas et sommier très grand lit 21,98 \$*/mois ou 1099 \$

Nous payons la tps et la tvq!

1398\$^{*/50 mois} ou

699\$

matelas sommier 2PLACES



Posturepedic Ensemble matelas et sommier VIVO

Matelas avec coussinet intégré/Resorts zonés ensachés Posturepedic®/PROBACK®
Soutien de contour SolidEdge®/Soutien central® PROBACK® avec mousse thermosensible PostureGel®/Sommier rigide de 9 po
Sommier rigide de 5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- Ens. matelas et sommier 1 place 15,38 \$*/mois ou 769 \$
- Ens. matelas et sommier grand lit 17,98 \$*/mois ou 899 \$
- Ens. matelas et sommier très grand lit 24,38 \$*/mois ou 1219 \$

Nous payons la tps et la tvq!

1598\$^{*/50 mois} ou

799\$

matelas sommier 2PLACES

Payez jusqu'à **+50 versements sans intérêt*** sur les matelas**. Marques et modèles sélectionnés.

Plan BM Service de livraison flexible et gratuit**
▶ Plage horaire de 4 heures

Faites vite! Jusqu'à dimanche 17h!



HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10H À 18H • JEUDI ET VENDREDI 10H À 21H • SAMEDI 9H À 17H • DIMANCHE 10H À 17H

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU 450 349-1609
www.braultmartineau.com

575, RUE PIERRE-CAISSE, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3A 1P1



LE MONDE
SCOLAIRE

■ Femme demandée

La candidature des commissaires Gisèle Bombardier et Annie Ducharme sera soumise au ministre de l'Éducation, Yves Bolduc, pour siéger au conseil d'administration du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

Le mandat de l'ex-commissaire Annie Tomlinson étant terminé, une personne choisie par les commissions scolaires de la région doit être nommée. Le ministre a demandé qu'une femme soit proposée.

■ Achats regroupés

Pour réaliser des économies, la Commission scolaire des Hautes-Rivières fait appel au comité des achats regroupés de la Montérégie et de l'Estrie qui procède aux appels d'offres pour plusieurs organismes.

La Commission scolaire effectuera ainsi des achats dont la valeur annuelle est estimée en fonction de sa consommation prévue. Il s'agit de papier d'impression pour une valeur de 200 000\$, de mobilier scolaire pour une valeur équivalente, de fournitures de bureau pour 110 000\$, de fournitures d'éclairage pour 60 000\$, de tableaux scolaires et de recouvrement pour 50 000\$ et de filtres à air pour 20 000\$.

■ Arpentage et topographie

L'École professionnelle des métiers offre le programme arpentage et topographie. Elle est déjà équipée de 14 appareils appelés stations totales de marque Leica pour assurer cet enseignement.

Le conseil scolaire a approuvé l'achat de quatre autres appareils pour l'année 2014-2015 et deux autres pour l'année prochaine. Il justifie l'achat d'appareils de même marque par le fait que les entreprises de la région utilisent majoritairement les appareils Leica.

De plus, l'École préconise l'uniformité de l'équipement de son parc technologique et de ses procédures d'utilisation. Elle considère aussi que le temps d'enseignement est optimisé par l'usage d'un même modèle d'appareil. L'achat de 44 680\$ sans appel d'offres se fera auprès de Leica Geosystems.

ÉCOLE MGR-EUCLIDE-THÉBERGE

La science sera à l'honneur

MARIE-JOSÉE PARENT

marie-josee.parent@tc.tc

L'école Mgr-Euclide-Théberge célèbre la science avec une semaine d'activités, du 2 au 6 février. Les élèves auront la chance de se mesurer à plusieurs défis et rencontreront des personnalités inspirantes.

«Nous avons eu grand plaisir à élaborer une programmation visant à faire connaître l'univers fascinant des sciences et technologies au sein de notre population euclidienne, soulignent les membres du comité organisateur de l'événement. Nous espérons cette semaine remplie de rencontres enrichissantes.»

Destinée aux adolescents de tous les niveaux scolaires, cette initiative a été préparée par Martine Caya, Marie-Josée Laventure, Ian St-Amand et Peter White.

DÉFI GÉNIE INVENTIF

Ce sont les élèves de première et deuxième secondaire qui auront le plaisir d'ouvrir les festivités en participant au défi du professeur Polynume. Sur quatre jours, ils devront mener à terme un projet en petites communautés d'apprentissage. Ils devront résoudre des problèmes concrets de la société en faisant appel à leurs connaissances en mathématiques.

Ouvert à tous, le Défi génie inventif opposera une dizaine d'équipes à l'heure du lunch, le mardi. Cette année, le but du projet est de concevoir un appareil capable d'enclencher une cascade d'événements, qui doit se terminer par le lancer d'un projectile le plus près possible d'une cible. Les quatre meilleurs bolides obtiendront leur laissez-passer pour la finale régionale du concours, organisé par le Réseau CDLS-CLS.

FINISSANTS

Afin d'éveiller la curiosité des jeunes en fin de parcours scolaire, sept maisons d'enseignement viendront présenter leurs programmes d'études aux élèves de quatrième et cinquième secondaire. Les adolescents pourront découvrir différentes avenues, notamment les génies physique, mécanique, industriel ou aérospatial ainsi que les techniques d'avionique, d'analyses biomédicales, d'hygiène dentaire ou de santé animale.

Les élèves de troisième secondaire auront quant à eux la chance de rencontrer le conférencier Martin Carli. Titulaire d'un doctorat en sciences neurologiques et mentaliste depuis plus de 20 ans, il est coanimateur de l'émission *Génial!* sur les ondes de Télé-Québec, où il trouve et présente la majorité des expériences.



L'école Mgr-Euclide-Théberge accueillera l'animateur et mentaliste Martin Carli, dans le cadre de sa Semaine des sciences et technologies, du 2 au 6 février.

La semaine se conclura avec un jeu-questionnaire, où un enseignant animateur amènera les jeunes à comprendre plusieurs phénomènes scientifiques qui touchent le quotidien. ■

Semaine du goût de vivre au Cégep

LOUISE BÉDARD

louise.bedard@tc.tc

La Semaine du goût de vivre aura lieu du 4 au 11 février, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu. L'activité du courrier de l'amitié sera de retour à cette occasion.

L'objectif de cet événement annuel est de promouvoir l'importance de l'amitié et d'avoir une attitude positive dans sa vie. La semaine s'inscrit dans le cadre de celle qui se tient dans le cadre de la prévention du suicide, du 1^{er} au 7 février.

Toutes les activités se dérouleront à l'agora. Une exposition de livres sur le sujet se tiendra à la bibliothèque. Le mercredi 4 février, une soupe gratuite sera servie pour lancer la semaine.

AUTRES ACTIVITÉS

Le lendemain, 5 février, les intervenants

psychosociaux du Centre de prévention du suicide et les membres du réseau d'entraide «Ici pour t'écouter» du Cégep rencontreront les étudiants.

Le vendredi 6 février, la maison Hina aura un kiosque de sensibilisation sur la violence conjugale. Le lundi 9 février, le réseau d'entraide proposera pour sa part l'activité «Engage-toi avec toi pour toi».

Le mardi 10 février, les cégépiens seront sensibilisés à l'action du Relais pour la vie qui organise annuellement une marche pour célébrer la vie et amasser des fonds dans la lutte contre le cancer. Les représentants de l'organisme «Grands frères grandes sœurs» seront aussi présents.

En fin, le mercredi 11 février sera consacré à la promotion de la santé et des saines habitudes de vie.

ÉDUCATION FINANCIÈRE

Notons d'autre part que le programme d'éducation financière «Mes finances, mon choix» est de retour pour la seconde année. Il sera offert à compter du 18 février, au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu.

L'inscription doit se faire avant le 13 février auprès du service de la formation continue via le site Web du collège.

Une clientèle de jeunes est visée, mais la formation est ouverte à tous. Les frais d'inscription de 200\$ sont remboursés aux membres des caisses Desjardins qui suivent au moins huit des dix soirées de formation animées par des enseignants du Cégep.

Les sujets traités touchent la consommation, le crédit et le surendettement, les droits et les obligations, l'épargne, le budget personnel, les assurances, les impôts, le marché du travail. ■

Résidence

Samuel de Champlain

Studio (450 pi²)Cuisinette, entrée pour laveuse-sécheuse et balcon privé. - 3 1/2 (660 à 975 pi²) - 4 1/2 (900 à 1 130 pi²)

- construction supérieure
- un site chaleureux
- animation
- salle à manger

- service aux tables
- garage intérieur
- entrées laveuse/sécheuse
- salle commune

- ascenseurs
- infirmière
- surveillance 24 heures
- crédit impôt disponible

VISITE en tout temps de 13 h à 16 h

Réservez dès maintenant! 450 358-2961 • 514 451-7771

874, rue Samuel de Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu (secteur Iberville, ancien C.L.S.C.)

www.residencesfleurdelys.com

TOUS LES JOURS
NAVIGUEZ
RESTEZ INFORMÉ
RÉAGISSEZwww.canadafrancais.com
LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>5989512

La médiation citoyenne a le vent dans les voiles

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

La médiation citoyenne ne s'est jamais aussi bien portée qu'à Saint-Jean-sur-Richelieu. En six ans, le service a cumulé 356 demandes, ou l'équivalent d'une soixantaine par année. «C'est l'unité de médiation citoyenne qui va le mieux au Québec», déclare fièrement Michel Lemaire, directeur général de Justice alternative du Haut-Richelieu, l'organisme qui la chapeaute.

Le service est offert gratuitement aux citoyens pour régler un différend à l'amiable. Avec le temps, les membres de l'équipe ont développé de l'expertise dans les problèmes de voisinage (les plus courants), mais aussi les conflits d'ordre familial, entre locataires et propriétaires ou entre associés. Ils s'occupent de pratiquement tous les types de problèmes interpersonnels, sauf de médiation familiale.

Médiation citoyenne du Haut-Richelieu a vu le jour en 2008 grâce à plusieurs partenaires. Lucille Méthé, députée de Saint-Jean à l'époque, était l'une de celle qui a aidé au démarrage du projet. Elle y croit toujours, si bien qu'elle fait maintenant partie de l'équipe de 12 médiateurs du service.

«À chaque nouveau cas, on ne sait jamais combien de temps va durer la médiation. Une chose est sûre, plus vite on intervient, plus



Quelques membres de Médiation citoyenne du Haut-Richelieu: Lucille Méthé, Michel Lemaire, Jacques Lalanne, coordonnateur, Bernadette Pelletier et Claude Duval. Le service a l'appui des députés d'Iberville, Claire Samson, et de Saint-Jean, Dave Turcotte (à l'arrière).

vite on désamorce un conflit. La médiation devrait être un service de première ligne avant de passer à la législation. Ça sauverait des coûts énormes», croit-elle.

POLICE ET URBANISME

Six fois sur dix, les citoyens se font référer à Médiation citoyenne du Haut-Richelieu par le Service de police ou le Service de l'urbanisme de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. La plupart du temps, une consultation individuelle suffit. Le quart des situations se règle par une médiation indirecte

par l'intermédiaire du médiateur, tandis que 9% d'entre elles nécessitent une médiation face à face entre les deux parties.

Les résultats varient. Si 13% des conflits demeurent non résolus, 28% amènent le citoyen qui a fait une demande de médiation à trouver une solution lui-même.

Dans 17% des cas, le citoyen et son voisin trouvent un terrain d'entente. De plus, «des rencontres fortuites avec les citoyens nous ont appris qu'après la médiation, ils avaient appliqué la solution mutuellement satisfaisante qu'ils

avaient rejetée au cours de la rencontre», peut-on lire dans le rapport d'activités du service.

ON NE MINIMISE PAS

Aucune cause n'est prise à la légère, même celles en apparence les plus banales. Les médiateurs savent que la moindre «chicane de clôture» peut prendre des proportions démesurées si on laisse le problème s'envenimer. D'où l'utilité du médiateur qui peut regarder le problème plus froidement. «On voit les issues là où les gens n'en voient pas», résume Claude Duval, un autre médiateur bénévole de l'équipe qui se spécialise surtout dans les problèmes d'ordres civil et commercial.

Trouver un terrain d'entente ne se fait pas en criant ciseaux

non plus. Certaines médiations se règlent aussi rapidement qu'en 30 minutes, d'autres exigent jusqu'à 38 heures de travail.

«Il faut aimer ce qu'on fait, car ce n'est pas toujours évident, avoue Claude Duval. Le but n'est surtout pas de vouloir régler le problème trop vite. Plus on gratte, plus on en trouve d'autres cachés derrière.»

Le prochain défi de Médiation citoyenne du Haut-Richelieu est de se faire connaître à une plus grande échelle. Le service est connu de l'administration municipale et des policiers, mais les citoyens n'ont pas encore le réflexe d'y avoir recours de leur propre chef. Pour communiquer avec son équipe, on compose le 450 347-0065. ■

Un festival pour les amateurs d'oiseaux

CHARLES POULIN

charles.poulin@tc.tc

Saint-Jean-sur-Richelieu sera l'hôte d'un festival destiné aux amateurs et aux éleveurs d'oiseaux, le Festival avec deux ailes, le 24 mai prochain, de 9 à 17 heures, au Centre des aînés johannais.

Le Festival avec deux ailes se concentrera sur les oiseaux d'élevage. Les organisatrices du premier événement du genre dans la région, Isabelle Boucher et Véronique Messier, indiquent qu'elles devraient pouvoir présenter au public une trentaine d'exposants, des éleveurs comme des artisans et des vendeurs de matériel pour oiseaux. Elles veulent également rendre l'événement intéressant pour les tout-petits.

«L'idée est née de notre passion pour les oiseaux, souligne Mme Boucher. Nous voulions informer les gens sur eux. Et comme il n'y a rien de semblable pour les amateurs d'oiseaux dans la région, nous avons décidé d'organiser une journée sur les oiseaux d'élevage.»

Chose certaine, soutient Isabelle Boucher, ce sera une journée très colorée.



Véronique Messier et Isabelle Boucher attendent les passionnés d'oiseaux en grand nombre le 24 mai, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

GRATUIT

L'événement sera gratuit pour les visiteurs. «C'est trop important pour nous de transmettre notre passion à tous pour limiter l'accès par un tarif aux visiteurs», explique Mme Boucher. Les organisatrices

espèrent attirer entre 200 et 500 personnes à leur festival.

Les participants pourront également assister à plusieurs conférences qui se dérouleront pendant la journée. L'identité et le nombre de conférenciers restent toutefois à déterminer. ■

FONDATION LE RENFORT GRANDE LIGNE Un Souper gastronomique pour une bonne cause

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

Le Souper gastronomique de la Fondation Le Renfort Grande Ligne soulignera sa 25^e édition, le jeudi 19 février prochain. Les amateurs de fine cuisine sont invités à réserver leur couvert dès maintenant au restaurant Le Samuel pour profiter de ce repas cinq services haut de gamme.

L'événement est une invitation de Denis Hérard, comptable associé avec la firme Deloitte. À l'instar du président d'honneur, les convives aideront directement la clientèle des Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort qui vivent avec une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement.

M. Hérard a à cœur l'intégration dans la société, avec dignité et respect, des personnes atteintes de déficience intellectuelle ou

d'autisme, souligne la Fondation Le Renfort Grande Ligne. Pour lui, ces personnes contribuent à la diversité de la société et celle-ci se doit de les inviter à participer à ses succès.

BILLETTS

Le coût du billet du Souper gastronomique est de 200\$ par personne. Les cinq services seront proposés par le chef Jonathan Lanciault et la sommelière Fabienne Daneau. Un cocktail sera servi à l'étage dès 18h15 et le souper au rez-de-chaussée débutera à 18h45. La population est également invitée à faire des dons en tant que partenaire pour la soirée.

Les 120 billets pour le Souper gastronomique sont disponibles en ligne (lerenfort.com), auprès des membres de la Fondation, ou d'André Bernard, directeur administratif, au 450 348-6121, poste 2306. Aucun billet ne sera vendu à l'entrée le soir de l'événement. ■

N'OUBLIEZ PAS CETTE SEMAINE

■ AQDR

L'Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées tient un dîner-conférence le lundi 2 février, à 11h30, au restaurant Chez Pedro, 82, route 104. Le conseiller municipal François Auger viendra parler des démarches de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu afin de devenir une «Municipalité amie des aînés». L'AQDR offre des possibilités de transport aux membres intéressés. Information: Johanne Demers, 450 357-9545.

■ Famille à cœur

Famille à cœur présente l'atelier «Parler pour que mon enfant écoute, écouter pour que mon enfant parle», le mardi, du 3 février au 31 mars, de 19 heures à 21h30, au 130, rue Saint-Georges. Un service de garde complémentaire est offert gratuitement sur réservation. Information: 450 346-1734.

■ Coursillos

Vous êtes croyant, pratiquant ou non, et avez besoin de ressourcement spirituel et personnel? Le mouvement chrétien Coursillos vous invite tous les mardis, à 19h30, à la sacristie de l'église Cathédrale (entrée rue Jacques-Cartier N.). Prochaine rencontre le 3 février. Information: Réjeanne Jetté, 450 349-7035, ou Guy Richer, 450 347-8254.

■ GEME

Le Groupe d'entraide pour un mieux-être (GEME) offre plusieurs services pour vous aider à comprendre le stress, l'anxiété, les phobies, la panique, l'agoraphobie, l'épuisement professionnel et la dépression. Les rencontres hebdomadaires ont lieu le mardi, de 19h30 à 21h30, à la Maison Le Point Commun, 177, rue Longueuil. Prochaine réunion le 3 février. Information: 1 866 443-4363.

■ Collecte de sang

Une collecte de sang se déroulera les mercredi 4, jeudi 5 et vendredi 6 février, de 13h30 à 20 heures, au Carrefour Richelieu, 600, rue Pierre-Caisse. Objectif: 250 donateurs.

■ Pi-après

Le groupe d'entraide Pi-après offre une soupe maison, des craquelins et du café, le jeudi 5 février, pour seulement 2\$, au 130, rue de Salaberry. Information: Manon Tremblay, 450 545-1161.

■ LGBT

Le groupe LGBT Saint-Jean-sur-Richelieu invite les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres à sa rencontre du jeudi 5 février, de 19h15 à 21h30, à la salle du conseil des Services de réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort, 315, rue McDonald, bur. 105. Information: Marc Bigras, 514 418-8211, ou Denis Brunet, 450 358-5055.

FORUM FEMMES ET GOUVERNANCE

Dernière chance pour s'inscrire

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL
myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

La première édition du Forum Femmes et Gouvernance aura lieu le mercredi 4 février, à l'Hôtel Relais Gouverneur de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les membres des organismes et entreprises d'économie sociale n'ont plus que quelques jours pour s'inscrire à ce grand rassemblement qui sera l'occasion de réfléchir sur les pratiques en gouvernance au sein des organismes communautaires.

Organisé par le Centre de femmes du Haut-Richelieu en collaboration avec plusieurs autres organismes de la région, le Forum aura pour thème «Les meilleures pratiques, entre le souhaitable et le possible».

Il s'articulera autour de quatre grands thèmes: l'éthique, le recrutement de la jeune relève et de la relève féminine au sein des conseils d'administration, le rôle des administrateurs dans le financement des organismes à but non lucratif et le partage des pouvoirs entre les directions générales et les conseils d'administration.

L'événement se déroulera de 8 heures à 13h30. Il débutera par un petit-déjeuner au cours duquel un panel d'intervenants s'exprimera sur le partage des pouvoirs entre les conseils d'administration et les directions générales.

Par la suite, deux ateliers seront donnés simultanément. D'un côté, Robert Roy, professeur associé à la Chaire d'éthique appliquée de l'Université de Sherbrooke, animera un atelier interactif sur la gouvernance et l'éthique. De l'autre côté, quatre intervenants parleront de recrutement de la relève



Pierrette Marcotte, directrice générale du Centre de femmes du Haut-Richelieu.

au sein des conseils d'administration.

La journée se poursuivra par un atelier animé par Daniel Lapointe et qui abordera la question du rôle des administrateurs dans le financement des organismes à but non lucratif.

Finalement, le Forum se terminera par un dîner table ronde animé, où le réseautage sera à l'honneur.

INSCRIPTION

Pour participer, il suffit de s'inscrire en ligne au www.centrefemmeshautrichelieu.ca ou encore en contactant le Centre de femmes au 450 346-0662. Le coût d'inscription est de 45\$ par personne. Cela inclut le matériel, le petit-déjeuner, la pause-café et le dîner.

Vos spécialistes

DÉBOUCHAGE

Le spécialiste DÉBOUCHE TOUT urgence 24 heures

GREENDALE

service d'égoûts

DÉBOUCHAGE ET NETTOYAGE DE DRAINS DE TOUS GENRES
TOILETTE-BAIN-LAVABO-DOUCHE-ÉVIER-DRAIN PRINCIPAL

Inspection par caméra
Dégel des tuyaux
Test de fumée pour mauvaises odeurs
Détection électronique des tuyaux
Nettoyage par pression
Service de vacuum
Nettoyage d'intercepteur de gras

450 346-8045

DJ ET ANIMATION

DISCOTHÈQUE MOBILE

JACQUES BISAILLON

Animation et D.J.

450 346-0606

GARAGE

NAPA **AUTOPRO** Garage André Roy

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

André Roy • Freins Marc-André Roy

- Suspension • Électricité
- Pose et vente de pneus
- Silencieux • Alignement

261, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu 450 347-4422

TRANSFERT VIDÉO

ÉVALUATION GRATUITE

Pour une opinion de la valeur de votre propriété, contactez

Karl Gola

Courtier immobilier agréé
450 346-1822

RE/MAX du Haut-Richelieu K.G. Agence immobilière

« Mes clients me réfèrent à leurs amis »

À votre service... Depuis 1979

SYNDIC DE FAILLITE

Trop de dettes?

Un simple appel suffit pour en finir avec vos ennuis

Laissez-nous vous aider!

Consultation gratuite - sans obligation

Bureau sur rendez-vous 450 358-5555
170, Longueuil St-Jean-sur-Richelieu 1 888 932-4115

MNP Bureau principal: 1155, boul. René-Lévesque O., 20^e étage, Montréal

www.mnpdettes.ca

Contactez-nous au: 450 347-0323



Martin Stewart
Directeur des ventes

Sylvie Leblanc
Conseillère

Manon Lavigne
Conseillère

Mélanie Deslauriers
Conseillère

Claude Deshaies
Directeur des ventes

Nancy St-Jean
Directrice des ventes

Nancy Leclerc
Conseillère

MOUVEMENT SEM

Un coup de main qui fait chaud au coeur

MYRIAM TOUGAS-DUMESNIL

myriam.tougas-dumesnil@tc.tc

Émus par la mission du Mouvement SEM, Marc Mayer et Stéphane Vivier, deux entrepreneurs de la région, ont décidé de donner temps et matériaux à l'organisme johannais voué au bien-être des enfants.

Depuis deux ans, le Mouvement SEM (sensibilisation pour une enfance meilleure) a pignon sur rue au coin Saint-Paul et Laurier, dans une maison centenaire de trois étages. Les 13 personnes qui y oeuvrent à temps plein et les 19 autres à temps partiel occupent l'ensemble de la bâtisse.

Cet été, l'organisme à but non lucratif a mandaté l'entrepreneur général Marc Mayer pour isoler le bâtiment, refaire son revêtement extérieur et changer ses portes.

«L'hiver, je devais travailler avec une chaufferette tellement c'était froid. La maison n'était pas isolée du tout. On

devait le faire faire avant l'hiver», explique Carole Paradis, directrice générale du Mouvement SEM.

LES TRAVAUX

M. Mayer et ses employés ont travaillé pendant environ un mois pour revampier et isoler le bâtiment. Les travaux ont pris fin en septembre.

«M. Mayer avait oeuvré chez moi, pendant les inondations. Je connaissais sa simplicité et son grand coeur. Pendant les travaux au Mouvement SEM, lui et ses employés ont encouragé les jeunes qui viennent ici. Ils ont été très bons avec eux. Leur présence était appréciée et je les en remercie», souligne Carole Paradis.

La directrice générale de l'organisme préfère taire le montant du don de M. Mayer. Elle précise avec reconnaissance qu'il s'agit d'un don en temps et en matériaux.

L'entrepreneur admet qu'il a été touché par l'organisme et sa mission. «J'ai



Touché par la mission du Mouvement SEM, l'entrepreneur Marc Mayer a donné temps et matériaux à l'organisme, qui l'avait mandaté pour isoler ses locaux. Un geste de générosité que la directrice générale du Mouvement SEM, Carole Paradis, tenait à souligner.

vu ce qu'ils font auprès des enfants qui vivent des situations difficiles. Ils sont pris là-dedans malgré eux et l'organisme fait un travail important», reconnaît-il, avec humilité.

UN DEUXIÈME DONATEUR

L'autre donateur, Stéphane Vivier, était absent lors de la conférence de presse organisée par le Mouvement SEM. L'importance de sa contribution a toutefois été chaleureusement soulignée par la directrice générale de l'organisme.

«M. Vivier est spécialiste en lettrage. Il a créé la pancarte que nous voyons maintenant à côté de la porte d'entrée. Il a lui aussi donné son temps. C'est quelqu'un qui est très sensibilisé à la cause

des enfants et son aide a été précieuse», indique Carole Paradis.

La population peut désormais repérer rapidement les locaux du Mouvement SEM.

L'ORGANISME

L'organisme johannais œuvre depuis 32 ans auprès des familles afin d'assurer le bien-être des enfants. Il offre différents services allant de conférences sur la prévention de la violence et de la négligence à l'aide aux devoirs, en passant par des visites au sein des familles.

En 2012-2013, le Mouvement SEM a aidé 84 familles de la région, rejoignant ainsi 183 enfants. Il faut ajouter à ce nombre 61 interventions ponctuelles. ■

AU CENTRE GERTRUDE-LAFRANCE

Un troisième zumbathon pour Le Renfort Grande Ligne

VALÉRIE LEGAULT

valerie.legault@tc.tc

L'convie la population à son troisième zumbathon, le dimanche 15 février. Les amateurs de danse pourront se déhancher sous la direction des trois instructrices d'expérience attirées à l'événement: Véronique Massé, Valérie Bédard et Mélissa Doyon.

Cette année, l'activité se déroulera au gymnase du centre d'hébergement Gertrude-Lafrance situé au 150, boulevard Saint-Luc. Le coût du billet est toujours de 25\$ par personne. Les participants sont attendus à compter de 13 heures. L'activité débutera à 13h30.

De la musique rythmée résonnera dans les oreilles des danseurs durant deux heures et demie. La population est également invitée à faire des dons au nom des participants, que ce soit en ligne ou sur place.

Véronique Massé, fondatrice de l'événement, est sensibilisée aux besoins de

la Fondation Le Renfort Grande Ligne puisqu'elle est psychoéducatrice aux Services de Réadaptation du Sud-Ouest et du Renfort. À la suite du succès des deux dernières années, elle ne pouvait passer à côté de l'organisation d'un troisième zumbathon au profit de la Fondation.

INSCRIPTION

Pour s'inscrire au zumbathon, il suffit de visiter le site de la Fondation Le Renfort Grande Ligne (lerenfort.com). On peut aussi réserver sa place auprès d'André Bernard, directeur administratif de la Fondation, au 450 348-6121, poste 2306.

La mission de la Fondation Le Renfort Grande Ligne est de recueillir des fonds en vue d'améliorer la qualité de vie des personnes ayant une déficience intellectuelle ou un trouble envahissant du développement (TED) de la grande région de Saint-Jean-sur-Richelieu. La Fondation favorise ainsi la participation sociale de ces personnes et la reconnaissance de leur valeur au sein de la communauté, en offrant soutien et accompagnement. ■



Valérie Bédard, Véronique Massé et Mélissa Doyon animeront le troisième zumbathon de la Fondation Le Renfort Grande Ligne.

En pleine forme à l'âge de 102 ans

ANNABELLE BAILLARGEON

annabelle.baillargeon@tc.tc

«Un peu d'amour, beaucoup de peine, voilà le secret de tous les jours», fredonnait Judith Dextraze lorsque nous l'avons rencontrée pour souligner son 102^e anniversaire. Cet air triste n'a pourtant rien à voir avec la centenaire qui est dotée d'un sens de l'humour étonnant et d'un positivisme contagieux.

Mme Dextraze a soufflé ses 102 bougies le 13 janvier dernier, au Centre d'hébergement Sainte-Croix, à Marieville. Elle était visiblement en pleine forme.

«Mon secret pour être encore en forme? Laisse-toi faire!», plaisante Mme Dextraze, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu. Selon sa fille, Annick Brault, sa mère a toujours adopté une attitude positive devant toutes les épreuves de la vie.

L'arbre généalogique de Mme Dextraze se décline sous cinq générations. Près d'une centaine de personnes sont parentes avec cette mère de six enfants.

«J'ai eu un bon mari. J'ai eu la crème. On s'aimait bien tous les deux. C'était de l'amour, maudit amour», lance-t-elle avec un brin de nostalgie dans la voix. Décédé depuis quelques années, son beau Roland s'avère être le seul et unique homme de sa vie.

COQUETTE

Très coquette, elle a toujours pris soin de son apparence. Avant de nous



Judith Dextraze a célébré ses 102 ans, le 13 janvier, au Centre d'hébergement Sainte-Croix, à Marieville.

rencontrer, sa fille a pris soin de lui vernir les ongles, de la coiffer et de lui refaire une beauté. «Elle a toujours été très fière d'elle. Elle l'était de nous aussi. Lorsqu'on était petit, elle aimait nous «catiner». Maintenant c'est le tour des autres de le faire», lance Mme Brault.

Très appréciée du personnel et des autres résidents du Centre, Judith Dextraze participe activement aux activités offertes sur place. «Je gagne souvent au bingo, mais pas toujours. Il faut laisser la place aux autres aussi», rigole-t-elle.

Après toutes ces années, Mme Dextraze chérit un dernier rêve: celui de gagner un gros lot à la loterie pour le partager avec ses enfants. Si l'on dit que l'amour n'a pas d'âge, le grand coeur de Judith Dextraze n'a certainement pas de limites. ■

Un départ fracassant pour Iber-Neige

MARIE-PIER GAGNON
marie-pier.gagnon@tc.tc

La 25^e édition du carnaval Iber-Neige fracasse déjà des records. Plus de 1800 personnes ont participé à la première fin de semaine d'activités, les 24 et 25 janvier, établissant ainsi une nouvelle marque à battre.

«On est vraiment enchantés. C'est notre meilleure première fin de semaine en 25 ans. La journée de samedi a été particulièrement bonne», de dire d'entrée de jeu le directeur du carnaval, François Audette. Deux facteurs expliquent cet enthousiasme: la température clémente et la programmation.

Ainsi, pour cette première fin de semaine, les visiteurs avaient accès à des structures gonflables, des glissades sur tube, du patinage libre, des promenades en carriole, de la tire sur la neige, des jeux intérieurs, à une envolée de montgolfière et bien d'autres. Deux tournois ont aussi été présentés sur le site du pavillon des loisirs Mille-Roches.

«Toutes nos activités ont bien fonctionné. On avait 26 équipes inscrites au tournoi de curling et cinq au tournoi de hockey-balle», ajoute notre interlocuteur.

À SURVEILLER

La prochaine fin de semaine d'activités, prévue le 31 janvier et le 1^{er} février, promet d'être tout aussi chargée. Outre les activités familiales, le public pourra assister à la première édition du tournoi d'Ultimate frisbee ainsi qu'à celui de volleyball. «Comme c'est notre 25^e année, on a essayé de tout mettre!», mentionne M. Audette.

Par ailleurs, une soirée salsa aura lieu le 31 janvier, dès 20 heures. Au programme: cours d'initiation et spectacle du groupe Son Candela (15\$). Finalement, les organisateurs convient tous les amateurs de football à venir écouter sur un écran géant, dimanche, le Super Bowl XLIX.

Rappelons que le site du carnaval est accessible les samedis



L'équipe derrière l'organisation du carnaval est composée de Pierre Bouthiette, Dominique Côté, Yolande Bergeron, Michel Dugas, Diane Mailloux, Luc Gonthier, Claude Iler, Robert Boucher, Robert Payant, François Audette et Jean-Claude Morin.

et dimanches de 11h30 à 16h30. Il en coûte 3\$ pour se procurer le macaron y donnant accès.

Un tarif familial est offert à 10\$. Information: www.iberneige.com. Le pavillon Mille-Roches est

situé au 190, rue Lareau (secteur Iberville). Le festival se déroule jusqu'au 8 février. ■

Bientôt la fête de l'amour à Saint-Valentin

MARC-ANDRÉ COUILLARD
marc-andre.couillard@tc.tc

La municipalité de Saint-Valentin invite la population à célébrer la fête des amoureux dans le cadre du 21^e Festival de la Saint-Valentin qui se tiendra du 6 au 14 février.

La programmation regorge d'activités pour toute la famille. Le Saint-Valentin Show, un spectacle musical amateur, ouvrira le bal le 6 février, à 19h30, à l'Érablière Saint-Valentin. Le 7 février, toute la famille pourra profiter de l'animation intérieure et extérieure. Au menu: jeux gonflables, tours de poney, glissades sur tube et zumba tout en dégustant des hot dogs et du chocolat chaud.

Toute la journée se tiendra une expo-vente artisanale à l'édifice municipal. Près d'une trentaine d'artisans seront sur place pour présenter leurs produits dont des bijoux, des vêtements, des chandelles et du savon.

Dès 15h30, les participants seront invités à participer à une envolée de ballons contenant un message d'amour. Les visiteurs pourront aussi admirer de nombreuses sculptures sur glace réalisées par des professionnels. Le Cinéma sans frontière présentera le film *Une promenade inoubliable* à l'église, dès 19h30.

MESSE DES AMOUREUX

Le dimanche 8 février, la

journée débutera avec la messe des amoureux à l'église Saint-Valentin, suivie du brunch de la fabrique qui sera servi à l'Érablière Saint-Valentin, dès 10 heures. Les enfants pourront rencontrer des personnages de Disney comme Cendrillon, Blanche-Neige ou encore Buzz Lightyear, dès 13 heures.

En après-midi, la sexologue Mireille Dion animera une conférence sur le thème «L'amour avec un grand A». La collecte de sang du maire se tiendra pour sa part le 10 février, de 13h30 à 20 heures, à l'édifice municipal.

JOURNÉE DU JAPON

Le 11 février aura lieu la traditionnelle Journée du Japon. Rappelons que la municipalité de Saint-Valentin est jumelée avec Mimasaka, la ville de l'amour au Japon. Le consul général de ce pays animera une conférence portant sur la technologie japonaise, qui sera suivie d'une activité familiale portant sur l'artisanat japonais, d'une cérémonie du thé et d'un récital typiquement japonais.

Un 5 à 7 culturel est organisé le 12 février, en collaboration avec la coopérative artistique art[o], qui profitera de l'occasion pour lancer sa programmation 2015 et inaugurer l'exposition collective «Les mots d'amour».

Nouveauté cette année, le Festival présente un gala d'humour le vendredi 13 février



Sur la photo, en bas: Sandra Cloutier, Lauranne Brosseau, Alain Senécal, Josée Grégoire et Paolo Girard; au centre: Jennifer Crawford, Denis Thomas, Claude Thomas, Pierre Chamberland, Gilles Bigras, Gisèle Bélanger, Pierre Vallières, Jessica Provost, Yvon Fournier, Abbé Sylvestre, Pierrette Trahan et André Potvin; à l'arrière: Luc Van Velzen et Robert Van Wijk.

qui sera animé par Jérémy DuTemple-Quirion. Huit diplômés de l'École nationale de l'humour seront sur scène pour l'événement.

Enfin, les personnes intéressées à renouveler leurs vœux d'amour pourront le faire dès 13 heures, à l'édifice municipal, auprès de la célébrante Gisèle Bélanger. Pour ce faire, les gens doivent s'inscrire avant le 1^{er} février en téléphonant au

450 291-3144.

MARC HERVIEUX

En soirée, le souper spectacle amour-amitié mettant en vedette Marc Hervieux viendra clore le festival. Il reste encore quelques billets, mais les réservations sont obligatoires. Pour ce faire, vous pouvez composer le 450 291-5422.

Encore une fois cette année, un cachet postal particulier est

émis par Postes Canada pour la municipalité de Saint-Valentin. Il est possible de le faire apposer sur vos lettres en vous rendant directement au bureau de poste de Saint-Valentin.

Pour obtenir plus d'information sur la programmation du Festival de la Saint-Valentin, vous pouvez consulter le site Internet de la municipalité (municipalite.saint-valentin.qc.ca). ■

LE CANADA FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

INDEX DES DÉCÈS

ANGERS GIRARD Thérèse
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOURDEAU Cécile
Saint-Jean-sur-Richelieu

BOURGEOIS Guy
Saint-Jean-sur-Richelieu

BRODEUR Pierre
Saint-Jean-sur-Richelieu

DUCHESNEAU (LEDUC) Rita
Stanbridge Station

DUPUIS DEROME Alice
Saint-Jean-sur-Richelieu

MANNY Bernard
Saint-Jean-sur-Richelieu

NADEAU Jean-Marie
Saint-Jean-sur-Richelieu

OUMET Gaëtan
Saint-Jean-sur-Richelieu

PELLETIER Michel (Mr Mini)
Saint-Jean-sur-Richelieu

RAÏCHE Arthur
Saint-Jean-sur-Richelieu

ROBILLARD TURGEON Claire
Saint-Jean-sur-Richelieu

SAMPSON Lionel
Saint-Jean-sur-Richelieu

TRAHAN LASNIER Francine
Longueuil

VAUTOUR Hector
Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉCÈS

ANGERS GIRARD Thérèse
(1927 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 janvier 2015, à l'âge de 87 ans, est décédée madame Thérèse Angers, épouse de feu Roger Girard. Elle laisse dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs Marcel Girard (Luce Landry), Laurent Girard (Carmen Messier), Marie-Paule Girard (feu Emile Brien), Solange Morrissette, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le jeudi 5 février 2015 à 11 h, en la chapelle du :

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

BOURDEAU Cécile
(1926 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 janvier 2015, à l'âge de 88 ans, est décédée madame Cécile Bourdeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jean Benoit (Lucie), Yves Benoit (Louisiane), Micheline Benoit, Manon Benoit, Michel Benoit (Linda), Robert Benoit (Claire), Roger Benoit (Nicole), ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et amis.

Selon ses dernières volontés, elle ne sera pas exposée et une cérémonie aura lieu à une date ultérieure.

BOURGEOIS Guy
(1948 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 janvier 2015, à l'âge de 66 ans, est décédé des suites d'une longue maladie, monsieur Guy Bourgeois, époux de feu Diane Bilodeau et père de feu Maxime. Il laisse dans le deuil sa fille Sonia (André Rocheleau), son fils Alex (Erica Laliberté), ses petits-enfants, ses frères Albert (Danielle Boucher), Paul (Linda Bergeron), sa sœur Gisèle (Ghislain Coté), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis le samedi 31 janvier 2015 de 15 h à 17 h et de 19 h à 22 h au :

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Des dons à l'Association pulmonaire du Québec seraient appréciés de la famille.

Pour un DÉCÈS, un REMERCIEMENT, ou un ANNIVERSAIRE, ou simplement un SOUVENIR
UN SEUL NUMÉRO: **450 347-0323**

BRODEUR Pierre
(1946 - 2015)



C'est le cœur rempli de tristesse, mais de doux souvenirs, que nous vous annonçons le décès de Pierre Brodeur survenu le 19 janvier 2015.

Pierre, fils de feu Gérard Brodeur et frère de feu Jean, laisse dans le deuil son épouse Pierrette Tanguay, ses enfants Isabel et Jean-Philippe (Ina Westover), sa petite-fille Élodie, sa mère Noëlla Girouard-Brodeur, sa sœur Francine (Bernard Houle), son frère Luc (Danielle Desroches), ses enfants Camille et Guillaume.

La famille rencontrera parents et amis pour un dernier «bonjour» le 30 janvier 2015 de 16 h à 19 h à la Résidence funéraire Lesieur et frère, 95, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Victor-Gadbois, maison en soins palliatifs, dernier lieu de travail de Pierre.

Nous remercions toutes les personnes qui nous ont témoigné des marques de sympathie et les prions de considérer ces remerciements comme personnels.

DUPUIS DEROME Alice
(1922 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 25 janvier 2015, est décédée à l'âge de 92 ans madame Alice Dupuis, épouse de feu Roger Derome. Elle laisse dans le deuil ses enfants Manon (Jean-Guy Marcoux), Francine (Martial Nadeau), Linda (Michel Nantel), Muguette (Louis Grondin), ses petits-enfants Frederic-Antoine, Guillaume, Julien, Vincent, Alexandra, son arrière-petit-fils Damien, ses beaux-frères et belles-sœurs.

Elle sera exposée le vendredi 30 janvier 2015 de 14 h à 16 h et 19 h à 21 h, samedi à partir de 9 h 30 au :



(1915 - 2015)

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS
110, RUE ST-GEORGES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
YVON DESROCHERS, PRÉSIDENT
GERMAINE BLACKBURN, DIRECTRICE
450 346-1124 & 514 990-9771

Les funérailles auront lieu le samedi 31 janvier 2015 à 11 h en la chapelle du Centre de Ressourcement au 80, rue Lajeunesse, angle boul. Gouin, suivi de l'inhumation à Napierville.

DUCHESNEAU (LEDUC) Rita
(1924 - 2015)



À l'Hôpital B.M.P. de Cowansville, le 24 janvier 2015 à l'âge de 91 ans est décédée madame Rita Leduc épouse de feu Claude Duchesneau demeurant à Cowansville et autrefois de Stanbridge Station. Elle laisse dans le deuil ses enfants Émile (Jeannine Blain), Aline (André Cusson), Normand (Nicole Girard), Nicole (Gilbert Breault), Bernard (feu Lucie Jacob), Luc (Anita Scott), Angèle (Gilles Santerre), Réjean (Ginette Dulac), Guy, Gérard, Léon, Germain (Louissette Laplante), Réal (Cynthia Cleary), Claudette, Louis (Josée Lafflamme), Denise (André Tétreault), Michel (Josée Lesage), Sylvain (Nathalie Gaudreau), sa belle-fille Louise Therrien. Elle laisse également ses 46 petits-enfants, ses 45 arrière-petits-enfants, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces et autres parents et amis. Madame Duchesneau sera exposée le jeudi 29 janvier de 14 h à 17 h et 19 h à 22 h et le vendredi 30 janvier à compter de midi au salon funéraire



DÉSOURDY INC.
109, RUE WILLIAM
COWANSVILLE J2K 1K9
TÉL. 450-263-1212 TÉLÉC. 450-263-9557
INFO@DESOURDY.CA
WWW.DESOURDY.CA

Les funérailles auront lieu le vendredi 30 janvier à 14 h en l'Église Ste-Rose de Lima suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame de la Paix (rue Principale). Des dons en sa mémoire à la Fondation de l'Hôpital B.M.P. de Cowansville seraient appréciés. Formulaires disponibles au salon ou au www.fondationbmp.ca

Le don en mémoire
pour témoigner votre sympathie en un geste de soutien concret



Un programme de reconnaissance particulier s'applique
fondationsante.com - 450 359-5777

MANNY Bernard
(1928 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 19 janvier 2015, à l'âge de 86 ans, est décédé monsieur Bernard Manny, époux de feu Annette Bédard. Il laisse dans le deuil ses sœurs Thérèse (Rolland Lebel), Béatrice (Jean-Claude Boucher), ainsi que neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 février 2015 à 11 h, en la chapelle du :

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

La famille désire remercier monsieur Julien Many et son épouse qui ont toujours été présent dans la vie de Bernard.

NADEAU Jean-Marie
(1935 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 21 janvier 2015, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Jean-Marie Nadeau. Il laisse dans le deuil son fils Robin (Sophie), son petit-fils Samuel, la mère de son fils Gervaise, ainsi que parents et amis.

Une célébration de la Parole a eu lieu le lundi 26 janvier 2015 en la chapelle du :

Complexé funéraire LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

Les membres de la famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie et les prient de considérer ces remerciements comme personnels.

Le don en mémoire permettra d'offrir des services, de l'information et financer la recherche.

Société Alzheimer
HAUT-RICHELIEU

www.sahr.ca — 450 347-5500

Luc Bessette
514 231-5886
www.lucbessette.net

Joane Curadeau
514 237-0624
www.joanecuradeau.com

• Relogement
• Reprise de finance
• Succession
Sutton 4660242

LE CANADA
FRANÇAIS

NÉCROLOGIE

Alcool et vitesse sur la 133

STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@tc.tc

Un automobiliste de Saint-Jean-sur-Richelieu doit s'en vouloir de ne pas avoir respecté la limite de vitesse. Éméché, l'individu d'une vingtaine d'années a été capté pour un excès de vitesse sur la route 133 à Pike River alors qu'il était recherché en vertu d'un mandat.

Le jeune homme de 24 ans a été intercepté par un policier de la Sûreté du Québec de Bromo-Missisquoi vers 11 heures, vendredi. Il circulait à plus de 115 km/h sur la route 133 à Pike River alors que la limite maximale est fixée à 90 km/h. «Après vérification au CRPQ [Centre de renseignement policier du Québec], le conducteur était recherché pour un mandat émis par le Service de police de Saint-Jean-sur-Richelieu», indique la sergente Aurélie Guindon, porte-parole de la Sûreté du Québec de l'Estrie.

Qui plus est, le conducteur présentait des symptômes d'ébriété. Le patrouilleur a donc procédé à son arrestation pour conduite avec les capacités affaiblies par l'alcool. Le Johannais a été transporté au poste de police de la route 202 à Dunham où il a refusé de se soumettre à l'alcootest.

Le jeune homme a été libéré, mais devra comparaître à une date ultérieure pour faire face à des accusations criminelles. Entre-temps, son permis de conduire a été suspendu sur-le-champ pour une période de 90 jours. Quant à sa voiture, elle a été saisie pour une période de 30 jours et à ses frais, comme le prévoit la loi en cas de refus d'alcootest, précise la sergente Guindon.

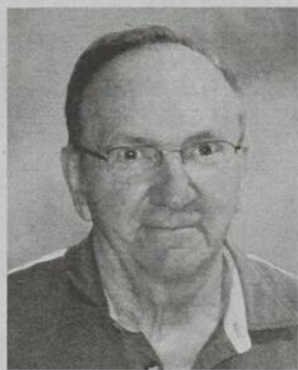
Une femme blessée dans un accident

Une résidente de Saint-Jean-sur-Richelieu âgée de 38 ans a subi des blessures mineures dans un accident survenu mardi après-midi, à Mont-Saint-Grégoire.

L'automobiliste circulait en direction est sur le chemin Grand-Bois quand elle a perdu le contrôle de sa voiture qui est allée percuter un poteau d'Hydro-Québec.

L'appel aux services d'urgence a été donné à 14h41, indique-t-on à la Sûreté du Québec. L'accident s'est produit près du 200, chemin Grand-Bois.

OUIMET
Gaëtan
(1935 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 janvier 2015, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Gaëtan Ouimet, époux de madame Madeleine Rathé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Yves (Manon Girard), Carole (Michel Péladeau), Elaine, François, ses petits-enfants Laurianne, Valérie, Antoine, Jonathan, Gabrielle, Emma, Jade, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le vendredi 30 janvier 2015 à compter de 19 h.

Les funérailles auront lieu le samedi 31 janvier 2015 à 14 h, en la Cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu, 215, rue Longueuil, J3B 6P6.

Heures des visites : vendredi au Complexe funéraire de 19 h à 22 h, samedi directement à l'église dès 13 h 30.

Des dons à la Société Parkinson du Québec ou à la Société Alzheimer du Haut-Richelieu seraient appréciés de la famille.

ROBILLARD TURGEON
Claire
(1923 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 16 janvier 2015, à l'âge de 91 ans, est décédée madame Claire Robillard, épouse de monsieur Robert Turgeon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Noëllise (Marc), ses petits-enfants Elsa (Yves), Patrick (Sophie), Isabel (Sylvain), ses 10 arrière-petits-enfants, sa sœur, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 30 janvier 2015 à 14h30 en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

PELLETIER
Michel (Mr Mini)
(1946 - 2015)

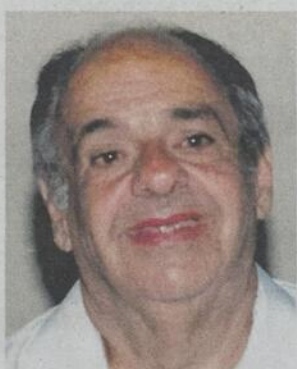


À Saint-Jean-sur-Richelieu (de l'île Sainte-Thérèse), le 19 janvier 2015, est décédé monsieur Michel Pelletier, un homme merveilleux, généreux de son cœur et surnommé monsieur Mini. Il laisse dans le deuil son épouse, son amour de toujours, Ghislaine Paradis, sa fille Chantal Pelletier, son petit-fils Jean-Chrystophe, son fils Rolland, ses frères et sœurs : Denis (Nicole Lagrandeur), Jacques (Monique Rivard), Richard, Jean, Francine (Martin Bérubé), Gaston (Sylvie), Roger (Nicole Dostie), Guy (Sylvie Houle), Serge (Sylvie Drolet), Gérald (feu de Claire), ses neveux, nièces et amis.

Une cérémonie en sa mémoire aura lieu le samedi 31 janvier en l'église Baptiste Évangélique de Saint-Jean-sur-Richelieu au 940, rue Choquette, à 11 h suivi d'un goûter.

Au lieu de fleurs, seraient appréciés par la famille, des dons à la Fondation Santé Haut-Richelieu-Rouville - (Préciser pour La Maison de soins palliatifs Haut-Richelieu-Rouville), 920, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3A 1B7, tél. : 450 359-5777, téléc. : 450 359-5132, www.fondationsante.com

RAÏCHE
Arthur
(1940 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 23 janvier 2015, à l'âge de 74 ans, est décédé monsieur Arthur Raïche. Il laisse dans le deuil son frère Louis (Thérèse), ses sœurs Rita (André), Carole (feu Camille), ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le mardi 3 février 2015 à 11 h en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

SAMPSON
Lionel
(1941 - 2015)



À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 janvier 2015, à l'âge de 73 ans, est décédé monsieur Lionel Sampson, époux de madame Lisette Lord. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Stephen (Chantal Boucher), son petit-fils Dérick, sa mère Alma Briand (feu Urbain Sampson), ses sœurs Béatrice (Pierre), Marjorie (Jimmie), feu Annette (Allan), son frère Joseph (Louise), ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 7 février 2015 à 14 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 13 h.

TRAHAN LASNIER
Francine
(1943 - 2015)



À Longueuil, le 25 janvier 2015, à l'âge de 71 ans, est décédée madame Francine Trahan, épouse de feu Yves Lasnier. Elle laisse dans le deuil sa fille Nathalie (Marie-Josée Huot), son petit-fils adoré Victor, sa sœur Hélène, ainsi que ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

Une célébration de la Parole aura lieu le vendredi 30 janvier 2015 à 11 h, en la chapelle du :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 10 h.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés par la famille.

VAUTOUR
Hector
(1932 - 2015)



À Longueuil, le 24 janvier 2015, à l'âge de 82 ans, est décédé monsieur Hector Vautour, époux de feu Jacqueline Bond. Il laisse dans le deuil ses enfants Rollande (Louis Catudal), Roland, feu Guy, Denis (feu Marie Olson), Danielle, ses petits-enfants Francis, Sacha, Vénusia, Alexandre, Bianca, Alexis, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au :

Complexe funéraire
LeSieur & Frère
95, BOUL. SAINT-LUC
À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
J2W 1E2
450 359-0990
www.lesieurlegare.com

le mardi 3 février 2015 à compter de 13 h.

Une célébration de la Parole aura lieu le même jour à 15 h, en la chapelle du Complexe funéraire.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés de la famille.

ANNIVERSAIRES

10^e anniversaire

SARAN
Angelo
(29 janvier 2005)



Dix années se sont écoulées depuis ton départ. Continue à veiller sur nous.

Tes enfants Carlo, Grazia, Sonia, leurs conjoints et tes petits-enfants

Le don en mémoire
permettra d'offrir des services,
de l'information et
financer la recherche.

L'aide d'aujourd'hui. L'espoir de demain...™



Société Alzheimer
HAUT-RICHELIEU
www.sahr.ca — 450 347-5500

Don in memoriam
En souvenir d'un être cher



Fondation
québécoise
du cancer

1 877 336-4443
www.fqc.qc.ca

Football: séance d'essai pour les futurs Géants le 8 février

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.ca

pour tous les joueurs de football de cinquième secondaire et du réseau civil.

Pour une deuxième année de suite, les Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu organisent une séance d'essai. Ce camp se déroulera le dimanche 8 février, de 8 heures à 10 heures, au Stade du Haut-Richelieu.

L'entraîneur-chef, Alex Surprenant, précise qu'il s'agit d'une belle occasion pour les joueurs de démontrer leurs habiletés et leurs qualités athlétiques.

L'invitation a également été lancée

aux anciens Géants qui évoluent dans les rangs universitaires et dans la Ligue canadienne de football. L'an dernier, une dizaine d'ex-porte-couleurs de l'équipe étaient venus prêter main-forte au personnel d'entraîneurs.

TABLEAUX INDICATEURS

QUILLES			
Les Courageux			
Équipe	PG	PP	QA
Boucherie Bernard	90	54	35923
Transmission Rondeau	86	58	36232
Domax	86	58	35505
Céramique Moderne	84	60	35555
Suma Ordinateur	80	64	35910
Claude-François Phoenix	80	64	35910
Resto le Normand	70	74	35349
Iberville Pâtes & Pizza	69	75	35012
Const. Bruno Tessier	64	80	35627
Garage Dubois	64	80	34996
Érablière Meunier	52	92	35062
Salon Sylvain Daneau	39	105	34539
Plus haut simple			
Gaetan Beauvais			220
Jeanine Barry			209
Plus haut triple			
Normand Ménard			551
Micheline Martin			558
Limoneux			
Équipe	PG	PP	QA
Jocelyn Ouellette	106	54	19908
François Lussier	102	57	19651
Roland Leroux	94	65	19196
Kevin Huyge	91	69	19431
Claude L'écuyer	86	73	19383
Stéphane St-Pierre	83	77	19380
Simon Lefrançois	73	82	19040
Maxime Jean	73	87	18988
David Simard	71	88	18999
Charles Olivier Lard	60	100	19270
Jean-Claude Ouellet	58	101	18620
Vincent L'écuyer	55	104	18555
Plus haut simple			
Carl Ménard			290
Plus haut triple			
Carl Ménard			802
Ligue Amicale			
Équipe	PG	PP	QA
Guy Corriveau	92	60	45937
Florent Charbonneau	86	66	45607
Huguette Langlois	84	68	46170
Gilles Boudriau	80	72	45456
Germaine Boucher	78	74	45793
J. D'Arc Taillefer	76	76	45276
Jean-Claude Morin	75	77	45442
Alain Langlois	74	78	45643
Yolande Nantel	72	80	44831
Guy Dumont	71	81	45988
Claude Jussame	70	82	45358
Madeleine Fougère	54	98	45327
Plus haut simple			
Camil Fontaine			234
Johanne Boucher			188
Plus haut triple			
Camil Fontaine			618
Johanne Boucher			496
Mardicus			
Équipe	PG	PP	QA
Frédéric Lussier	96	56	44400
Richard Mailloux	94	58	44081
Michel Rockwood	92	60	43806
Jean Noël Belval	90	62	43432
Gérald Phaneuf	84	68	43511
Richard Bricault	82	70	42774
Vanessa Lamontagne	74	78	42730
Linda Houle	66	86	43294
Michel Guérin	64	88	42909
Régis Parize	60	92	42751
Colette Ravenelle	58	94	41996
Paul Bertrand	52	100	42886
Plus haut simple			
Gérald Phaneuf			253
Linda Santerre			219
Plus haut triple			
Régis Parize			648
Nathalie Goulet			558
Joyeux Copains			
Équipe	PG	PP	QA
Bruno Turgeon	315	32	45385
André Goyette	297	44	45243
Paul Raymond	279	38	44781
Pierre Hemmings	270	46	44735
Gaston Bouchard	265	43	44808
André L'écuyer	263	57	44694
Pierrette Gratton	255	34	44266
Claude Jussame	251	35	44090
Yolande Nantel	250	44	44522
Florent Charbonneau	239	54	44309
Plus haut simple			
André L'écuyer			200
Diane Tremblay			178
Plus haut triple			
André L'écuyer			545
Rose Aimee Boucher			434
Baby Boomers			
Équipe	PG	PP	QA
Pierre Martin	49	31	10524
François Bernard	47	32	10550
Martin Raymond	46	33	10264
Philip Bernard	46	34	10546
Simon Lefrançois	46	34	10517
Michel Duchesneau	40	40	10465
Mike Bolduc	40	40	10345
Patrick Michaud	39	40	10267
Réal Berthiaume	34	46	10386
Bulzai Golf	33	46	10273
Denis Potvin	33	47	10068
Claude Brunelle	25	55	9981
Plus haut simple			
Patrick Michaud			265
Cindy Blain			256
Plus haut triple			
Simon Lefrançois			714
Cindy Blain			620

Les Farceurs			
Équipe	PG	PP	QA
C. Golf St-Grégoire	215	164	44209
Const. M. Auclair	201	178	43855
Pharm. J. Dufour	200	180	44513
Bang Management	187	193	44040
Royal Lepage H. R.	170	209	43977
Axim Construction	165	214	43122
Plus haut simple			
Gilbert Rosso			189
Réjeanne Gagnon			156
Plus haut triple			
Gilbert Rosso			529
Réjeanne Gagnon			433
Les Amis de la Montérégie			
Équipe	PG	PP	QA
Gaëtan Grenon	10	2	7513
Dannick Rollin	9	3	7453
Michel Rockwood	6	6	7221
André Boyer	6	6	7011
Nathalie Hamel	5	7	7077
Mario Hébert	0	12	6895
Plus haut simple			
Michel Rockwood			212
Nathalie Hamel			187
Plus haut triple			
Michel Rockwood			588
Nathalie Hamel			507
Resto Belgo			
Équipe	PG	PP	QA
Normand Fontaine	44	24	36811
Pierre Courville	43	25	36282
Josée Lapointe	37	31	35767
Paul Beaudet	31	37	34987
Claude Bienvenue	28	40	35256
Martin Crossland	21	47	34680
Plus haut simple			
Normand Fontaine			234
Claude Bienvenue			234
Plus haut triple			
Linda Brassard			609
Ligue du Vendredi			
Équipe	PG	PP	QA
Les Minoues	94	50	40732
Les Lamborghini	90	54	41102
Herby	78	66	40378
Mercedes	72	72	40718
Lincoln	60	84	40324
Mustang	38	106	39785
Plus haut simple			
Alexandre Savoie			225
Christiane Pouliot			190
Plus haut triple			
Alexandre Savoie			604
Christiane Pouliot			502
Juniors			
Équipe	PG	PP	QA
Caroline Lepage	0	0	26580
Alexandra Lepage	0	0	26196
Marc-Antoine Lepage	0	0	26175
Maxime Roy	0	0	23795
Gabriel Roy	0	0	22894
Stéphanie Malette	0	0	22368
Plus haut simple			
Gabriel Roy			167
Alexandra Lepage			194
Plus haut triple			
Gabriel Roy			436
Alexandra Lepage			523
R.B.L. Ventilation			
Équipe	PG	PP	QA
Team 7	5	0	37263
Team 5	4	1	34801
C. S. Construction	4	1	34667
Salon Jeannine	4	1	34868
Resto Chez Dan	3	2	33511
R.B.L. Ventilation	2	3	36934
Gazon J.L.	1	4	36006
Team 2	1	4	37295
Auto Part Plus	1	4	34834
Taxi St-Jean	0	5	34164
Plus haut simple			
Bertain Lepage			276
Suzanne Robidoux			224
Plus haut triple			
Bertain Lepage			759
Lorraine Dextraze			598
Bibittes Dry			
Équipe	PG	PP	QA
Les Guêpes	9	2	37559
Les Cobras	9	3	29372
Les Maringouins	7	5	35472
Les Couleuvres	7	5	33149
Les Coccinelles	6	6	36938
Les Serpents	6	6	34148
Les Monarques	5	7	33278
Les Cigales	4	7	35818
Les libellules	4	8	31623
Les Anacondas	2	10	32857
Plus haut simple			
Luc Belle			225
Diane Loisselle			215
Plus haut triple			
Luc Belle			591
Jeanne D. Landry			556
Sportive			
Équipe	PG	PP	QA
Robin Dallaire	114	66	21350
Dario Matési	98	81	21408
Réal Duhaime	92	87	20936
Réal Bonnaire	92	88	21097
Martin Caya	91	89	21447
Jean Pierre Gingras	90	89	21111
Patrick Vachon	88	92	20875
Roland Leroux	87	92	20543
Yves Dallaire	74	106	20684
Andre Audette	72	108	20613

Plus haut simple			
Robin Dallaire			258
Plus haut triple			
Roland Leroux			685
Évasion			
Équipe	PG	PP	QA
Les Dextropes	41	26	31721
Whippet	38	39	32944
Charité et ses dames	36	33	29513
L'Égo	36	33	28073
A-Sur-Anse	32	37	30363
Les courant d'air	32	38	33138
Les Titans	30	36	35416
Les Albatros	27	40	33681
Plus haut simple			
André Dubois			226
Johanne Larose			188
Plus haut triple			
Marcel Thibault			610
Mary Bylinski			498
Auto Parts +			
Équipe	PG	PP	QA
Rénaud Fournier	20	4	4940
Richard Martin	16	8	5136
Yves Dallaire	16	8	4392
Sylvain Gagnon	14	10	4352
Robert Girard	14	10	4390
André Larose	12	12	4556
Robin Dallaire	10	14	4226
Stéphane Melaven	10	14	4047
Éric Miville	6	18	4841
Stéphane Lachance	2	22	4463
Plus haut simple			
Yves Dallaire			253
Nancy Campbell			213
Plus haut triple			
Éric Miville			651
Nancy Campbell			589
Les Joyeux Naufragés			
Équipe	PG	PP	QA
Nevio Giugovaz	86	66	35595
Daniel Viens	82	70	34199
Luc Laplante	78	74	34217
Jocelyne Bessette	58	94	34798
Plus haut simple			
Luc Laplante			215
Jocelyne Bessette			178
Plus haut triple			
Nevio Giugovaz			546
Jocelyne Vallee			472
Les Joyeux Lurons			
Équipe	PG	PP	QA
Yves Benoit	45	26	31824
Denis Isabelle	42	30	30586
Alain Hébert	41	31	32956
Maurice Samson	38	33	29893
Roger St-Pierre	38	33	31817
Diane Guérin	34	37	32579
Yvon Aubé	32	40	30222
J. Jacques Grégoire	32	40	31471
Réal L'écuyer	31	41	31869
Guy Goulet	25	47	32281
Plus haut simple			
Maurice Samson			243
Diane Guerin			181
Plus haut triple			
Guy Goulet			573
Monique Gregoire			488
Michel Goyette			
Équipe	PG	PP	QA
Équipe 2	174	141	32724
Équipe 5	167	127	38028
Équipe 1	157	135	38508
Équipe 13	149	144	39178
Équipe 4	147	135	35837
Équipe 7	142	144	36875
Équipe 8	140	157	32431
Équipe 10	138	145	37017
Équipe 14	137	139	30963
Équipe 11	136	144	38409
Équipe 9	135	131	36879
Équipe 6	133	170	36610
Équipe 12	128	140	36828
Équipe 3	0	125	523
Plus haut simple			
Marco Ouellette			278
Suzanne Robidoux			222
Plus haut triple			
Marco Ouellette			713
Julie Libaberté			546
Plomberie D.S			
Équipe	PG	PP	QA
François Lussier	235	85	39230
Pierre Luc Roy	209	111	39093
Sylvain Gagnon	200	120	37730
Pascal Dextraze	189	131	39729
Michel Janelle	182	138	38259
Robert Gagné	173	147	38630
Hugo Viens	169	151	36565
Marc Olivier Ouellette	166	154	35922
Maxime Girard	134	186	37135
Jonathan Cloutier	103	217	36992
Plus haut simple			
Gabriel Roy			240
Linda Brassard			189
Plus haut triple			
Dario Matesi			570
Linda Grassard			506
Saint Luc Mur Sec			
Équipe	PG	PP	QA
Yvers Bernier	43	32	44935
Richard Lacroix	39	37	44905
Denis Bernier	38	37	44655
André Boyer	37	39	44775
Alain Guay	36	40	44465
Sylvain Duval	34	42	44522
Plus haut simple			
Sylvain Duval			264
Emanuelle Grogg			187

Plus haut triple			
Sylvain Duval			637
Emanuelle Grogg			510
Les Joyeux Lurons			
Équipe	PJ	Pts	QA
Les Micmacs	92	51753	
Les Scorpions	88	51534	
Les Sautés	86	51503	
Les Bout d'Entrain	84	51161	
Les Big Mooses	78	50161	
Les			

Claude Raymond SUR LE TERRAIN

Vous avez des photos, événements ou anniversaires? Contactez-moi à claudio.raymond@tc.tc



Un Super Bowl qui promet!

À défaut de voir mes Packers de Green Bay, je vais tout de même regarder avec intérêt le match du Super Bowl opposant les Patriotes de la Nouvelle-Angleterre aux Seahawks de Seattle, dimanche, en Arizona.

Les amateurs de football devrait avoir droit à un excellent match entre deux solides équipes. Avec Tom Brady qui en sera à sa sixième participation à la finale, les Patriotes ont une très bonne attaque.

De leur côté, les Seahawks mise sur leur défensive pour se dresser devant l'offensive aérienne des Patriotes.

Même s'ils ont été dominés durant 55 minutes lors de la finale de la conférence, les Seahawks ont trouvé le moyen de l'emporter. Vince Lombardi a dû se retourner dans sa tombe... Et puisqu'ils ont vaincu mes Packers, je crois qu'ils peuvent gagner un deuxième titre de suite.

Ils pourraient ainsi devenir la première équipe à remporter deux championnats de suite depuis... les Patriotes en 2004 et en 2005.

Pour ce 1^{er} février, mon anniversaire de mariage, je vais regarder religieusement le Super Bowl!



Qui des Patriotes ou des Seahawks remportera le trophée Vince Lombardi lors du Super Bowl dimanche?

Ici et là...

Pour rester au Super Bowl, saviez-vous que Franco Harris détient le record du nombre de courses avec 101? Le porteur de ballon des Steelers de Pittsburgh a réussi l'exploit en quatre participations à la finale. Emmitt Smith des Cowboys de Dallas est deuxième avec 70... Le plus long retour de botté revient à Jacoby Jones des Ravens de Baltimore, une course de 108 verges lors du Super Bowl de 2013 contre les 49^{ers} de San Francisco.

Chuck Noll est l'entraîneur-chef qui a remporté le plus souvent le Super Bowl, soit à quatre reprises, avec les Steelers de Pittsburgh. Bill Wash avec les Redskins et Bill Belichick avec les Patriotes, ont chacun trois titres.

Bonne nouvelle pour le Johannais Simon Charbonneau-Campeau qui a signé dernièrement une prolongation de contrat de deux ans avec les Stampeders de Calgary. Le receveur de passe a contribué aux succès de l'équipe dans sa conquête vers la coupe Grey l'automne dernier. Voilà un autre athlète de l'année du Fonds Claude-Raymond qui nous fait honneur.

Un ancien Johannais et un de mes bons amis, le docteur André Marcoux, est décédé la semaine dernière, des suites d'une longue maladie. Sincères condoléances à tous ses proches.

J'ai aussi appris le décès de Carl Long, un ancien joueur de baseball qui a déjà évolué avec les Canadiens de Saint-Jean en 1954, alors que l'équipe était affiliée aux Pirates de Pittsburgh. L'ex-voltigeur est décédé à l'âge de 79 ans.

ÉPHÉMÉRIDES

Il est né le 31 janvier 1919:
Jackie Robinson

Il est décédé le 3 février 2011:
Ron Piché

SPORTS ET LOISIRS

LES 8, 17 ET 22 FÉVRIER

Trois séances d'inscription au baseball mineur

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

La Ligue de baseball mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu tiendra trois séances d'inscription en vue de la prochaine saison estivale.

Les joueurs intéressés à participer aux activités pourront s'inscrire le dimanche 8 février de 9 heures à 13 heures, le mardi 17 février de 19 heures à 21 heures et le dimanche 22 février de 9 heures à 13 heures, au Colisée Isabelle-Brasseur.

Ces séances s'adressent aux joueurs de toutes les catégories, soit rallye-cap (joueurs nés en 2010), novice (2008-2009), atome (2006-2007), moustique

(2004-2005), pee-wee (2002-2003), bantam (2000-2001) et midget (1997-1998-1999).

Le coût d'inscription varie de 75\$ à 195\$ selon la catégorie. À cela s'ajoute une somme de 40\$ pour les billets du Fonds Claude-Raymond. Les joueurs peuvent

recupérer cette somme en vendant les dix billets à 4\$.

Un rabais de 20\$ est offert pour l'inscription d'un deuxième enfant d'une même famille et 25\$ pour un troisième enfant.

À noter que des frais de 30\$ seront

ajoutés pour les non-résidents de Saint-Jean-sur-Richelieu.

La saison dernière, quelque 450 jeunes ont participé aux activités de la ligue.

Pour connaître les détails, il suffit de consulter le site: www.lbmst-jean.com



Les joueurs de baseball sont invités à s'inscrire en vue de la nouvelle saison.

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le Fonds Claude-Raymond invite les athlètes et organismes à soumettre leur demande d'aide financière d'ici au 21 mars 2015. L'an dernier, plus de 64 000\$ ont été distribués lors de la soirée de remise de dons et du couronnement des athlètes de l'année.

Les formulaires seront disponibles à compter du 1^{er} février au Complexe sportif Claude-Raymond (955, rue Choquette), au Service des loisirs (190, rue Laurier), au Service à la vie étudiante du Cégep

FONDS CLAUDE-RAYMOND

Jusqu'au 21 mars pour une demande d'aide financière

Saint-Jean-sur-Richelieu (30, boulevard du Séminaire Nord) et au restaurant Les Frères Moreau (160, boulevard du Séminaire Nord). Il est également possible d'effectuer une demande via l'adresse courriel: fondsclauderaymond@yahoo.ca

CRITÈRES

L'organisme convie les jeunes du Haut-Richelieu qui oeuvrent dans le domaine du sport individuel ou collectif ainsi que ceux et celles qui excellent dans les arts, la culture et les sciences, à soumettre une demande d'aide financière.

Le Fonds Claude-Raymond limite ses

activités aux organismes, équipes, regroupements ou individus qui résident sur le territoire de la MRC du Haut-Richelieu. Les participants doivent être âgés de 21 ans et moins.

L'objectif du programme est d'offrir un appui financier aux athlètes et organismes en vue de maintenir leur niveau d'excellence.

Les contributions financières seront remises aux jeunes à l'occasion du gala annuel des athlètes de l'année qui se déroulera en mai prochain au Club de golf de Saint-Jean.



L'école Notre-Dame-de-Lourdes d'Iberville a formé son premier groupe de cheerleading l'automne dernier.

À IBERVILLE

L'école NDL a son groupe de cheerleading

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Le cheerleading, c'est aussi l'affaire des écoles primaires. Depuis l'automne dernier, l'école Notre-Dame-de-Lourdes d'Iberville a son groupe de jeunes adeptes de ce loisir en pleine croissance.

Pas moins de 63 élèves se sont inscrits aux auditions tenues en octobre, rappelle Anika Bélanger, mère bénévole et instigatrice du projet.

Avec l'appui de la direction de l'école,

le groupe a entrepris en novembre ses entraînements avec 58 jeunes de la première à la sixième année. Sous le nom des Panthères, les 56 filles et deux garçons s'entraînent une fois par semaine, à raison de 90 minutes, dans le gymnase de l'école.

Les séances sont dirigées par les entraîneuses Maude Pépin et Marianne St-Amour. Elles sont assistées de Marie-Ève Leboeuf et Léonie Leclerc.

«J'ai travaillé sur le projet durant quatre mois et je suis fière de l'engouement que

cela a créé. On a vraiment un bon groupe. C'est une équipe tissée serrée», mentionne Mme Bélanger.

COMPÉTITIONS

Depuis le début des activités, les jeunes apprennent les mouvements de base du cheerleading. Progressivement, le groupe pourra travailler sur une chorégraphie d'environ deux minutes et vingt secondes.

Mme Bélanger précise qu'en novembre dernier, les jeunes ont eu droit à une clinique de cheerleading animée par les Carabins de l'Université de Montréal.

Pour l'instant, le cheerleading est un loisir récréatif à Notre-Dame-de-Lourdes. Il y a très peu d'écoles primaires dans la région qui offrent le programme. Anika Bélanger souligne qu'il est possible que son groupe participe à des compétitions avec le RSEQ (Réseau du sport étudiant du Québec) au mois de mars.

Récemment, les Panthères ont reçu une contribution de 500\$ de l'Association sportive Saint-Luc pour défrayer une partie des dépenses reliées à l'achat de tapis pour les entraînements. ■

DU 9 AU 15 FÉVRIER

Iberville: 41 équipes attendues au tournoi pee-wee

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Avec la deuxième glace à l'aréna Marcel-Larocque, le tournoi pee-wee d'Iberville se jouera sur une semaine plutôt que deux. La 42^e édition, qui réunira 41 équipes, se déroulera du 9 au 15 février.

Dix-huit formations, dont trois des Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu, se disputeront les honneurs dans la classe A. Des équipes de la Rive-Sud, de Montréal et de l'Estrie y sont également attendues.

Dans la classe B, seize équipes sont en lice, dont quatre des Aigles. Là aussi, elles proviennent de la grande région, à l'exception des Royaux de Cap-Rouge/Saint-Augustin.

Dans la classe CC, sept équipes ont répondu à l'invitation du comité organisateur. «On aurait aimé se rendre à huit, mais c'est plus difficile dans cette catégorie puisque les équipes entreprennent leurs séries éliminatoires dans leur ligue», explique le président, André Léger.

Les Aigles de Saint-Jean-sur-Richelieu et le Blizzard du Haut-Richelieu défendront les couleurs de la région dans le CC. Une équipe de Maniwaki figure parmi les équipes inscrites.



Plusieurs équipes de la région participeront à la 42^e édition du tournoi pee-wee d'Iberville.

HORAIRE

Un match de la classe B opposant les Aigles 3 de Saint-Jean-sur-Richelieu aux Bulls de Bedford donnera le coup d'envoi du tournoi le lundi 9 février à 18 heures, sur la glace A. À 18h30, les Aigles 2 et les

Riverains de Saint-Hyacinthe croiseront le fer sur la glace B. Quatre autres joutes seront à l'horaire en soirée.

Les 10, 11 et 12 février, six matchs seront également au programme, alors

que le vendredi 13 février, les activités se mettent en branle dès 10 heures.

Ça se poursuivra le lendemain à compter de 9 heures. Le dimanche 15 février, sept rencontres seront à l'agenda. La finale de la classe CC sera présentée à 11 heures, celle de la classe B à 13 heures et celle de la classe A à 14h30.

BÉNÉVOLES

La présentation de matchs simultanés sur les deux patinoires requiert un plus grand nombre de bénévoles, fait savoir M. Léger.

«On a un bon groupe de bénévoles, mais les gens qui ont un peu de temps à donner sont les bienvenus», mentionne-t-il.

Comme c'est le cas depuis plusieurs années, l'implication des commanditaires permet au comité organisateur d'offrir plusieurs cadeaux dans le cadre d'un tirage.

Grâce à la contribution des partenaires et les inscriptions des équipes, le tournoi amasse, bon an mal an, autour de 10 000\$. Cette somme est versée à la Ligue de hockey mineur de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Pour toute information, il suffit de consulter le site: www.tournoipeeweeiberville.ca ■

En route pour les Universiades d'hiver

WILLIAM SCHUESSLER-BÉDARD AVEC L'ÉQUIPE CANADIENNE EN ESPAGNE

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

William Schuessler-Bédard figure parmi les onze étudiants-athlètes sélectionnés pour représenter le Canada en ski alpin aux Universiades d'hiver, qui se dérouleront du 3 au 14 février, à Grenade, en Espagne.

L'athlète de Saint-Jean-sur-Richelieu participera aux quatre épreuves, soit le super G, le super combiné, le slalom et le slalom géant.

«Je m'y attendais un peu en raison de mon bagage avec l'équipe du Québec et l'équipe nationale de développement. Je crois que ce sera une compétition assez relevée. Je vois ça comme des petits Jeux olympiques», commente-t-il.

Trois autres athlètes de l'équipe de ski alpin des Carabins de l'Université de Montréal, Vincent Lajoie, Claudia Paquin-Ricard et Victoria Stevens, ont été sélectionnés pour cette compétition, de même que l'entraîneur-chef, Sébastien Michel.

«Contrairement aux dernières Universiades, les compétitions auront lieu en février et non en décembre, ce qui nous donne de meilleures chances d'obtenir de bons résultats, car nous avons eu plus de jours d'entraînement sur neige, a souligné Sébastien Michel. À mon avis, notre délégation a des chances de médaille. Nous avons

plusieurs athlètes très forts dans toutes les épreuves. C'est également plaisant de voir autant d'athlètes de l'Université de Montréal.»

Spécialiste des épreuves de vitesse, William Schuessler-Bédard s'attend à connaître ses meilleurs résultats en super G. «Je suis un peu déçu que l'épreuve de descente ne soit pas au programme. Au super combiné, ce sera plus difficile dans mon cas. Mais ce sera bon pour l'expérience.»

DEUX MÉDAILLES D'OR

Historiquement, le Canada a remporté deux médailles d'or à ces jeux mondiaux universitaires en ski alpin. Josée Lacasse en 1991 à Sapporo, au Japon, était montée sur la première marche du podium en slalom. Lisa Richardson avait fait de même en descente en 1972 à Lake Placid, aux États-Unis.

Aux dernières Universiades en 2013, trois skieurs des Carabins faisaient partie de l'équipe canadienne, soit Sandrine David, Gabriel Mains et Philippe Rivet. Ce dernier, qui étudie maintenant à l'Université du New Hampshire, sera également en Espagne.

Les Universiades d'hiver sont un événement multisports international bienal ouvert à tous les compétiteurs âgés de 17 à 28 ans. Les participants doivent être étudiants à temps plein dans une institution d'enseignement postsecondaire (université, collège, cégep) ou



William Schuessler-Bédard a entrepris sa saison avec les Carabins de l'Université de Montréal le week-end dernier.

avoir complété leurs études dans une institution postsecondaire au cours de l'année précédant l'événement.

Outre le ski alpin, le programme des Universiades d'hiver 2015 comporte huit autres disciplines sportives: biathlon, hockey sur glace, curling, ski nordique, patinage de vitesse sur courte piste, patinage artistique, patinage synchronisé et surf des neiges. Le ski acrobatique figure à la programmation comme sport optionnel.

NOUVELLE SAISON

Cela dit, c'est en fin de semaine dernière, à Stoneham, que s'est ouvert le calendrier des compétitions de ski alpin du Réseau du sport étudiant du Québec avec l'épreuve du slalom géant.

Samedi, après avoir remporté la première course avec une mince avance de six centièmes de seconde, William Schuessler-Bédard (2.04.72) a terminé deuxième derrière son coéquipier Vincent Lajoie (2.04.68) au terme des deux descentes.

Dimanche, il s'était classé deuxième avant de chuter à la dernière course.

«J'ai pris des chances et ça n'a pas fonctionné. Ce qui est difficile, c'est de devoir faire de bons résultats avec peu d'entraînement. Ça nous crée une pression», affirme-t-il.

En raison de son horaire de cours à l'université, William Schuessler-Bédard s'entraîne une seule fois par semaine, le jeudi soir, avec ses coéquipiers des Carabins à Saint-Sauveur. Des séances ont aussi lieu les fins de semaine.

Puisqu'il sera en Espagne, le Johannais ratera le deuxième rendez-vous de la saison, les 7 et 8 février, à Owl's Head. Il se reprendra le mois suivant au centre de ski Le Relais à Lac-Beauport pour l'épreuve du slalom.

La saison prendra fin les 20 et 21 mars à Tremblant avec le slalom géant. ■

SPORT COLLÉGIAL

■ Volleyball

À volleyball, l'équipe masculine de première division du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a entamé la deuxième portion du calendrier régulier avec un balayage aux dépens des Volon-

taires de Sherbrooke, samedi dernier, l'emportant 25-5, 25-23 et 25-14.

Les Géants, qui ont une fiche de six victoires et quatre revers, passeront le week-end à la maison. Ils accueilleront les Griffons vendredi à 19 heures et les

Cheminots de Saint-Jérôme dimanche à 13 heures.

De son côté, l'équipe féminine a connu une bonne journée devant ses partisans, dimanche dernier, avec trois victoires en quatre matchs lors du cinquième tournoi de la saison. Après une défaite en deux manches contre Jean-de-Brébeuf (13-25 et 23-25), les Johannaises ont vaincu tour à tour Maisonneuve (25-15, 16-25 et 15-9), Valleyfield (25-23 et 25-19) et Saint-Jérôme (19-25, 25-23 et 15-12).

Le prochain tournoi des équipes de deuxième division aura lieu le 15 février.

■ Basketball

L'équipe féminine de basketball du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu a entrepris sa deuxième moitié de saison de belle façon avec une cinquième victoire de suite. Les Johannaises ont vaincu les Griffons, 71 à 57, samedi dernier, en Outaouais, pour décrocher un sixième gain en huit matchs.

Les Géants profitent d'un congé en fin de semaine avant de recevoir la visite des Gauloises de Rosemont le vendredi 6 février à 19h30.

Pour sa part, l'équipe masculine a subi un deuxième échec de suite aux mains des Griffons, s'inclinant 80 à 66, samedi dernier. Les Géants visitent les Nordiques de Lionel-Groulx vendredi. ■



Devant leurs partisans, les Géants ont remporté trois victoires en quatre matchs, dimanche dernier.



Deuxième compétition de la saison

Jean-Sébastien et Catherine Comeau ont pris part à leur deuxième compétition Nor-Am de la saison, la semaine dernière, à Park City (Utah). Sous d'excellentes conditions météo, les deux skieurs acrobatiques de Saint-Jean-sur-Richelieu ont terminé au huitième rang lors des deux épreuves. D'autres compétitions sont au programme pour ces membres de l'équipe du Québec, dont la prochaine à Lake Placid à la mi-février. ■

Saint-Jean vise les Jeux d'été de... 2020

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Saint-Jean-sur-Richelieu ne posera pas sa candidature en vue de présenter la Finale provinciale des Jeux du Québec, à l'été 2018. La Ville préfère attendre un peu et revenir à la charge pour celle de 2020.

Il y a un an, le conseiller municipal et président du Comité sur les loisirs, Marco Savard, avait confié au *Canada Français* l'intérêt de la Ville de connaître les exigences en termes de coûts et d'infrastructures pour une éventuelle candidature. Les démarches n'ont toutefois pas été plus loin. Puis, en fin de semaine dernière, le maire Michel Fecteau avait lancé un message sur son compte Facebook, demandant aux citoyens s'ils étaient d'accord pour que Saint-Jean pose sa candidature en vue des Jeux du Québec de 2018 et s'ils étaient prêts à s'impliquer bénévolement.

Le premier magistrat nous a indiqué en entrevue mardi matin qu'à l'aube du 350^e de la ville, des travaux du nouveau pont et des investissements nécessaires dans les infrastructures sportives, il serait préférable que la Ville s'intéresse plutôt à une candidature pour les Jeux d'été de 2020.

PROJETS

Le maire fait valoir que les événements entourant le 350^e anniversaire devraient mobiliser beaucoup de monde en 2016. Quant à la construction du futur pont, les travaux devraient commencer à la fin de 2015 et s'échelonner sur près de deux ans.

Ce projet de 18 M\$ représente une portion importante du programme triennal d'immobilisations, si bien qu'il y aura peu d'espace pour d'autres grands investissements, notamment au



Le maire Michel Fecteau estime qu'il est préférable pour la Ville d'attendre un peu et revenir à la charge pour les Jeux d'été de 2020.



L'été dernier, les Jeux du Québec avaient lieu à Longueuil.

chapitre des infrastructures en loisirs.

Une ville qui accueille une finale provinciale doit prévoir un budget de fonctionnement d'environ 6 M\$.

La situation géographique est un autre facteur qui aurait pu jouer contre Saint-Jean-sur-Richelieu. Étant donné que les Jeux du Québec de 2014 ont eu lieu à Longueuil et que ceux de 2016 seront présentés à Montréal, Sports Québec pourrait opter pour une autre région, en autant qu'il y ait des villes candidates. Parce que ça ne se bouscule pas pour accueillir une finale provinciale, Longueuil avait d'ailleurs été la seule à poser sa candidature. Même scénario pour Drummondville qui n'avait pas de rivale pour les Jeux d'hiver de 2015.

Pour la finale de 2018, Granby et Lévis avaient manifesté de l'intérêt l'an dernier. Les villes ont jusqu'au 11 décembre prochain pour soumettre leur dossier à Sports Québec, mais doivent déposer leur candidature d'ici le 10 avril. Une présélection des milieux finalistes sera dévoilée le 30 avril. Ce n'est qu'en février 2016 que le choix du milieu hôte sera connu.

DISCIPLINES

Rappelons que Saint-Jean-sur-Richelieu avait présenté les Jeux d'été en 1989, lesquels

avaient mobilisé toute la communauté et entraîné d'importants investissements, notamment la construction du Complexe sportif Claude-Raymond.

Depuis, Saint-Jean-sur-Richelieu a continué à rafraîchir ses installations sportives, en plus d'investir dans la construction du Stade Alphonse-Desjardins au Cégep. La Ville agit aussi comme partenaire au Complexe sportif Vivacité, qui abrite l'école de gymnastique et le Club de judo.

En 1989, les disciplines étaient présentées sur huit sites majeurs. L'athlétisme, le karaté et le soccer s'étaient déroulés sur le site de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot.

Des matchs de soccer avaient également eu lieu à la polyvalente Marcel-Landry, au Cégep et au parc-école Saint-Gérard. Au Cégep, on avait aussi présenté du baseball, du tennis et du tir à l'arc.

Le baseball se déroulait au Stade Richard-Lafontaine et la balle-molle à Marcel-Landry, tandis que les épreuves de cyclisme avaient lieu dans le quartier Saint-Edmond.

Le Collège militaire royal avait présenté des matchs de tennis, alors que les jeunes golfeurs jouaient leurs rondes au Club de golf de Saint-Jean.

Puisque la piscine du

Complexe sportif Claude-Raymond n'était pas encore disponible au moment des Jeux, les épreuves de natation et de plongeon s'étaient déroulées à la

piscine de la Garnison Saint-Jean.

Enfin, Venise-en-Québec accueillait les activités de la voile et du ski nautique. ■



(Photo TC Media - Rémy Boily)

Les premières finales dimanche

Lancée lundi dernier, la 49^e édition du tournoi national bantam de Saint-Jean-sur-Richelieu se poursuit jusqu'au 8 février. Les premières finales seront présentées ce dimanche au Colisée Isabelle-Brasseur. Celle de la classe B aura lieu à 15 heures, celle de la classe A à 16h30 et celle de la classe CC à 18 heures. Les équipes de classes AAA, AA et BB entreront en scène le lundi 2 février. Les amateurs peuvent suivre tous les résultats sur le site: www.tournoi-bantam-st-jean.org/ ■

SAINT-JEAN OLYMPIQUE

La relève et les maîtres s'illustrent

RICHARD HAMEL
richard.hamel@tc.tc

Les jeunes et les 35 ans et plus du club Saint-Jean Olympique font bonne figure en ce début de 2015. Deux athlètes se sont qualifiés pour défendre les couleurs du Québec contre l'Ontario, alors que quelques «maîtres» se démarquaient à leur première compétition de l'année.

Au saut à la perche, Eugénie Lauzon et Samuel Vallée ont obtenu leur place au sein de l'équipe du Québec chez les cadets à la suite de leurs récentes performances.

Eugénie avait établi un record avec un saut de 2,60 m à Québec. Puis, à l'invitation du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke, le 13 janvier dernier, elle avait terminé septième avec un saut de 2,35 m, à égalité avec sa coéquipière, Kasandra Savoie. Cette dernière avait aussi participé au relais 4 x 200 m en compagnie de Fabienne Le Mouël, Isabelle Labbé et Marie-Claude Buist. Le quatuor a remporté le bronze devant quatre autres athlètes du SJO, soit Judith Métivier, Julie Grenier, Julie Lacroix et Marie-Ève Boudreau.

Pour sa part, Samuel Vallée a aussi obtenu sa place dans l'équipe du Québec grâce à saut de 3,00 m lors de la compétition dans la Vieille Capitale. Il a amélioré sa marque personnelle à Sherbrooke avec un saut de 3,05 m.

Chez les juvéniles, Zacharie Duchesneau a également réussi un saut de 3,00 m, mais cette catégorie n'est pas en lice pour la compétition Québec-Ontario qui se déroulera le 14 février, à Toronto.

Même scénario pour Olivier Savoie qui a effectué un saut de 2,90 m.

ENTRAÎNEMENT

Outre Eugénie Lauzon et Samuel Vallée, l'entraîneur du SJO, Yannick Le Mouël, a aussi été sélectionné au sein du personnel d'entraîneurs de l'équipe du Québec. Il sera responsable des athlètes qui participeront aux épreuves du saut à la perche. «Ce sera une belle occasion pour moi de pouvoir suivre mes athlètes», note M. Le Mouël.

Au total, 45 jeunes athlètes représenteront la Belle Province à cette compétition.



L'entraîneur Yannick Le Mouël, entouré de Samuel Vallée et Eugénie Lauzon.



Nicolas Lemaistre et Anouk Demers ont remporté chacun une médaille à la compétition à Sherbrooke.

Yannick Le Mouël souligne que dix-sept jeunes membres du SJO s'entraînent tous les mardis dans les gymnases de la polyvalente Chanoine-Armand-Racicot. Ces athlètes ont, pour la majorité, suivi le programme d'entraînement du cross-country du club l'automne dernier.

De ce nombre, quelques-uns s'entraînent de trois à quatre fois par semaine

au saut à la perche.

«On prépare la relève du Saint-Jean Olympique», lance-t-il.

Mentionnons par ailleurs que deux athlètes du SJO ont remporté chacun une médaille au lancer du poids à l'invitation du Vert & Or. Anouk Demers a raflé l'argent avec un tir de 11,00 m, tandis que Nicolas Lemaistre récoltait le bronze avec un lancer de 11,39 m, un record personnel.

MAÎTRES

D'autre part, Yannick Le Mouël dirige aussi une douzaine d'athlètes de 35 ans et plus en vue de participer à des compétitions.

Affiliés à la Fédération québécoise d'athlétisme, ces «maîtres» ont pris part à l'invitation du Vert & Or aux épreuves de relais.

Les deux équipes féminines et l'équipe masculine ont offert de bonnes performances. Quelques-uns ont également participé à des épreuves individuelles.

«D'ici l'an prochain, on aimerait bien atteindre la vingtaine d'athlètes maîtres», mentionne Yannick Le Mouël.

Les membres du Saint-Jean Olympique, jeunes et vétérans, participeront à une prochaine compétition le 7 février à l'occasion de la Classique hivernale Corsaire Chaparal, au Centre Claude-Robillard à Montréal. ■



L'équipe des maîtres. À l'avant: Marie-Claude Buist, Julie Grenier, Judith Métivier et Fabienne Le Mouël. À l'arrière: Yannick Le Mouël, Pascal Lapointe, Alexandra Van Buist, Marie-Ève Boudreau, Michel Tourville et Bernard Lachance.

Football

Tyriss Lebeau représentera les Géants du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu au sein de l'équipe des moins de 18 ans lors de l'International Bowl qui aura lieu le 30 janvier, à Dallas, au Texas. Il est l'un des deux Québécois parmi les sept demi-défensifs choisis par les entraîneurs. L'Équipe du Canada affrontera les États-Unis au stade AT&T, domicile des Cowboys de Dallas.

Festi-Glace

Le Festi-Glace mahg-novice de Saint-Jean-sur-Richelieu organise une soirée de poker le samedi 31 janvier, dès 18h30, au pavillon Gérard-Morin (41, rue Arthur-Riendeau). Le coût est de 40\$, incluant 10 000 jetons de départ. Des bourses et plusieurs cadeaux des commanditaires seront remis. Tous les profits seront versés au Festi-Glace. Pour se procurer des billets, il suffit de contacter Patrick Beauvais (pbeauvais@videotron.ca) ou Patrick Pinard (patpinard@videotron.ca). Des billets sont également disponibles au restaurant du Colisée Isabelle-Brasseur.

Les Randonneurs

Le club cycliste Les Randonneurs tiendra son assemblée générale annuelle le dimanche 1^{er} février, à compter de 10 heures, au pavillon jeunesse Yvan-Viens (131, rue Jean-Talon). Parmi les points à l'ordre du jour, il y aura le dépôt des états financiers et du rapport des activités. Le club en profitera également pour dévoiler le calendrier des sorties pour sa dixième saison.

Soccer Haut-Richelieu

Soccer Haut-Richelieu tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 29 janvier, à 19 heures, au Stade du Haut-Richelieu (335, avenue du Parc). Adoption des rapports d'activités, des états financiers et des changements aux règlements généraux sont parmi les points à l'ordre du jour. Une période de questions est également prévue. Parents des joueurs, officiels, bénévoles et joueurs adultes, tous membres de Soccer Haut-Richelieu, y sont invités. Pour information: 450 349-5545.

Jeux du Québec

La délégation de la Rive-Sud est à la recherche de bénévoles en vue de la 50^e Finale des Jeux du Québec, qui se tiendra du 27 février au 7 mars à Drummondville. Les candidats doivent être âgés d'au moins 18 ans. Bien que les Jeux se déroulent du 27 février au 7 mars, les bénévoles doivent être disponibles à compter du 25 février et jusqu'au 8 mars.

Les bénévoles sont logés et nourris durant leur séjour. Ils reçoivent un habillement aux couleurs de la délégation ainsi qu'une allocation de dépenses. De plus, ils prennent part à une rencontre préparatoire avant les Jeux. Les personnes intéressées peuvent contacter Jacques Legault par courriel à jlegault@loisir.qc.ca. Il est aussi possible de le joindre par téléphone au 1 800 387-7979, poste 213. ■

Forfait 100% fibre: le trio de l'heure au Québec.



Seule Bell vous offre la fibre optique jusqu'à votre domicile, la meilleure technologie réseau.

TÉLÉ FIBE AVEC PLUS DE 160 CHAÎNES

30 chaînes au choix + l'enregistreur Partout chez vous inclus¹

INTERNET FIBE 50

Avec l'utilisation illimitée² + la meilleure technologie Wi-Fi

TÉLÉPHONIE RÉSIDENIELLE FIABLE

Appels interurbains illimités au Québec³

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

89 90\$/MOIS⁴
pendant 6 mois*
145,85\$/mois par la suite.

Installation professionnelle gratuite⁵.

*S'applique à des périodes de facturation complètes⁴.

la vie est **Bell**

Offert aux magasins Bell suivants:

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
395, boul. Séminaire Nord
450 348-5210

ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
450 349-4400

À jour en date du 22 janvier 2015. L'offre se termine le 2 février 2015. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec une autre offre. Offert aux nouveaux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la technologie le permettent, qui s'abonnent à un forfait de trois services incluant : Télé Fibe À la carte 30, Internet Fibe 50 avec utilisation illimitée et la téléphonie résidentielle de départ. Le programme Forfait peut être modifié/résilié en tout temps. Bell n'est pas tenue de fournir la réduction du Forfait pendant toute la durée d'un terme ; voir bell.ca/detailsforfait. Taxes en sus. Pour certaines offres, le client doit choisir la facturation électronique et créer un profil Mon Bell. D'autres conditions s'appliquent. Internet Fibe 50 : Sans l'utilisation Internet illimitée, utilisation 250 Go/mois ; 3 \$/Go additionnel (max. 100\$/mois). Téléphonie résidentielle : Disponible là où non réglementé par le CRTC. Des frais de zone de service (3\$/mois) peuvent s'appliquer : voir bell.ca/fraispourzoneedeservice. (1) Location à 0 \$ basée sur des frais mensuels de 15 \$ moins un crédit mensuel de 15 \$. Réserve aux nouveaux clients de Bell Télé avec un abonnement continu à trois services admissibles de Bell ; voir bell.ca/forfait. Bell demeurera le propriétaire du récepteur. Vous pouvez résilier la location à tout moment si vous retournez le récepteur. Les récepteurs peuvent être neufs ou remis à neuf au choix de Bell. (2) Réserve aux clients Bell Internet avec un abonnement continu à trois services admissibles de Bell incluant Bell Télé ; voir bell.ca/forfait. Sujet au respect des modalités de votre convention de service Internet publiées à bell.ca/conventions. (3) S'applique aux appels directs sortants provenant de et se terminant à l'intérieur de la province, à l'exclusion des appels sans frais. (4) Le tarif mensuel promotionnel de 89,90 \$ dans un forfait est calculé en appliquant un crédit promotionnel au prix courant comme suit : Télé La Base et À la carte 30 : tarif mensuel de 59,95 \$, moins le rabais du forfait de 7 \$/mois, plus les frais de service numérique de 3 \$, moins le crédit de 55,95 \$/mois pour 6 périodes de facturation complètes ; Bell Internet Fibe 50 : tarif mensuel de 69,95 \$, moins le crédit permanent de 13 \$/mois, plus 10 \$/mois pour l'utilisation Internet illimitée ; et Téléphonie résidentielle de départ : tarif mensuel de 32,95 \$, moins le rabais du forfait de 3 \$/mois, moins le rabais permanent de 9,01 \$/mois, plus 6,95 \$/mois pour les interurbains illimités au Québec, moins le rabais permanent de 6,95 \$/mois, plus 2 \$/mois pour l'option International Plus. Le crédit promotionnel s'appliquera à votre première période de facturation complète de 30 jours et à chaque période de facturation complète par la suite, pour la durée de votre promotion. Votre période de facturation peut ne pas débiter le jour où vous souscrivez à nos services. Le tarif mensuel courant s'applique donc aux services rendus avant votre première période de facturation complète de 30 jours ou si Bell annule vos services pendant une période de facturation de 30 jours. (5) Télé Fibe : inclut l'installation du modem, de l'enregistreur Partout chez vous et de jusqu'à 2 récepteurs HD ; voir bell.ca/installationtelefibe. Frais d'installation de 50 \$ pour chaque enregistreur additionnel. Internet : des conditions s'appliquent ; voir bell.ca/installationtotale. Téléphonie résidentielle : inclut une prise au point de branchement du service lorsque aucune n'est présente. Coût d'installation des prises supplémentaires : 99 \$ pour la première prise, 55 \$ pour toute prise subséquente. Fibe est une marque de commerce de Bell Canada.